Völkel & Günther
umzüge-günstig.de
• Umzüge
• Montagen
• Einlagerung
Wir bringen Sie in Bewegung
Umzugshotline
(0351) 3 19 00 60


# DAWO!*

WWW.DAWO-DRESDEN.DE

26./27. September 2015


Da wo im Oktober was los ist S. 4


**Schaufenster Dresden**

*Ein Spendenlauf von Dresden für alle, der allen zugute kommt* Seite 2

**Aus den Stadtteilen**

*Auf zur Igel-Stadtpartie nach Striesen, wo ein schöner Park steht* Seite 16


*DAWO ist ein Produkt der DDV MEDIENGRUPPE

Klartext auf Sächsisch

## Das heeßt Bäbbeln

Horche ma droff, nuh kommd was ganz Rundes. Aber ich bäbbel ni, ich gugge nur zu. Frieher ham ja die dleen Jungs mid Bigsn geschossen. Also mid Behäldern für Bohn oder Kondenzmilsch. Das had gedlabberd. Änne Lägge.

Aber heide is das bloß noch ä großes Geschäfd. Fier Millionn gehn dä Kicker übern Ladendisch. Das gefälld mir zwar ni. Aber zu dem Schbiel Osd – Wesd geh ich. Da seh ich ma wieder meine Idole. Änne Lägge.

Und noch was: Dä Dynamos sin ja im Momend ganz gudd. Halded durch! Zweede Liga, mir gomm! Guddmachn!

EURE KUTSCHERIN

# Kicker aus Ost und West

Ost-Kapitän Ulf Kirsten (li.) tritt gegen das West-Team unter Mario Basler an. Fotos: S.I.M. Marketing

Im Rahmen der Feierlichkeiten zu 25 Jahre Wiedervereinigung treffen am 11. Oktober im Dynamo-Stadion Fußball-Legenden aufeinander. Die Ost-Kicker führt Dynamo-Idol Ulf Kirsten an, Jürgen Sparwasser soll den Anstoß ausführen. Im Team spielen Stefan „Paule“ Beinlich, Perry Bräutigam, Thomas Doll, Bernd Schneider, Jörg Heinrich, Damian Halata, Matthias „Atze“ Döschner, Rainer Ernst, Ronald Kreer, Olaf Marschall, Detlef Schößler, Dirk Stahmann, Dariusz Wosz, Hartmut Schade und Torsten Gütschow.

In der West-Mannschaft treten unter Mario Basler an: Lutz Pfannenstiel, Maurizio Gaudino, Fredi Bobic, Thomas Brdaric, Rudi Bommer, Frank Mill, Jens Nowotny, Hansi Pflügler und Marco Reich.

Angefragt waren zu Redaktionsschluss „Dixie“ Dörner, Lothar Matthäus, Michael Ballack und Rudi Völler. Der komplette Erlös geht an Einrichtungen des SOS-Kinderdorf e. V. (d)

**DAWO! verlost dreimal zwei Sitzplatzkarten. Schreiben Sie bis 29.9., Stichwort Fußball, an verlosung@dawo-dresden.de**

**Karten für 15/12/7 Euro unter Tel.: 01805 303435 (14 Cent/Min., mobil max. 42 Cent/Min.), im Internet unter www.ran.de/Jahrhundertspiel, in Vorverkaufsstellen, SZ-Treffs**


AUTOGLASSERVICE seit 1998
Flinke-Scheibe
Dresden: Reicker Straße 44
DD, Telefon: 0351-270300
Pirna: Dresdner Straße 8
Pirna, Telefon: 03501 44 33 77
www.flinkescheibe.de

Die aktuellen Angebote Ihrer
avesana apotheken
finden Sie heute auf Seite 11

Hausgeräte Fundgrube
www.Hausgeraete-Fundgrube.de
* Altleuben 14/Pirnaer Landstr. 01257 DD
(gegenüber Staatsoperette, Tel. 0351/ 2 07 68 64)
* Reisewitzer Straße 20, 01159 DD
(Ecke Kesselsdorfer Str., Tel. 0351/4 13 54 28)

| | |
|---|---|
| Frontlader | ab 199,– € |
| Geschirrspüler | ab 199,– € |
| Toplader, 40 cm breit | ab 299,– € |
| Ceranherde | ab 299,– € |
| Trockner | ab 199,– € |
| Kühl- u. Gefrierkombis | ab 199,– € |
| Plattenherd | ab 169,– € |

Eigene Service-Werkstatt
(Lieferung und Entsorgung des Altgerätes möglich.)
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–18 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

bei uns gut versorgt
CITY-APOTHEKEN DRESDEN
Unsere aktuellen Angebote auf Seite 5

MARCHÉ INTERNATIONAL

Wir suchen für unseren Betrieb in Dresden:
**Bäcker (m/w)**
In unserer Marché® Natur-Bäckerei bieten wir unseren Gästen täglich eine hervorragende, kreative Auswahl an frischen Backwaren. Die Bäckerei ist für unsere Gäste einsehbar und erfordert von unseren Mitarbeitern Freude im Umgang mit internationalen Gästen.
Ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet und attraktive Anstellungsbedingungen erwarten Sie. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
**Marché Mövenpick Deutschland GmbH**
Marché Dresden
Jacqueline Posern, Wiener Platz 4
01069 Dresden
Bewerbung-Deutschland@marche-int.com
MARCHÉ INTERNATIONAL


# Hausbesitzer „macht Nägel mit Köpfen“

## Muffiger Keller – was Ihnen hilft:

Die Ansprüche an Kellerräume sind gestiegen, erklärt Andreas Lindemann, warum er Feuchtigkeit aus dem Gemäuer seines Hauses raus haben wollte. Nicht nur für Werkstatt und Hobbyraum mit Modelleisenbahn suchte er nach einer Lösung, um auch permanent muffigen Geruch auf Dauer los zu werden. In seinem rund 100 Jahre alten Zweifamilien-Haus ließ er eine kleine patentierte Anlage einbauen. In Dresden-Klotzsche betreibt der Selbständige ein Lager inklusive Verkauf und Service für hochwertige HACA-Leitern.

Der Hauseigentümer ist das Feuchtigkeitsproblem nun ohne nervigen Bauaufwand fast los. Andreas Lindemann: „Ich habe mir erst im Sommer die Matrolan-Anlage installieren lassen. Die Trocknung funktioniert, das zeigte schon die erste Nachmessung deutlich. Die Restfeuchte-Werte waren spürbar besser.“

Wer sich davon mit eigenen Augen überzeugen will, so Lindemann, kann ihn gern anrufen (Telefon 0152-29993203).

Den Erfolg verdankt der umtriebige Unternehmer einer patentierten Anlage, die Bauexperte Günter Groß aus Struppen an einem Tag im Keller installierte – sie arbeitet lautlos und störungsfrei.

Raumklima und Wohlbefinden der Bewohner verbessern sich meist sehr schnell in einst feuchten Räumen. Viele Nutzer registrieren nach dem Einbau sinkende Heizkosten, permanente Lüftung können sie sich sparen.

Die Produkte und Dienstleistungen der Firma Groß bewähren sich seit Jahrzehnten. Die lange Liste zufriedener Kunden zeigt er stolz, mit Foto und Adresse.

Haben Sie ähnliche Probleme und sorgen Sie sich um die Bausubstanz oder Gesundheit der Bewohner?

*Um die Wände und den Fußboden im Keller seines Hauses in Weixdorf auf Dauer trocken zu bekommen, investierte Andreas Lindemann in eine kleine patentierte Anlage. Schon nach drei Monaten waren die Restfeuchte-Werte spürbar gesunken.*

Dann vereinbaren Sie doch einen Termin, um den Ärger und lästigen Schimmel oder üble Gerüche loszuwerden. **Harald Eichhorn**


**Groß Bausanierung**
**Hauptstraße 55 | 01796 Struppen | Telefon (03 50 20) 75 98 98 | www.ensos.de**



Nicht zufrieden?

„Ihr Spezialist für Hautverjüngung!“
Dermato-kosmetisches Zentrum
Jetzt kostenloser Beratungstermin:
Tel.: 0351 / 888 92 00
www.kosmetisches-zentrum.de

Rein in den Herbst! Autopflege!
clean car
Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie bis 04.10.2015 (03.10.2015 geschlossen!):
Platin-Wäsche inkl. Unterboden-Rostschutz
~~20,-~~ nur 8,- €
Professionelle PKW-Aufbereitung:
Platin-Wäsche +Lack-Politur +Innenreinigung
~~148,-~~ nur 89,- €
Einlösbar: 2x CleanCar Dresden
● Hamburger Straße 52 ● Dohnaer Straße 186
Mo-Sa 7.30-19.00 Uhr, So 12.00-17.00 Uhr geöffnet!

Wies'n Feeling 2015
Ein herzhaftes Stück Heimat
GRETENKORD
- Im Kaufland Elbepark
- Am Netto Markt Gerichtsstraße
- Löbtau-Passage
- Wasaplatz/ Lockwitzer Straße
- Südvorstadt/ Schnorrstraße 48
Schulterbraten mit Knochen und Schwarte
1,95 kg
Gültig vom 28.09.2015 bis 04.10.2015



DAS BELIEBTESTE HIMMELSSPEKTAKEL
PYRO GAMES 2015
DUELL DER FEUERWERKER
Kinder bis 12 Jahre frei! * (im Stehplatzbereich)
Großes Rahmenprogramm für die ganze Familie
Live on Stage: High Voltage Rock'n'Roll
Spezial: atemberaubende Lasershow (Apollo Art of Laser & Fire)
03. OKTOBER
OSTRAGEHEGE
DRESDEN
PYROGAMES.DE

PYRO GAMES 2015
DUELL DER FEUERMEISTER
DAS SENSATIONELLE LIVE-ERLEBNIS MIT
• vier preisgekrönte Champions
• großes Rahmenprogramm
• Livebands
• große Feuershow
• Catering-Area
• atemberaubende Lasershow
• großer Spiel- & Fun-Park für Kinder
Live On Stage: High Voltage Rock'n'Roll
SA. 03.10.2015
OSTRAGEHEGE DRESDEN
KINDER BIS 12 JAHREN EINTRITT FREI
DIESEN COUPON AUSSCHNEIDEN UND SIE ERHALTEN GEGEN DESSEN VORLAGE AN DER ABENDKASSE
5 € RABATT AUF EINE STEHPLATZKARTE
PRO PERSON IST NUR EIN GUTSCHEIN EINLÖSBAR. DER RECHTSWEG IST AUSGESCHLOSSEN
EINLASS: 16:00 UHR pyrogames.de

# Laufen für den guten Zweck

Unter der Schirmherrschaft von Staatsministerin für Gleichstellung und Integration Petra Köpping und Oberbürgermeister Dirk Hilbert (5. und 6. v. l. stehend) steht der Spendenlauf „Run and roll“ am 4. Oktober. Foto: Una Giesecke

Die ersten trainieren schon im Großen Garten. Rund 700 Anmeldungen lagen zu Redaktionsschluss vor. Sie alle haben sich vorgenommen, am kommenden Sonntag, dem 4. Oktober eine Strecke von 5,7 Kilometern zu bewältigen.

Das Besondere: Unter dem Motto „Run and roll – Dresden bewegt sich!“ treten erstmals zwei voneinander getrennte Gruppen zu einem Spendenlauf an. Um 15 Uhr startet am Eingang Karcherallee/Winterbergstraße das Teilnehmerfeld „Roll“, sprich: alles, was Rollen hat. Das sind Teams und Einzelpersonen auf nichtmotorisierten Untersätzen wie Inline-Skates, Fahrrädern, Skateboards, Rollstühlen, Dreiräden, erlaubt sind auch Elektrorollstühle. Anschließend fällt gegen 16 Uhr der Startschuss für „Run“. Vierer-Teams oder Einzelne legen die Strecke auf Zeit zurück.

Unterstützt werden Teilnehmer an der Strecke musikalisch von den Cheerleaders der Dresden Monarchs, den Medi-Clowns und Bands wie „Dresden Pipes and Drums“ und „No se trata de sexo“.

## Alle profitieren

Der Veranstalter, das Netzwerk „Dresden für alle“, will mit den gesammelten Spenden den Aufbau einer Spezialambulanz für Geflüchtete im Uniklinik-Gelände unterstützen. Die Idee kam von jungen, dort arbeitenden Medizinern, erzählt Professor Dr. Rainer Ordemann. Der Klinikchef für Hämatologie und Onkologie spricht von schweren Traumatisierungen, die von der Grundversorgung in den Erstaufnahmelagern nicht abgedeckt werden können. „Momentan sind spezialärztliche Behandlungen mit einem sehr hohen Bürokratieaufwand verbunden.“ Gedacht ist an eine professionelle Koordinierungsstelle für lebensnotwendige Behandlungen. Ein solcher Lotse, der mithilfe von Dolmetschern organisatorische Abläufe zwischen Ärzten und Patienten beschleunigen soll, werde keine Engpässe bei anderen Patienten verursachen, verspricht er. Im Gegenteil: „Durch die Verbesserung der Organisation werden alle Patienten am Klinikum davon profitieren.“

Damit das gesammelte Geld nicht irgendwo versandet, geht es an die Stiftung Hochschulmedizin. Darüber wacht Professor Claus Rüger von der Carl Gustav Carus Management GmbH. Der Dienstleister hat die finanzielle und unternehmerische Verantwortung über die Veranstaltung übernommen.

UNA GIESECKE

**Anmeldung bis zum 1. Oktober unter www.runandroll.de; Startgebühr 12/10 Euro, die ersten 1500 Anmeldungen erhalten einen Starterbeutel**

# Europapreis für Dresden

Am 24. September hat Axel E. Fischer, MdB, im Namen der Parlamentarischen Versammlung des Europarates der Landeshauptstadt den Europapreis 2015 verliehen. Dresden erhielt ihn für die Aktivitäten mit Partnerstädten, vor allem Schüleraustausche, für künstlerische, sportliche und berufliche Kooperationen, für bürgerschaftliches Engagement in den internationalen Beziehungen sowie die Förderung von Frieden und Versöhnung.

Nach der Feierstunde veranstaltete der Verein Bürger Europas e. V. im Kunsthaus Dresden das interaktive Quiz „Wer wird Europameister?“ nach dem Konzept von „Wer wird Millionär?“.

Der Europapreis als höchste Auszeichnungsstufe für besondere Leistungen zur Förderung des europäischen Einigungsgedankens beinhaltet auch ein Stipendium. Nutzen wollen es die beiden Preisträgerstädte Dresden und Vara in Schweden gemeinsam für eine Reise von Jugendlichen nach Straßburg. (dawo)

### *Beilagenhinweis*

Es werden zugestellt: **Lidl, Netto, Travel Free, Poco Domäne, Wreesmann, Fressnapf, Rossmann, Dänisches Bettenlager, MediMax, Pfenigpfeiffer, Autohaus Striesen, toom, MäcGeiz, Matratzen Direct Luxus, Globus, Roller und Adler.**

– Anzeige –

## Immo-Tipp der Woche (Teil 2)

### Privater Immobilienverkauf – die häufigsten Fehler (1)

Wer beim privaten Immobilienverkauf Fehler macht, wird diese teuer bezahlen, weil er entweder einen zu niedrigen Kaufpreis für seine Immobilie bekommt oder wahrscheinlich nach längerer Vermarktungszeit sein Objekt unter dem Marktwert verkaufen wird. Gerade bei einem sehr komplexen Thema wie dem Verkauf einer Immobilie passieren Missgeschicke sehr schnell und sind meist nicht mehr rückgängig zu machen. Aber wie vermeiden Sie kostspielige Ausrutscher? Eine Antwort erhalten Sie, wenn Sie die häufig-sten Fehler beim Immobilienverkauf kennen:

**Fehler 1: Mangelnde Planung**

Die wenigsten Verkäufer machen sich wirklich intensiv Gedanken darüber, wie der eigentliche Verkaufsprozess ihrer Immobilie abläuft. Sie starten „einfach mal einen Versuch“ und schauen was passiert. Sie machen sich weder Gedanken darüber, bis wann der Verkauf abgeschlossen sein soll, noch welcher Angebotspreis den höchstmöglichen Erlös verspricht. Welche Werbemedien sind nutzbar und sinnvoll? Wie kann sichergestellt werden, dass man von möglichen Interessenten auch erreicht wird? Welche Informationen gibt man am Telefon, welche Unterlagen müssen bereitgehalten werden? Wie sichert man ab, dass der Kaufpreis auch tatsächlich gezahlt wird? Reicht der Kaufpreis aus, um eingetragene Belastungen abzulösen? Wann wird die Immobilie übergeben?

**Tipp:** Wenn Sie all diese Fragen und viele weitere beantworten können, wissen Sie schon recht genau, wie der Ablauf aussehen muss.

Mit freundlicher Empfehlung
Hans-Jürgen Reppe
Dipl.-Immobilienwirt (Sächs. VWA)

▶ Der nächste **Immotipp** erscheint am: 10.10.2015

**Verkauf oder Vermietung? Wir beraten Sie gerne, rufen Sie an!**

REPPE & PARTNER IMMOBILIEN®
Neubertstr. 23a · 01307 Dresden
Tel. 0351 44494-14
**www.reppe.de**

**8x8 – Ihr Garant für Komfort und Preissicherheit.**

8×8 DRESDNER CHAUFFEUR SERVICE

JETZT BUCHEN!
0351 8888 8888 · www.8mal8.de

Die passende Matratze für erholsamen Schlaf finden

Kostenfreier Test gibt Auskunft

**Liege-Simulator**

Ein vom Institut Proschlaf im Ärztezentrum Salzburg entwickelter Liege-Simulator hilft kostenfrei jedem Konsumenten, genau jene Matratze und jenes Kissen zu finden, die sein Körper für einen erholsamen und schmerzfreien Schlaf benötigt.

schlaf optimal

Zentrum für körpergerechte Matratzen-Anpassung Dresden
Kesselsdorfer Str.2 (Drei-Kaiser-Hof)
Termine unter 0351- 42750348

www.schlafoptimal.de

Anzeige

# Schuster, bleib bei deinem Leisten!

Für jeden Maßschuh benötigt man eine Kopie des Fußes, einen sogenannten Maßleisten. Über diesen Leisten aus Holz oder Kunststoff baut ein Schuhmacher oder Orthopädieschuhmacher seine Maßschuhe. Ganz besonders aufwendig ist dies für Füße, die von der Norm abweichen, wie zum Beispiel bei orthopädischen Maßschuhen. Alle Leisten, die ein Orthopädieschuhmacher-Meister herstellt, sind Unikate.

In Vorbereitung der Jubiläumsfestwoche zum 25-jährigen Bestehen hat die Firma berneis natürlich-aktiv GmbH an drei Kindergärten in der Region viele nicht mehr benötigte Leisten ausgegeben, verbunden mit einer Spende für Gestaltungsmaterial und der Bitte, diese Leisten zu gestalten. Entstanden sind zahlreiche kleine Kunstwerke.

## Schönstes Kunstwerk gesucht

Ab 28. September eröffnet in allen sechs Filialen in Dresden die Ausstellung der Leisten-Wunderwerke aus der Kindertagesstätte „Seidnitzer Stadtmäuse“, der Kindertagesstätte „Bim Bam Bino“ und des Kindergartens „Naußlitzer Gartenkinder“.

Dann kann in den Filialen für das schönste Leisten-Kunstwerk abgestimmt werden. Pro Filiale gewinnt ein Kind einen Bücher-Gutschein in Höhe von 25 Euro.

# Kostenlose Welcome-App

Die Dresdner Unternehmen Saxonia Systems AG und HeiReS® haben eine mehrsprachige Smartphone-App für Flüchtlinge entwickelt. Am Freitag wurde sie der Presse in Aufbau und Möglichkeiten vorgestellt und dem Oberbürgermeister Dirk Hilbert übergeben. Die App soll die Orientierung in Dresden erleichtern, den Ablauf eines Asylverfahrens erklären und Hinweise geben, wie das Leben in Deutschland funktioniert. Weitere Städte und Landkreise wollen die App übernehmen. Die nächste Herausforderung ist die weltweite Verbreitung unter den Flüchtlingen, am besten bevor sie ihre Heimat verlassen. (dawo)

*Impressum*

DAWO!*
www.dawo-dresden.de

**Herausgeber + Verlag:**

Dresdner Magazin Verlag GmbH,
Ostra-Allee 18, 01067 Dresden,
Tel. 0351 4864 0,
Fax 0351 48642872

**Geschäftsführer:**

Dirk Richter,
Tobias Spitzhorn

**Anzeigen:**
Tobias Spitzhorn
(verantw.) Tel. 0351 48642883

**Redaktion:**
Roger Peters
(verantw.), Tel. 0351 48642883

**Vertrieb:**
Tel. 0351 48644048

**Druck:**
Dresdner Verlagshaus Druck GmbH

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 1. März 2015. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit der abgedruckten Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion des Herausgebers dar.

*DAWO ist ein Produkt der DDV MEDIENGRUPPE

## NOT- UND BEREITSCHAFTSDIENSTE

**Polizei:** ☏ 110 **Feuerwehr:** ☏ 112 **Rettungsdienst:** ☏ 112
**Krankentransport:** ☏ 19222 **Apothekennotdienst** ☏ 0800 0022833
**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Dresden/Freital/Radebeul:**
- Allgemeine Medizin und Kinderarzt: Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25, (Haus 28), 01307 Dresden, werktags 19 bis 23 Uhr, Sa./So./Feiertags 8 bis 23 Uhr
- Vermittlung von Hausbesuchen über ☏ 19292, Werktags von 19 bis 7 Uhr des Folgetages, am Wochenende von Fr. 19 Uhr bis Mo. 7 Uhr, an Feiertagen von 19 Uhr des Vortages bis 7 Uhr des folgenden Werktages
- Chirurgische Notfallpraxis: Sa., So., Feiertage von 8 bis 23 Uhr; Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25 (Haus 28), 01307 Dresden
- Augenärztliche und HNO-ärztliche Notfallpraxis: Mo. bis Do. 19 bis 7 Uhr, Fr. 19 Uhr (Augenärzte ab 16 Uhr) bis Mo. 7 Uhr durchgängig; Feiertage: vom Vorabend 19 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag 7 Uhr; Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augen- bzw. HNO-Klinik

**Die Bereitschaftspraxen können ohne vorherige Anmeldung aufgesucht werden.**
**Zahnärztlicher Notfalldienst:** Mo.-Fr. 19 bis 22 Uhr (Notfallpatienten bei besonderer Dringlichkeit auch 22 bis 7 Uhr) unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de, an Wochenenden und Feiertagen im Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25 (Haus 28), 01307 Dresden, ☏ 0351 4583670 von 7 bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.
**Tierärztlicher Notdienst Dresden:** 24 Std. Bereitschaftsdienst ☏ 0351 4722898 oder ☏ 0172 3766003
**Psychosozialer Dienst für Menschen in Krisensituationen:** ☏ 0351 8178140
**Telefon des Vertrauens:** ☏ 0351 8041616, 17 bis 23 Uhr, Hilfe in seelischen Notlagen (auch anonym)
**Telefonseelsorge:** ☏0800 1110111, ☏0800 1110222, gebührenfrei Tag und Nacht
**Anonyme Zuflucht für Mädchen und junge Frauen:** ☏0351 2519988
**Schwangeren u. Mütter 24h-Notruf mit Babyklappe:** ☏ 01804 232323
**Kinder- u. Jugendtelefon – Die Nummer gegen Kummer:** ☏ 0800 1110333 montags bis freitags (kostenfrei) 14.30 bis 19.30 Uhr
**Elterntelefon Dresden:** ☏ 0800 1110550
**Frauenschutzhaus Dresden:** ☏ 0351 2817788
**Frauenschutzhaus und Interventionsstelle Radebeul:** ☏ 0351 8384653

Erdgas (03 51) 2 05 85 **33 33**
Wasser (03 51) 2 05 85 **22 22**
Wärme (03 51) 2 05 85 **61 61**
Strom (03 51) 2 05 85 **86 86**
drewag NETZ
Service-Nummer: (03 51) 2 05 85 **43 21**
www.drewag-netz.de

GOLDANKAUF – BARGELD SOFORT

*Deutsche Kompetenz, Transparenz und Freundlichkeit*

**Altgold *(auch ohne Stempel)***
**Zahngold *(auch mit Zähnen)***
**Gold- & Markenuhren**

Warum ungetragenen Schmuck oder unbenutztes Tafelsilber einfach in Kisten verstauben lassen, wenn die Edelmetalle direkt in Geld umgewandelt werden können? – Nutzen Sie den hohen

*Gegen Abgabe dieser Anzeige bekommen Sie 10,– € mehr* für Ihr Altgold!*
**ab 5 g Feingold*

GOLDMÜHLE
P vorhanden!

**Königsbrücker Str. 6**
**(Am Albertplatz),**
**01099 Dresden**
*Tel: 03 51/32 01 49 96*

*Keine Zwischenhändler, dadurch Höchstpreise!*

**Silberbesteck** (80er, 90er, 100er, 800er, 835er, 900er, 925er)
**Gold- & Silbermünzen**
**Zinn *(nur mit Stempel)***

Goldkurs und überzeugen Sie sich selbst, wie einfach und unkompliziert der Verkauf von Edelmetallen vollzogen werden kann. Unsere Angebote sind unverbindlich – Sie haben das letzte Wort!

*Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–18 Uhr, Sa. 10–15 Uhr oder nach Terminvereinb.*

## Horoskop der Woche

Wie stehen Ihre Sterne?
präsentiert von MULTI-MÖBEL mit KÜCHENFACHMARKT
01219 Dresden
Reicker Straße 60 am O.D.C.
☎(03 51) 2 72 06 90
01454 Radeberg
Pulsnitzer Straße 41
☎(0 35 28) 4 09 80

***Wassermann 21.1. – 19.2.***
*Passen Sie auf, dass sich die Kollegen nicht gegeneinander ausspielen. Das schadet dem Teamgeist.*

***Fische 20.2. – 20.3.***
*Wenn Sie Ihre Kraft gut einteilen, wird es entspannt. Nutzen Sie Ihre Freizeit für Mußestunden.*

***Widder 21.3. – 20.4.***
*Lassen Sie statt Worten lieber Taten sprechen. Ihr Partner glaubt nicht länger an die Luftschlösser, die Sie schon so oft bauen wollen.*

***Stier 21.4. – 21.5.***
*Sie sollten im Beruf mehr Selbstbewusstsein zeigen, wenn es um neue Aufgaben geht. Sie wissen doch, was Sie können.*

***Zwillinge 22.5. – 21.6.***
*Gehen Sie Ihre körperlichen Aktivitäten maßvoll an. Dann werden Sie auch die damit verbundenen Belastungen spielend meistern.*

***Krebs 22.6. – 22.7.***
*Verfallen Sie nicht immer wieder in den alten Fehler, den Partner maßregeln zu wollen.*

***Löwe 23.7. – 23.8.***
*Jemand intrigiert im Kollegenkreis gegen Sie. Stellen Sie alle Unwahrheiten umgehend klar.*

***Jungfrau 24.8. – 23.9.***
*Übernehmen Sie sich in nächster Zeit weder körperlich noch geistig. Teilen Sie sich den Tag gut ein.*

***Waage 24.9. – 23.10.***
*Setzen Sie beim Partner Ihren ganze Charme ein. Wenn Sie jetzt standhaft bleiben, werden Sie Unstimmigkeiten überwinden.*

***Skorpion 24.10. – 22.11.***
*Unterhalten Sie sich mit dem Chef einmal ausführlich über Ihre neuen Ideen. Er wird mehr Interesse zeigen, als Sie erwarten.*

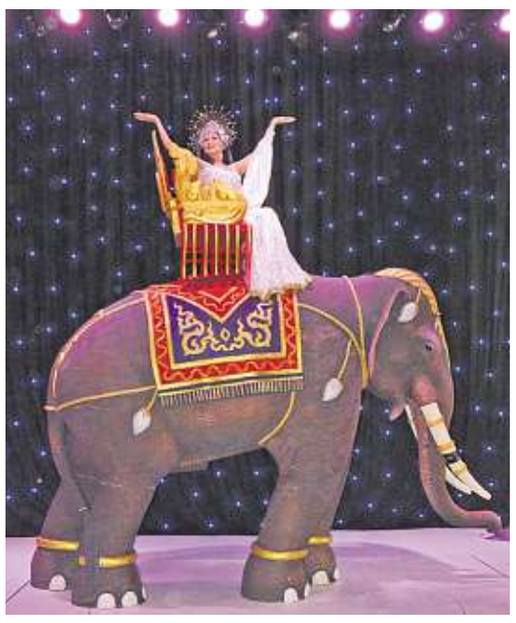
***Schütze 23.11. – 21.12.***
*Sie brauchen keine Anstrengungen zu fürchten, sollten aber auch nicht übertreiben. Halten Sie ein gesundes Mittelmaß ein.*

***Steinbock 22.12. – 20.1.***
*Sagen Sie dem Partner, was Ihnen auf der Seele brennt. Ihr Schweigen macht sonst alles kaputt.*

# Der Duft der weiten Welt

Anzeige

Knapp zwei Wochen vor der großen Premiere am 1. Oktober wurden Tonnen von Kostümen, Hunderte Kilogramm an Schmuck und außergewöhnliche Requisiten wie ein thailandischer Elefant oder eine originale Rikscha auf dem Hof des Travestie-Revue-Theaters „Carte Blanche“ in der Dresdner Äußeren Neustadt ausgeladen und gesichtet.



Zora Schwarz auf ihrem 160 Kilogramm schweren Pappmaschee-Elefanten

Die Intendantin Zora Schwarz nahm auf dem über zwei Meter großen und über 160 Kilogramm schweren Elefanten aus Pappmaschee schon einmal Platz zum Probesitzen. „Ich bin froh, dass endlich alles da ist. Schließlich ist in zwei Wochen Premiere und viele Sachen müssen noch ausgebessert werden“, sagt sie. Das schwerste Kostüm, was sie dabei tragen wird, wiegt ungefähr einen Zentner, allein das Hochheben des Kostüms stellt einen Kraftakt dar, denn es ist über und über mit Steinchen und Perlen besetzt. Alle Kostüme hat sie selbst entworfen und in Thailand innerhalb der zurückliegenden Jahre schneidern lassen. Ihre Kreationen und Accessoires gibt es bald im Shop zu kaufen.

Momentan arbeitet Zora Schwarz mit der Duftfirma ET-Projekt aus Hannover außerdem daran, ihren eigenen Duft zu kreieren. „Ich werde so oft gefragt, was ich für ein Parfüm benutze. Chanel Coco Mademoiselle habe ich immer sehr gerne drauf. Davon inspiriert, habe ich mich entschieden, mein eigenes Parfüm zu kreieren und dieses mit jedem zu teilen, der dies möchte.“ Der Zora-Duft wird während der Show über die Lüftungen ins Theater verteilt. So kann sich jeder Gast olfaktorisch verzaubern lassen. Bis hin zu eigenen Duftkerzen, die bis zu 16 Stunden brennen, und weiteren Specials soll die „duftе“ Aktion ausgeweitet werden.

Mit Eröffnung der neuen Spielstätte kommt auch eine komplett neue Show auf die Bühne: „Stars & Diamonds“ bietet ein Feuerwerk aus Glitzer und Glamour und nimmt die Zuschauer in verschiedenen Bühnenbildern auf eine Reise rund um den Globus mit: von Bollywood über Ägypten mit einer riesigen Pyramide bis hin zum thailändischen Elefanten.

# Pilawa könnte im Baumarkt anfangen

Jörg Pilawa wurde für einen Baumarkt-Mitarbeiter gehalten. Zumindest berichtete das die „Aktuelle“ und dokumentierte den Baumarkt-Besuch mit mehreren Fotos. Dort wurde der Moderator während seiner Shopping-Tour aufgrund seines roten Poloshirts mit einem Mitarbeiter verwechselt. Eine ältere Dame wusste offenbar nicht, welcher TV-Star da vor ihr stand.

Dabei gilt Pilawa als der „bekannteste Moderator“ Deutschlands. Von seiner Leidenschaft fürs Handwerken berichtete er schon in früheren Interviews. Einmal sagte Jörg Pilawa: „Ich könnte glatt im Baumarkt anfangen.“ (djd)

Polster & Pohl
Ihr freundliches Reisebüro

TRAUMFERIEN AN DER HERRLICHEN OSTSEE

ACHTUNG: BÜROSCHLIESSUNG
*Liebe Polster & Pohl Kunden,*
aufgrund einer Mitarbeiterschulung bleibt unser Büro am Freitag, den 2.10.2015 geschlossen. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!
*Ihr Polster & Pohl Team*

**Winterurlaub im beliebten Ostseebad Misdroy**

***Erleben Sie unbeschwerte und erholsame Urlaubstage in der Perle der Polnischen Ostsee. In bester Lage, unmittelbar an der Strandpromenade, erwarten Sie im schönen Hotel Vestina zahlreiche Annehmlichkeiten, die Ihren Aufenthalt zu einem besonderen Erlebnis machen.***
- Bequeme Komfortbusfahrt
- 8 Tage mit Halbpension im beliebten Hotel Vestina
- **Top-Lage – direkt an der schönen Strandpromenade**
- **Neuer Wellnessbereich mit Schwimmbad, Sauna und Whirlpool**
- Bademantelverleih inklusive
- Tanzabend und Tanzshow im Hotel
- Eigenanreise möglich

| | |
|---|---|
| 19.02. – 26.02.16 | 266,- € |
| 11.03. – 18.03.16 | 296,- € |
| 01.04. – 08.04.16 | 296,- € |
| 22.04. – 29.04.16 | 296,- € |
| *Wunschleistungen:* | |
| Einzelzimmer pro Nacht: | 7,- € |
| Abschlag p. P. bei Eigenanreise: | 39,- € |

8 Tage p. P. ab 266,-

*Unvergessliche Tage an der polnischen Ostseeküste erleben*

**Urlaub im Kaiserbad Ahlbeck auf Usedom**

***Ein kleines Naturparadies erwartet Sie! Die Urlaubsinsel wird auch Sie mit end-losen Stränden, märchenhaften Wäldern und idyllische Städtchen ganz sicher begeistern.***
- Bequeme Komfortbusfahrt
- 7 Tage mit Halbpension im Urlaubshotel Residenz Waldoase in Ahlbeck
- **In einem Wäldchen, herrlich ruhig, gelegen**
- **Nur 100 Meter vom Strand entfernt**
- Komfortable Ausstattung und gemütliches Landhausflair
- Fahrräder und Strandkörbe ausleihbar
- Viel Zeit für individuelle Erkundungen
- Eigenanreise möglich
- **Top-Kinderfestpreise**

| | |
|---|---|
| 06.10. – 12.10.15 | 411,- € |
| 29.03. – 04.04.16 | 421,- € |
| *Wunschleistungen:* | |
| Einzelzimmer pro Nacht: | 14,- € |
| Abschlag p. P. bei Eigenanreise: | 39,- € |

7 Tage p. P. ab 411,-

**Urlaub in Swinemünde**

***Verbringen Sie unvergessliche Winterferien an einem der schönsten Ostseestrände! Nur 200 Meter vom Strand entfernt befindet sich das gemütliche Hotel Atol in dem Sie sich wohlfühlen werden.***
- Bequeme Komfortbusfahrt
- 8 Tage mit reichhaltiger Halbpension im modernen Hotel Atol in Swinemünde
- **Kostenfreie Nutzung von W-LAN, Schwimmbad und Sauna**
- Kostenloser Verleih von Nordic-Walking-Stöcken und Bademantel
- Auch als Eigenanreise buchbar

| | |
|---|---|
| 07.02. – 14.02.16 | 266,- € |
| 28.02. – 06.03.16 | 276,- € |
| *Wunschleistungen:* | |
| Einzelzimmer pro Nacht: | 5,- € |
| Abschlag p. P. bei Eigenanreise: | 39,- € |

8 Tage p. P. ab 266,-

**Exklusiv-Urlaub im schönen Warnemünde**

***Luxus und Erholung pur! Lassen Sie sich rundum verwöhnen im legendären 5-Sterne-Hotel Neptun direkt am Strand!***
- Bequeme Komfortbusfahrt
- 7 Tage mit Frühstück im beliebten **5-Sterne-Hotel** Neptun in Warnemünde
- **Kostenfreie Schwimmbadnutzung im hoteleigenen Spa-Bereich**
- **Kostenfreie Nutzung der Saunalandschaft, Fitnessgeräte, Bewegungs- und Entspannungskurse**
- Bademantelverleih und Kofferservice inklusive
- Kurtaxe in Warnemünde bereits inbegriffen, mit der Sie an vielen Unternehmungen wie Stadtführungen und Konzerten kostenfrei teilnehmen können
- **Top-Kinderfestpreise**

| | |
|---|---|
| 20.02. – 26.02.16 | 462,- € |
| 09.03. – 15.03.16 | 472,- € |
| 27.03. – 02.04.16 | 472,- € |
| 14.04. – 20.04.16 | 482,- € |
| *Wunschleistungen:* | |
| Einzelzimmer pro Nacht: | 30,- € |
| 6 x Abendessen: | 174,- € |

7 Tage p. P. ab 462,-

*Luxus und Erholung pur im 5-Sterne-Hotel Neptun*

Keine Haftung für Druckfehler! Es gelten die Reiseausschreibungen und die AGB laut Katalog/Internet. Preise gelten pro Person im Doppelzimmer. Veranstalter: Polster & Pohl Reisen GmbH & Co. KG, Friedrich-Ebert-Str. 33, 04109 Leipzig

Dresden • Hertha-Lindner-Str. 10–12 • ☎ (0351) 26 55 59-0 • Fax (0351) 26 55 59-29
E-Mail: info@polster-pohl.de • www.polster-pohl.de

*Fühl Dich wohl mit Polster & Pohl!*

## Ein Grabschatz und seine Geschichte

Der Grabschatz des Tutanchamun zählt zu den bedeutendsten Entdeckungen der Archäologie.

*Der Grabschatz Tutanchamuns zählt zu den bedeutendsten Entdeckungen der Archäologie. Seit der britische Archäologe Howard Carter vor 93 Jahren - im November 1922 - das Grab im Tal der Könige in Ägypten entdeckt hat, ist die Faszination, die von den Tausenden Grabbeigaben, den goldenen Särgen und Schreinen, den Masken und dem Schmuck des Königs ausgeht, ungebrochen.*

*Den historischen Moment und die Geschichte der Entdeckung des Grabschatzes stellt die Ausstellung „Tutanchamun - Sein Grab und die Schätze“ in einem monumentalen Gesamtzusammenhang mit rund eintausend Repliken auf lehrreiche und zugleich unterhaltsame Art dar. Vom 1. Oktober 2015 bis zum 28. Februar 2016 wird die Ausstellung erstmals in Dresden gezeigt.*

*Die Besucher einer der größten Tourneeausstellungen unserer Zeit erwartet auf einer Fläche von über 2 000 Quadratmetern „virtuelle Archäologie“. So bietet die Ausstellung erstmals Gelegenheit, das Grab hautnah in seiner originalen Fundsituation zu besichtigen. Die Beigaben haben ägyptische Kunsthandwerker in Abstimmung mit den wissenschaftlichen Leitern der Ausstellung detailgetreu nachgebildet - sie sind in ihrer größtmöglichen Vollständigkeit weltweit einmalig.*

.....

***Tutanchamun - Sein Grab und die Schätze, 1. Oktober 2015 bis 28. Februar 2016, Zeitenströmung, Königsbrücker Straße 96, täglich von 10 bis 18 Uhr, Eintritt: 12/17 Euro, www.tut-ausstellung.com***

## Duell der Feuerwerker

Die Pyro Games am Tag der Einheit in Dresden

*Am 3. Oktober lassen atemberaubende Feuershows den Abendhimmel über Dresden in schillerndem Licht erstrahlen. Ein spannender Kampf der Feuerwerkprofis erwartet die Besucher, wenn Deutschlands Pyrokünstler mit ihren extravaganten Musicals in den Wettbewerb um den begehrten Championtitel treten.*

*Ein Zauber aus warmem Goldregen, farbenprächtigem Höhenfeuerwerk und atemberaubenden Spezialeffekten wird das Publikum im Ostragehege begeistern. Eingebettet sind die Pyro Games in ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Livebands, unter anderem „High Voltage Rock'n'Roll“ und „Les Bummms Boys“, und faszinierende Stelzenläufer von 360GradEvent® lassen den Abend zu einem eindrucksvollen Erlebnis werden.*

*Einen der Höhepunkte bildet die atemberaubende Licht- und Lasershow von Jürgen Matkowitz, dem Inhaber von Apollo Art of Laser and Fire. Die Magie von Laserlicht, Feuerzauber und Musik verschmelzen in Harmonie und spannungsvollem Kontrast zu einem wirkungsvollen Kunstwerk.*

.....

***Pyro Games, 3. Oktober, ab 16 Uhr, Ostragehege, Karten ab 17,75 Euro: www.sz-ticketservice.de oder Tel. 0351 48642002***

## Konzerte / Party

- 2. Oktober, Rockhaus, Alter Schlachthof, Dresden
- 6. Oktober, Chima, Scheune Dresden
- 7. Oktober, Ton Steine Scherben, Alter Schlachthof, Dresden
- 9. Oktober, Lord of the lost, Tante JU, Dresden
- 10. Oktober, Westbam, Blauer Salon, Dresden
- 10. Oktober, Falkenberg, Alter Schlachthof, Dresden
- 16. Oktober, Glasperlenspiel, Alter Schlachthof, Dresden
- 22. Oktober, Westernhagen, Messe Dresden
- 23. Oktober, Haudegen, Reithalle Straße E, Dresden

## Familie / Show

- 3./4. Oktober, Schipkauer Oktoberfest auf dem Lausitzring, Lausitzring
- 10. Oktober, Handmade Markt, Alter Schlachthof, Dresden
- 10./11. Oktober, Heimtiermesse, Erlwein-Forum, Dresden
- 11. Oktober, Kurt Biedenkopf liest aus seinen Tagebüchern, Schauspielhaus – Kleines Haus, Dresden
- 17. Oktober, Enissa Amani, Filmtheater Schauburg, Dresden
- 17. Oktober, Scala & Kolancny Brothers, Alter Schlachthof, Dresden
- 27. Oktober, Patrick Heizmann: „Ich bin dann mal schlank“, Filmtheater Schauburg, Dresden
- 31. Oktober/ 1. November, handgemacht – DaWanda Kreativmarkt, Messe, Dresden

*Druckfehler vorbehalten. Karten im Vorverkauf für viele dieser Veranstaltungen gibt es unter anderem beim SZ-Ticketservice, in den SZ-Treffpunkten, unter www.sz-ticketservice.de oder über die Hotline Tel. 0351 48642002.*

*Die Kartenverfügbarkeit ist bitte beim jeweiligen Veranstalter beziehungsweise in den genannten und einschlägigen Vorverkaufsstellen Dresdens zu erfragen.*

# Sinnlicher Soul zum Tag der Einheit

Sie kehren beide ihr Innerstes nach außen: Cassandra Steen und Selah Sue wissen beide ziemlich genau, wie man die Stimme möglichst gefühlvoll einsetzt.

Cassandra Steen trat bereits mit 17 Jahren als Duettpartnerin von Freundeskreis auf und arbeitete später mit Xavier Naidoo, Sabrina Setlur und Bushido, bevor sie 2003 ihre eigene Karriere startete. Inzwischen stehen einige Preise zu Buche: MTV Europe Music Award, Comet, die 1Live Krone und der Echo. Zum Tag der Einheit präsentiert Cassandra Steen ihr viertes Album „Spiegelbild“.

Cassandra Steen hat ein neues Album. Fotos: PR

Star in Frankreich und Benelux: Selah Sue

Eine Soul-Sängerin der etwas anderen Art ist die Belgierin Selah Sue. Mit Anfang 20 landete sie ihre bislang größten Hits „Raggamuffin“ und „Crazy Vibes“. Aufgrund ihrer frischen Mischung aus Reggae, Soul und Pop wurde sie zu Beginn gar als die neue Amy Winehouse gehandelt. Auf dem aktuellen Album „Reason“ bewegt sie sich jedoch ein Stück in Richtung Pop. Während sie in Frankreich und den Beneluxländern längst ein Star ist, muss Selah Sue in Deutschland noch erhört werden. Höchste Zeit also, die zierliche Power-Frau live zu erleben. (tv)

**Cassandra Steen, 3.10., 20 Uhr, Parkhotel Weißer Hirsch; Selah Sue, 3.10., 20 Uhr, Alter Schlachthof**

Im Rampenlicht

## Liebe Lana Del Rey,

herzlichen Glückwunsch. Auch auf Ihrem neuen Album „Honeymoon“ verbreiten Sie genau jene Hoffnungslosigkeit, den Hang zur hippen Volkskrankheit Depression, zur gähnenden Gemütsschwere, die so viele an Ihnen schätzen. Nur ich weiß gar nicht, warum Ihre Musik zurzeit so gefragt ist. Ich würde wahrscheinlich früh gar nicht aus dem Bett kommen, wenn ich mit Ihrer Stimme geweckt werden würde. Aber eines muss man Ihnen lassen – so träge hat sich noch kein Superstar durch seine Traumkarriere geschleppt.

TOM VÖRÖS

**Lana Del Rey, Honeymoon; Vertigo Berlin/Universal**

## Freude am Tanzen

Am 27. September findet von 10 bis 15 Uhr im Sport & Tanzstudio Dresden ein Tag der offenen Tür unter dem Titel „Aktiv in den Herbst“ für Jung und Alt statt. Mit der Veranstaltung soll allen Interessierten die Möglichkeit geboten werden, die Räumlichkeiten des Studios und die darin stattfindenden Aktivitäten kennenzulernen.

Außerdem werden den jüngeren Besuchern an diesem Tag Workshop-Angebote aus den Bereichen Sport & Tanz näher gebracht, an denen sie in den darauffolgenden Herbstferien teilnehmen können. Kinder und Jugendliche können so in einer ungezwungenen Atmosphäre herausfinden, für welche Workshops beziehungsweise Sportarten oder Tänze sie sich interessieren.

Vor Ort wird es einen Infostand geben, wo man sich sowohl über das allgemeine Sport- und Tanzangebot im Studio, als auch über die Workshop-Angebote während der Herbstferien informieren kann. Natürlich kann sich hier für die Angebote eingetragen werden.

**Tag der offenen Tür im Sport & Tanzstudio Dresden, 27. September, 10 bis 15 Uhr, Saydaer Straße 6, 01257 Dresden, www.sport-tanz-dresden.de**

**DAWO! verlost zwei Kursplätze für die Herbstkurse am 13. oder 14. Oktober. Alle Informationen finden Sie im Internet. Schreiben Sie dazu bis Dienstag, 29. September, eine E-Mail, Stichwort „Tanz“ an: verlosung@dawo-dresden.de**

An 365 Tagen täglich bis 22 Uhr für Sie da*:
Hotline 0351-267 31 960

CITY-APOTHEKEN DRESDEN

* BAHNHOF-Apotheke
Hauptbahnhof . Wiener Platz 4 . Eingang Bayrische Straße . 01069 Dresden
Tel. 0351-267 31 960 . 365 Tage geöffnet, täglich bis 22 Uhr

Apotheke am DR.-KÜLZ-RING
& Medizinische Kosmetikabteilung
Dr.-Külz-Ring 13 . Eingang Altmarkt-Galerie . 01067 Dresden . Tel. 0351-267 31 950
Mo.–Fr. 8.30–21 Uhr, Sa. 9–21 Uhr

CITY-Apotheke HAUPTSTRASSE
& Medizinische Kosmetikabteilung
Hauptstraße 7 . Ecke Obergraben . 01097 Dresden . Tel. 0351-267 31 940
Mo.–Fr. 8–20 Uhr, Sa. 9–19 Uhr

Hautberatungstage
Sonderpreise und Überraschungen
Fr., 02.10.2015 Apotheke am Dr.-Külz-Ring
So., 04.10.2015 Bahnhof-Apotheke
gratis

Haaranalyse/ Beratung Haarausfall
Erstellung eines Trichogramms
Fr., 02.10.2015
Terminvereinbarung: DD 267 31 950 5,00 Euro

AMSAT-Messung und ausführliche Beratung 90 Minuten
Di., 13.10.2015, von 10 bis 18 Uhr
Dr.-Külz-Ring 13
Durchführung: Heilpraktiker Michael Klaus, Berlin
Physikalische Messmethode aus der Weltraumforschung.
Test auf Borrelien, Neurotoxine, Antikörper, Co-Infektionen, opportunistische Infektionen, Schwermetalle, Pilze, Miasmen.
Testung von 5 Mitteln, die mitgebracht werden können (z. B. auch Edelsteine).
Nach Terminvereinbarung: 0351-267 31 950
149,00 Euro

VORTRAGSREIHE HERBST 2015
Seminarraum Apotheke am Dr.-Külz-Ring 13, jeweils 19 Uhr

Mi., 30.09.2015 BurnOut - Was kommt danach?*, Referent: Heilpraktiker Matthias Paul
Mi., 07.10.2015 Notwendige und schädliche Inhaltsstoffe in Kosmetika*, Referent: Apotheker Peter Raupach
Mi., 28.10.2015 Änderung! 18.00–20.30 Uhr Biopulsar-Frequenzmessung – Einführung in die Theorie und Möglichkeiten*, Referentin: Sybille Bräuer, Forum für gesundheitliches Wohlbefinden
Mi., 04.11.2015 Die Kraft ätherischer Öle*, Referentin: Aromatherapeutin Sibylle Bräuer, Forum für gesundheitliches Wohlbefinden
Mi., 11.11.2015 Neurodermitis – Ursachen & Therapie. Richtige Hautpflege von innen und außen* Referent: Apotheker Peter Raupach
*Begrenzte Teilnehmerzahl! Anmeldung unter 0351-267 31 950

... aus unserem Angebot gültig vom 28. 9. bis 24. 10. 2015

Hepathromb® 60.000**
50 g
statt 7,25 € 4,99 €
(100 g = 9,98 €)
31 % Rabatt

Dolormin extra®**
20 Tabletten
statt 10,22 € 8,99 €
24 % Rabatt

Iberogast®**
50 ml
statt 19,97 € 13,99 €
(100 ml = 27,98 €)
30 % Rabatt

Meridol® Mundspüllösung
400 ml
statt 5,99 € 4,49 €
(100 ml = 1,12 €)
25 % Rabatt

Kamillan®**
50 ml
statt 6,25 € 4,49 €
(100 ml = 9,98 €)
21 % Rabatt

Priorin Shampoo® Doppelpack
2× 200 ml
statt 21,40 € 15,99 €
(100 ml = 4,00 €)
25 % Rabatt

Kadefungin® Befeuchtungsgel
30 ml
statt 11,50 € 8,99 €
(100 ml = 29,97 €)
22 % Rabatt

Priorin® Doppelpack
2× 120 Kapseln
statt 79,98 € 59,98 €
25 % Rabatt

Zovirax®**
2 g
statt 9,97 € 6,49 €
35 % Rabatt

Regaine Männer® Schaum**
3× 60 ml
statt 74,99 € 59,99 €
(100 ml = 33,33 €)
21 % Rabatt

Proculin® Augentropfen**
10 ml
statt 5,19 € 3,99 €
23 % Rabatt

Eucerin Dermocapillair pH5® Shampoo
200 ml
statt 8,50 € 6,39 €
(100 ml = 3,20 €)
25 % Rabatt

** Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker oder lesen Sie die Packungsbeilage.


WELTSTILLWOCHE
28.9. bis 4.10.2015
„Stillen und Arbeit am B.E.St.®en gemeinsam“
Infotag mit Daniela Fehrmann, Stillberaterin IBCLC
Di., 29. September 2015, von 9 bis 15 Uhr
Bahnhof-Apotheke Dresden

INFORMATION:
Bald vier City-Apotheken
Ab 1. Oktober 2015 gehört die
Apotheke Goldener Reiter
Hauptstraße 38, 01097 Dresden
zu den City-Apotheken Dresden.

Coupon
City-Apotheke Hauptstraße & Apotheke Goldener Reiter
gültig ab 1.10.2015
25 % Rabatt
auf ein Produkt Ihrer Wahl***
*** im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Gilt nicht für verschreibungspflichtige Produkte. Gültig für Lagerartikel.

Coupon

ORAL B-Aufsteckbürsten Precision Clean 4+1
nur 14,99 €****
**** so lange der Vorrat reicht

Coupon
CITY-APOTHEKEN DRESDEN

5 EURO sparen
ab einem Einkaufswert von nicht rabattierten Produkten im Wert von mindestens 20 Euro
gültig 12.10.–30.10.2015

www.city-apotheken-dresden.de

# Humor made in Hellwitzia

Früher war alles besser! Natürlich stimmt das so nicht, es war alles anders. Oder, wenn man Marco Rima glaubt: „Es war alles anders besser!“ Dieser und weiteren philosophischen Fragen geht der „Godfather“ der Schweizer Comedy in seinem neuen Bühnenprogramm „Made in Hellwitzia“ auf den Grund. Schonungslos inkorrekt und mitreißend unterhaltsam entblättert Marco Rima seine eigene Seele und die der Schweizer gleich dazu. Warum grenzt sich der Eidgenosse gerne ab und warum empfindet er diese Haltung als extrem befreiend? Und wieso weiß niemand, wie verdammt lustig dieses Bergvolk doch ist?

Provokant und amüsant, aber immer im Rahmen des „hellwitzischen Humor-Kontingents“ nimmt Marco Rima seine Zuschauer mit auf eine Reise zu den Anfängen der „Eisgenossenschaft“ und seiner eigenen Kindheit – oder was auch immer zuerst kam.

Sie führt vom Rütlischwur, dem ersten Flashmob der Schweiz, über Calvin Klein, den Begründer des Calvinismus, bis hin zu Heidi und dem „geizigen Peter“, den Betreiber der ersten alpinen Verrichtungsbox. Tiefgründig an der Oberfläche oder knapp unter der Gürtellinie schaut Marco Rima hinter den Röstigraben und über den züri-geschnetzelten Tellerrand hinaus bis in den Vorgarten seiner eigenen Spießigkeit. Warum ist er so, wie er ist: also, etwas zu dick und zu laut? Und warum hat er so große Probleme mit dem Älterwerden?

Made in Hellwitzia, das neue Erfolgsprogramm des beliebten Komikers Marco Rima, ist eine kabarettistische Exkursion in den Schmelztiegel Schweiz und das Comedy-Highlight 2015. Wer von „Humor Sapiens“ begeistert war, wird von „Made in Hellwitzia“ nur halb so enttäuscht sein.

Der Schweizer Komiker Marco Rima zeigt im Oktober im Rahmen einer Tournee sein neues Comedy-Programm in Dresden. Foto: PR

**18.10., 19.30 Uhr, Alter Schlachthof, Karten ab 33,15 Euro: www.concertixx.de**

Anzeige

# 18 Schauspieltruppen beim Wandertheaterfestival

Aktionstheater gehört in Altkötzschenbroda am Wochenende zum Straßenbild. Foto: André Wirsig/PR

Am Wochenende verwandeln sich zum 20. Mal der historische Dorfanger von Radebeul und die Elbwiesen Altkötzschenbrodas zur Bühne. Im Rahmen des 25. Herbst- und Weinfest findet dort das Internationale Wandertheaterfestival statt. Unter dem Motto „Wein & Spiele“ feiern die Schauspieler der 18 eingeladenen Truppen und solisten, umrahmt von den Buden der 26 Winzer und Weinbaugemeinschaften und untermalt von 24 Bands ein Fest der Lebensfreude und des Genusses.

Die rund 50 000 Besucher erleben spannende, witzige oder zum Nachdenken anregende Kurzinszenierungen aus aller Welt. Mit dabei sind zahlreiche Preisträger und Publikumslieblinge der vergangenen Jahrzehnte, darunter Bernd Lafrenz (D), Teatro Necessario (I), Compagnia Teatrale Corona (I), Tanztheater HURyCAN (E), Anna Mateur (D) und viele weitere.

Internationale Bands treiben die Gäste mit schwungvollen Beats, Jazz, Raggae, Polka und Evergreens rund um die Uhr zum ausgelassenen Feiern und Tanzen an, darunter die Dresden Bigband, die Small Town Big Band aus Döbeln und die Sidral Brass Band aus Spanien.

Den Höhepunkt bildet das feurige Finale Grande am Sonntagabend nach der Verleihung des Publikumspreises für die beliebteste Inszenierung, im begehbaren Skulpturengarten von Richard von Gigantikow. (dawo)

**www.weinfest-radebeul.de; zusätzliche S-Bahnen Richtung Dresden und Pirna**

# Harry Belafonte kommt

Initiatorin Viola Klein freut sich: Der 88-jährige Belafonte unterstützt die Hope-Gala – persönlich. Foto: Thessa Wolf

Harry Belafonte ist nicht nur ein bemerkenswerter Sänger und Schauspieler. Er ist auch ein Mensch, der sich politisch und sozial engagiert. Als Viola Klein, die Geschäftsführerin der Saxonia Systems Holding, ihn vor etlichen Jahren von ihrer Idee erzählte, etwas gegen die Ausbreitung des HI-Virus tun zu wollen, erklärte er: „Lade doch alle Leute ein und lass sie einen großen Scheck mitbringen!“ Der Entertainer riet zu einer Veranstaltung mit viel Spaß und guter Unterhaltung. Er würde das Ganze unterstützen – es solle jedoch keine einmalige Sache bleiben.

In diesem Jahr wird nun zur zehnten Hpoe-Gala geladen und diesmal ist der einstige Ratgeber persönlich dabei.

Er und viele andere werden für Hope-Cape-Town in Südafrika Spenden sammeln. Das ist ein Projekt, das mithilfe von Tests schwangerer Frauen, der Tagesbetreuung von Kindern und der Unterstützung vieler Gesundheitsarbeiter den Virus aufzuhalten versucht.

Mit dabei sind am 31. Oktober auch Cellist Jan Vogler, die Dresdner Philharmonie und das „Echo Ensemble“. (the)

# Der Dresdner Flughafen lädt am 3. Oktober zu einem abwechslungsreichen Programm ein

## Führungen, eine Sonderausstellung mit Luftbildaufnahmen von Dresden, eine Sammlerbörse und ein großer Trödelmarkt warten auf die Besucher.

© Flughafen-Fotos: Flughafen Dresden GmbH, Michael Weimer

**Flughäfen haben ein ganz besonderes Flair. Zum einen sind sie der Ausgangspunkt für lang ersehnte Urlaubsreisen, zum anderen ein beliebtes Wochenendausflugsziel. Vor allem Familien mit Kindern schauen von der Besucherebene gern den großen „Vögeln“ beim Starten und Landen zu. Am 3. Oktober kann man am Dresdner Airport zwischen 10 und 18 Uhr aber noch viel mehr Interessantes entdecken und erleben: einen Trödelmarkt, Führungen hinter den Kulissen, eine Spielzeug-, Modelleisenbahn- und -Flugzeug-Sammlerbörse, eine Fotoausstellung, einen Vortrag mit Luftbildaufnahmen aus der Hochwasserzeit, und man kann shoppen sowie schlemmen.**

### Originelle Sammelobjekte lassen Herzen höher schlagen

© Jörg Korczynsky

Der große Kunst-, Antik- und Trödelmarkt der Sächsischen Zeitung am Dresdner Airport findet im Erdgeschoss des Westflügels statt. Hier kann man an den Ständen mit Büchern, Schallplatten, Antiquitäten, Glas, Porzellan, Hausrat, Kleinmöbeln, Selbstgemachtem und Sammlergegenständen, z. B. historische Ansichtskarten aus der Region, stöbern. Darüber hinaus helfen Experten kostenlos bei der Wertermittlung von Dachbodenfunden und Erbstücken und schätzen Antiquitäten sowie alte Bücher, natürlich auch Sammlerobjekte rund um die Fliegerei. Apropos Sammelleidenschaft: Auf der Abflugebene kann man bei einer Sammlerbörse für Spielzeug und Modelleisenbahnen sowie -Flugzeuge vielleicht die eine oder andere noch fehlende Rarität entdecken und mit Gleichgesinnten fachsimpeln.

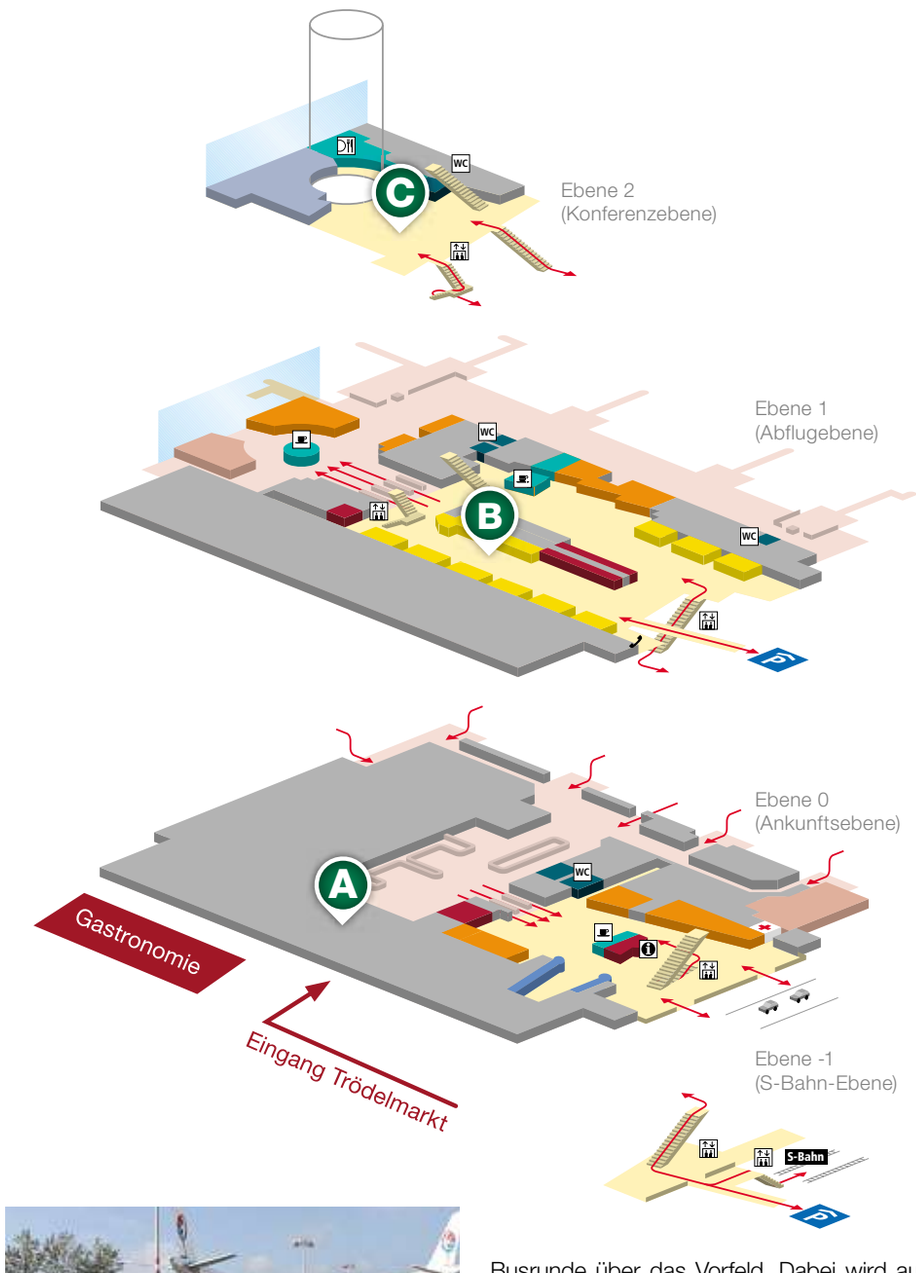
### Technik- und Geschichtsinteressierte können staunen

Gleich neben dem Trödelmarkt kann der Rumpf der legendären Baade B-152 besichtigt werden. Dieser Prototyp wurde Mitte der 50er-Jahre in Klotzsche gebaut und war das erste Passagierstrahlflugzeug. Mitarbeiter des Flughafens und des Verkehrsmuseums stehen bereit und geben Auskunft zur Geschichte dieses Modells, das nie in die Serienproduktion ging.

Wer sich für die jüngere Historie der Stadt Dresden interessiert, für ihr Werden und Wachsen, kommt auf der Konferenzebene, Ebene 2, in der Sonderausstellung „Dresdner Luftbilder“ auf seine Kosten. „Ich habe über viele Jahre die einzelnen Bauetappen wichtiger Gebäude aus der Luft festgehalten und daraus eine Fotodokumentation zusammengestellt“, sagt Peter Haschenz, passionierter Flugsportler und Hobbyfotograf. Zu sehen sind beispielsweise die Entwicklung des Neumarktes mit der Frauenkirche, des Schlosses genauso wie die Bauphasen auf der Prager Straße, des Dynamostadions oder des Kulturkraftwerkes – und zahlreiche Luftbilder des letzten Hochwassers im Jahr 2013. Zu diesem Thema hält Peter Haschenz von 14 bis 15 Uhr auch einen Vortrag und präsentiert Aufnahmen von markanten Punkten sowie Häusern aus der Zeit der Flut und stellt sie aktuellen Bildern mit normalem Pegelstand gegenüber. „Darüber hinaus kann ich sehr viel und Interessantes über die Hochwasserschutzmaßnahmen berichten.“ Außerdem haben die Besucher die Möglichkeit, Luftbilder zu kaufen.

### Neugierige können einen Blick hinter die Kulissen werfen

Wer schon immer mal wissen wollte, was eigentlich die Bänder bedeuten, die beim Check-in an den Koffern und Taschen befestigt werden, ist bei einer spannenden Flughafen-Führung genau richtig. Sie dauert eine Stunde und umfasst einen Rundgang über die Ebenen des Gebäudes genauso wie eine Busfahrt über das Vorfeld. Dabei erhalten die Besucher Einblicke in sonst nicht zugängliche Bereiche und zahlreiche Informationen: über die Geschichte und gegenwärtige Entwicklung des Airports und die Funktion der einzelnen Etagen. Die Teilnehmer können unter anderem den Check-in-Bereich, die Handgepäck- sowie Sicherheitskontrolle der Passiere besichtigen. Danach geht es über ein Gate ins Freie zu einer Busrunde über das Vorfeld. Dabei wird auch erklärt, wie die Abfertigung der Flugzeuge erfolgt, welche Aufgaben der Tower und die Flughafenfeuerwehr haben. Am 3. Oktober kann man die stündlich stattfindenden Touren zu einem Sonderpreis buchen. Erwachsene zahlen 5 Euro, Kinder bis 14 Jahre 3 Euro. Anmeldungen sind auch im Vorfeld unter Telefon 0351/881-3300 möglich.



Natürlich ist an diesem Tag auch für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt: Neben dem Kunst-, Antik- und Trödelmarkt wartet ein großer Gastronomiebereich mit Gulaschkanone, Crêpes-Stand, Eis, frisch Gegrilltem, Biergarten und vielem mehr darauf, den kleinen und großen Hunger zu stillen. Außerdem sind am Tag der Deutschen Einheit alle Reisebüros sowie Geschäfte im Flughafen geöffnet, sodass man shoppen oder sich zum nächsten Urlaub beraten lassen kann. (syl)

### KURZ & KNAPP

**Was?**
Großer Kunst-, Antik- und Trödelmarkt, Flughafen-Führungen mit Blick hinter die Kulissen, Spielzeug-, Modelleisenbahn- und -Flugzeug-Sammlerbörse, Sonderausstellung „Dresdner Luftbilder“

**Wann?**
3. Oktober, von 10 bis 18 Uhr

**Wo?**
Flughafen Dresden, Wilhelmine-Reichard-Ring 1, 01109 Dresden-Klotzsche

**Anreise mit ÖPNV**

- Die S-Bahn-Linie S2 verbindet den Dresdner Flughafen schnell und günstig mit den großen Bahnhöfen Hauptbahnhof und Dresden-Neustadt. Der S-Bahnhof Dresden-Flughafen befindet sich im Tiefgeschoss des Terminal-Gebäudes; die Doppelstockzüge verkehren alle 30 Min.
- Vor dem Eingangsbereich des Terminals befinden sich die Haltestellen der Buslinien 77 und 80
- Die 77 fährt zwischen Terminal und Infineon-Werk. Die Haltestelle „Infineon-Nord“ ist die Umsteigemöglichkeit in die Straßenbahnlinie 7. Weitere Umsteigepunkte in/aus Fahrtrichtung Pennrich sind etwa Albertplatz, Pirnaischer Platz und Hauptbahnhof.
- Die Buslinie 80 verkehrt vom Flughafen zum Einkaufszentrum ElbePark und weiter nach Omsewitz. In der Gegenrichtung fährt sie vom Flughafen zum Bahnhof Grenzstraße (Übergang zur S2), Käthe-Kollwitz-Platz (Übergang zur Straßenbahnlinie 7) und Bahnhof Klotzsche (Übergang zur S2 und zum Regionalverkehr). Weitere Infos und konkrete Fahrpläne bei den Dresdner Verkehrsbetrieben: www.dvb.de

**Parken am Flughafen**
Besucher nutzen bitte das Flughafen-Parkhaus. Es sind ausreichend Stellplätze vorhanden. Das Parken kostet am 3. Oktober pauschal drei Euro für den ganzen Tag. Die Parktickets werden von der Flughafen-Information (Ankunftsebene im Terminal) und der Parkhausaufsicht entsprechend rabattiert.

### HIGHLIGHTS

**A** Kunst-, Antik- und Trödelmarkt, Flughafen-Führungen (Anmeldung am Flughafenstand am Eingang des Trödelmarktes), Besichtigung Baade B-152

**B** Spielzeug-, Modelleisenbahn- und Flugzeug-Sammlerbörse, attraktive Angebote der Reisebüros und Geschäfte

**C** Sonderausstellung „Dresdner Luftbilder“

### HÄNDLER WILLKOMMEN!

Der Trödelmarktbereich befindet sich im Erdgeschoss des Hauptterminals, im „Westschiff“, sowie im Außengelände und ist damit gut befahrbar. Autos können nicht am Stand bleiben, für Transporter und Fahrzeuge mit Hänger gibt es separate Parkplätze!
Der Standaufbau für die Händler erfolgt von 6.30 bis 8.30 Uhr – jeder kann mitmachen! Interessierte können sich unter Telefon 0351/48642443 oder troedelmarkt@sz-pinnwand.de anmelden. Die Gebühr beträgt 23 Euro für einen Drei-Meter-Stand.
Auswärtige Händler können den Markt gleich mit dem am 4. Oktober in Dresden stattfindenden Trödelmarkt am Haus der Presse, Zufahrt Devrientstraße, kombinieren – so kann man 2 Tage in Dresden trödeln!

# Hundert Tage Tibet in Wort und Bild

Es war eine Begegnung, die York Hovest nicht mehr losließ: Drei Tage begleitete der Münchner Fotograf 2011 den Friedensnobelpreisträger Dalai Lama. Kurz darauf gab ihm York Hovest ein stilles Versprechen: Er würde in die Heimat des Dalai Lama fahren, um Leid und Schönheit von Land und Volk einzufangen.

Zweimal reiste York Hovest nach Tibet. Er besuchte verbotenes Terrain und vergessene Orte, porträtierte Menschen, die gegen die chinesische Unterdrückung kämpften, und kam an seine körperlichen und psychischen Grenzen in den Höhen des Himalaya.

York Hovest sammelte auf 5 400 Kilometern 9 000 Fotos. Anfang Oktober berichtet er von seinen Erlebnissen in der Heimat des Dalai Lama. Foto: York Hovest

Hundert Tage lang war York Hovest unterwegs, legte 5 400 Kilometer zurück und brachte über 9 000 Fotografien und zwölf Stunden Videomaterial zurück. Einzigartige Motive der Nordflanke des Mount Everest, Bilder der weit zurückreichenden buddhistischen Kultur und bewegende Momentaufnahmen: Aus der Foto-Expedition ist ein außergewöhnlicher Bildband entstanden.

Die schönsten Aufnahmen des Buches „Hundert Tage Tibet“ zeigt York Hovest in der Vortragsreihe „National Geographic präsentiert“. Der Fotograf berichtet live von seinen Erlebnissen in Tibet, von dem prägenden Treffen mit dem Dalai Lama und von den Hürden und Rückschlägen, die seine Expedition erschwerten.

**Hundert Tage Tibet – Das Versprechen, 11.10., 16 Uhr, Hygiene-Museum, Lingnerplatz 1, www.natgeopraesentiert.de, Karten zu 17,10 Euro, mit SZ-Card 11,60 Euro unter www.sz-ticketservice.de oder Tel. 0351 48642002 sowie in allen Treffpunkten der SZ**

**DAWO! verlost zweimal zwei Freikarten. Schreiben Sie bis 29. September eine E-Mail unter dem Stichwort „Tibet“ an: verlosung@dawo-dresden.de**

# Humorvoller Rückblick

Kindheit in den 1950er Jahren. Foto: Una Giesecke

Anlässlich ihres 65. Geburtstages widmet das Kulturrathaus der Künstlerin Christine Schlegel eine Ausstellung nachinszenierter Kindheitsfotos und Übermalungen.

Vor 25 Jahren fand Christine Schlegel eine Sammlung von Sechsmal-sechs-Dias im Gartenhaus ihrer Eltern in Dresden-Hosterwitz, des neuen und jetzigen Wohnsitzes der Künstlerin. Sie bearbeitete die Fotos ihres Vaters als Nachinszenierungen und als Fotoübermalungen. Es war für Christine Schlegel, nach der Ausreise 1986 und der Rückkehr in die alte Heimat, eine Gelegenheit, sich mit der Kindheit in den 1950er Jahren auf humorvolle Art auseinanderzusetzen. (dawo)

**bis 9.10., Königstr. 15, Mo. – Do., 9 – 18 Uhr, Fr., 8 – 6 Uhr**

Sonderveröffentlichung

# Ratgeber Recht

## Aktuelle Änderungen beim Kindesunterhalt – bestehende Unterhaltstitel jetzt vom Anwalt prüfen lassen

RAin Denise Wolf
Foto: PR

Jedem Unterhaltspflichtigen steht ein bestimmter Geldbetrag zum Bestreiten seines eigenen Lebensunterhalts zu. Dieser Betrag wird als „Selbstbehalt“ bezeichnet. Seit dem 01.01.2015 beträgt in Sachsen der notwendige Selbstbehalt („Existenzminimum“) für erwerbstätige Unterhaltsschuldner 1.080 Euro im Monat, für nicht erwerbstätige Unterhaltsschuldner 880 Euro. Gerichtliche Erhöhungen und Kürzungen dieses Selbstbehaltes sind in Ausnahmefällen möglich.

Das Oberlandesgericht Düsseldorf bringt regelmäßig die aktualisierte „Düsseldorfer Tabelle“ heraus, an der sich auch das OLG Dresden zur Bestimmung der Höhe des Unterhaltes orientiert. Zum 1. August diesen Jahres wurden die Sätze der Düsseldorfer Tabelle wieder einmal angepasst – diesmal zu Gunsten der Unterhaltsberechtigten. So steigt beispielsweise der Mindestunterhalt eines Kindes bis zum Ende des sechsten Lebensjahres von bisher 317 auf 328 Euro im Monat. Damit berücksichtigt die „Düsseldorfer Tabelle” den neuen steuerrechtlichen Kinderfreibetrag von 4512 Euro. Voraussichtlich erhöhen sich zum 1. Januar 2016 die Bedarfssätze erneut. Denn dann steigt der steuerliche Kinderfreibetrag weiter an.

Bereits vorhandene Unterhaltstitel können im Wege eines gerichtlichen Abänderungsantrages korrigiert werden. Betroffene sollten deshalb nicht zögern und sich jetzt von einem spezialisierten Rechtsanwalt beraten lassen. Die Anwaltsgebühren übernimmt bei geringem Einkommen und Vermögen die Staatskasse (Beratungs- und Prozesskostenhilfe).

Rechtsanwältin
Denise Wolf
www.kestner-rechtsanwaelte.de

**Rechtsanwältin**
**Denise Wolf**
§ Familienrecht, insb. Ehescheidung, Unterhalt, elterliche Sorge
§ Mietrecht, insb. Räumungsklagen, Mietminderung, Mieterhöhung
§ allgemeines Zivilrecht
Königsbrücker Straße 67
01099 Dresden
✆ (0351) 8 10 78 90
www.kestner-rechtsanwaelte.de
Mail: kontakt@kestner-rechtsanwaelte.de

RAin Marlen Kestner
Foto: PR

## Arbeitssuchende EU-Bürger haben nur unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf Hartz IV

Ein EU-Mitgliedsstaat kann Unionsbürger, die in diesen Staat lediglich zur Arbeitssuche einreisen, von bestimmten Sozialleistungen ausschließen. Dazu gehören auch die Grundsicherungsleistungen des Jobcenters. Dies hat der Gerichtshof der Europäischen Union mit aktuellem Urteil vom 15.09.2015 entschieden (Az.: C-67/14).

Es gibt allerdings Ausnahmen vom Leistungsausschluss: ist ein Unionsbürger unfreiwillig arbeitslos geworden, nachdem er weniger als ein Jahr gearbeitet hat und meldet er sich arbeitssuchend, behält er einen Leistungsanspruch auf ALG II auch für Zeiten der Arbeitslosigkeit für mindestens sechs Monate. Wer vor Eintritt der Arbeitslosigkeit bereits länger als ein Jahr erwerbstätig war, hat sogar einen zeitlich unbegrenzten Anspruch auf Grundsicherungsleistungen. Dasselbe gilt für arbeitslose Unionsbürger, die länger als 5 Jahre in einem EU-Mitgliedsstaat leben.

Anspruch auf aufstockendes ALG II haben daneben natürlich EU-Bürger, die erwerbstätig sind, solange es sich nicht um eine völlig untergeordnete Tätigkeit handelt. Auch ein Minijob oder eine selbstständige Tätigkeit können daher unter Umständen das Recht auf einen Leistungszuschuss begründen. Betroffene EU-Bürger sollten sich daher anwaltlich beraten lassen.

Rechtsanwältin
Marlen Kestner
www.kestner-rechtsanwaelte.de

**Rechtsanwältin**
**Marlen Kestner**
§ Hartz-IV-Rechtsberatung
§ Kranken- und Pflegeversicherungsrecht
§ Rentenversicherungsrecht
Königsbrücker Straße 67
01099 Dresden
✆ (0351) 8 10 78 90
www.kestner-rechtsanwaelte.de
Mail: kontakt@kestner-rechtsanwaelte.de

# Auto durch Mitbenutzer von Parkplatz beschädigt

Eine Münchnerin parkte ihren BMW auf ihrem Duplex-Garagenstellplatz in einem Mehrfamilienhaus. Sie bemerkte nicht, dass sie nicht weit genug in die Parkvorrichtung eingefahren war und dass die hintere Stoßstange des Fahrzeugs leicht über die Vorrichtung hinausragte.

## Bei wem liegt letztlich die Schuld?

Der Benutzer des oberen Stellplatzes senkte kurze Zeit später die Vorrichtung ab. Dabei schrammte der Heckstoßfänger des BMW an der Garagenwand entlang und wurde zerkratzt.

Nach dem Kostenvoranschlag entstand ein Schaden in Höhe von knapp 1 400 Euro.

Die BMW-Halterin ist der Meinung, der Benutzer des oberen Stellplatzes habe schon optisch wahrnehmen müssen, dass das Fahrzeug falsch positioniert ist, und gleich bei der ersten Berührung der Stoßstange mit der Garagenwand den Absenkvorgang abbrechen müssen. Sie verlangt von ihm den Schaden ersetzt. Der Nutzer des oberen Stellplatzes weigert sich, zu zahlen. Er habe nicht erkennen können, dass das Fahrzeug falsch geparkt war. Nach dem ersten Kratzgeräusch habe er den Absenkvorgang unterbrochen.

## Urteil des Amtsgerichts

Der Mitbenutzer habe nicht schuldhaft gehandelt, da er die erforderliche Sorgfalt hat walten lassen. Bei der Betätigung des Hebe- beziehungsweise Senkmechanismus’ handelt es sich um einen alltäglichen automatisierten Vorgang. Der Benutzer eines Duplex-Parkplatzes kann daher darauf vertrauen, dass der Vorgang technisch problemlos auszuführen ist, und muss vor der Bedienung nicht prüfen, ob Bedenken gegen eine Nutzung dahingehend bestehen, dass andere Nutzer ihrerseits ihre Fahrzeuge nicht ordnungsgemäß eingefahren haben. (dawo)

RA Franz-Georg Lauck

## Alptraum Teilungsversteigerung:

### Testament und Vorsorge für Eigenheimer und Hausbesitzer

Hausbesitzer unterschätzen oft die Folgen eines Todesfalls auf die familiäre und wirtschaftliche Situation, besonders auf die eigene Immobilie.
Wir sprachen darüber mit Rechtsanwalt Franz-Georg Lauck, Fachanwalt für Erbrecht. Focus-Spezial zählt ihn seit vielen Jahren zu den TOP-Anwälten im Erbrecht.

**Was geschieht, wenn der Eigentümer eines Hauses stirbt?**
Ist kein Testament vorhanden, gilt die gesetzliche Erbfolge. Es entsteht eine Erbengemeinschaft aus dem Ehepartner und den Kindern des Verstorbenen, einschließlich etwaiger Kinder aus anderen Beziehungen. Das ist meist nicht gewollt.

**Warum nicht?**
Weil der Partner nicht abgesichert ist! Alle wichtigen Entscheidungen zur Verwaltung des Hauses können nur noch von allen Miterben gemeinsam getroffen werden. Jedes Kind kann sofort die Aufteilung des Erbes verlangen. Dann kommt der überlebende Ehepartner in größte Schwierigkeiten: Denn die Auseinandersetzung von Immobilien erfolgt durch Teilungsversteigerung, was oft zu deren Verlust führt!

**Lässt sich dies durch ein Berliner Testament vermeiden?**
Damit setzen sich Eheleute gegenseitig als Alleinerben ein. Zu Schlusserben bestimmen sie ihre gemeinsamen Kinder. So wird der überlebende Ehepartner vor dem Risiko der Teilungsversteigerung geschützt. Allerdings muss er damit rechnen, dass Kinder den Pflichtteil verlangen.

**Wie sieht es im zweiten Erbfall aus?**
Dann fällt das Vermögen an die Kinder. Sind diese erwachsen, verfolgen sie meist unterschiedliche Ziele. Oft möchte eines der Kinder das Haus erhalten und bewohnen, während die Geschwister eine hohe Abfindung wollen.

**Was passiert, wenn Erben sich nicht einigen können?**
Jedes Kind kann den Verkauf durch Teilungsversteigerung erzwingen. Schon mit der Androhung der Versteigerung können andere Miterben unter Druck gesetzt werden. Betroffen davon ist das Kind, das das Haus erhalten und bewohnen möchte.

**Lässt sich das vermeiden?**
Ja. Man darf nur nicht den üblichen Testamentsmustern vertrauen, die eine Erbeinsetzung der Kinder zu gleichen Teilen vorsehen. Besser ist es, rechtzeitig darüber nachzudenken und Verfügungen zu treffen, die die Immobilie sichern. Das können z. B. Teilungsanordnungen, Vermächtnisse, Übernahmerechte oder Teilungsverbote sein.

**Veranstaltungstipp:**
**RA Lauck** erläutert die Situation und gibt Tipps am **06.10.2015, 18.00 Uhr, in der Kanzlei Lauck, Buchenstraße 12a, Dresden.**
Die Veranstaltung ist kostenfrei.
Wegen der begrenzten Platzkapazität wird um telefonische Anmeldung unter 0351/658877-0 gebeten.

KANZLEI LAUCK
ERBRECHT UND VORSORGE

FRANZ-GEORG LAUCK
FACHANWALT FÜR ERBRECHT
BUCHENSTRASSE 12A · 01097 DRESDEN
TEL. 0351-658877-0 · FAX 0351-658877-10
INFO@RA-LAUCK.DE · WWW.RA-LAUCK.DE

AKTIONSZEITRAUM **15.9. – 15.10.2015**

# NICHT ZAHLEN - TRAINIEREN!

**0,- EUR**

**AUFNAHMEGEBÜHR**

**& BIS ENDE DES JAHRES BEITRAGSFREI TRAINIEREN!**

| Classic | Comfort |
|---|---|
| · Fitness & Kurse<br>· Saunen & Duschen<br>· separater Frauenbereich<br>· unlimited Wasserbar | · CLASSIC<br>+ Vibrationfit Flatrate<br>+ Solarium Flatrate |
| **19,90* EUR/Monat** | **29,90* EUR/Monat** |
| tägl. 6 – 24 Uhr | tägl. 6 – 24 Uhr |

*Nur in Verbindung mit einem 12 Monatsvertrag, zzgl. jährlicher Servicepauschale von 29,90 EUR und 14,80 EUR für Schloss und Trinkflasche, zahlbar ab 01.01.2016.

crunchfit
Fühle dein Unterbewusstsein

**WILSDRUFFER STR. 20/22**

Tel. 0351 / 32 01 87 30 · **www.crunchfit.de**

join us on **facebook**

Sitz der Gesellschaft: Crunch Fit GmbH & Co. KG · Brunsbütteler Damm 448 · 13591 Berlin

- Anzeige -

Die Sächsische Zeitung* präsentiert:

# Weinkultur & Weingenuss

## Opulentes Weinfest, Deutscher Winzerzug und Weindorf vom 2.–4.10.2015 in Radebeul

300 Jahre Sächsischer Winzerzug und 25 Jahre Deutsche Einheit – das sind zwei Anlässe, die es zu feiern gilt. Darum veranstaltet die Stiftung Hoflößnitz in diesem Jahr zum Abschluss der Weinsaison ein besonders opulentes Weinfest. Von Freitag, dem 2. Oktober bis Sonntag, dem 4. Oktober, wird den Besuchern rund um die Hoflößnitz ein großes Spektakel mit zahlreichen Highlights geboten.

Allem voran sollte auf jeden Fall auf dem Hörningplatz ein Stopp eingeplant werden. Hier befindet sich das deutsche Winzerdorf, in dem sich alle 13 deutschen Weinanbaugebiete vorstellen. Auf einer Bühne gibt es zudem während der Öffnungszeiten durchgängig musikalische Darbietungen, sodass bei Wein und Gesang einfach eine herrlich entspannte Zeit verbracht werden kann. Ein Besuch des deutschen Winzerdorfes sollte also unbedingt bei jedem ein fester Programmpunkt sein. „Schließlich kann man sich sonst nirgendwo quer durch die deutsche Weinlandschaft kosten, ohne aber tausende Kilometer reisen zu müssen. Das ist nur an diesen drei Tagen in Radebeul möglich", erklärt der Geschäftsführer der Hoflößnitz, Jörg Hahn, stolz.

Wessen Gaumen sich mehr nach regionalen Tropfen sehnt, der wird auf jeden Fall auch im Oberlößnitzer Weindorf auf der Kreuzung Hoflößnitzstraße – Weinbergstraße fündig. Vorbei an zahlreichen Händlerständen reiht sich schon das nächste Highlight ein: Die Kunsthandwerkermeile auf dem Knohllweg. Hier kann man traditionellen Gewerken wie z. B. dem Steinmetz, Blumenbinder oder Korbflechter über die Schulter schauen.

Das Zentrum des Wochenendes bildet aber nach wie vor der malerische Hof der Hoflößnitz. Hier finden sich neben der sächsischen Weintafel auf der Kastanienterrasse eine Bühne sowie ausgewählte Händler und Gastronomen, die im historischen Ambiente die Besucher an den drei Tagen bis abends unterhalten. Hier werden über 60 Weine von 20 verschiedenen sächsischen Winzern präsentiert. Natürlich können auch die Weine der Hoflößnitz probiert werden. Insbesondere der sächsische Federweißer ist ein wahrer Genuss. Zusätzlich hat das Weinbaumuseum Freitag und Samstag von 10 bis 19 Uhr geöffnet und bietet einen exklusiven Sondereintrittspreis von 2,- € an.

Höhepunkt des Historischen Weinfestes ist aber der Deutsche Winzerzug, welcher am Sonntag, dem 4. Oktober, um 11 Uhr an der Festwiese in Radebeul-West startet und über Moritzburger Straße, Winzerstraße, Paradiesstraße, Hoflößnitzstraße, Lößnitzgrundstraße und Weinbergstraße bis zur Hoflößnitz führt. Sowohl am Bahnhof Weißes Roß, als auch am Hörningplatz wird der Zug mit seinen 56 Bilder, ca. 1.000 Teilnehmer, 22 Kutschen, 54 Pferde, 2 Ochsen und 1 Esel kommentiert. So erfährt man immer, wer gerade an einem vorbeiläuft. Wer alles rund um das historische Vorbild, den Zug von 1840 und der Lithografie von August Moritz Retzsch erfahren will, findet auf dem Festgelände am Stand der Sächsischen Zeitung eine spannende Broschüre dazu. Diese kann für 1,- € mitgenommen werden – zusammen mit den tollen und leckeren Eindrücken des gesamten Wochenendes.

In und um die Hoflößnitz gibt es keine Parkmöglichkeiten, daher empfehlen wir die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln (Straßenbahn 4 – Haltepunkte Wasastraße oder Landesbühnen Sachsen; S-Bahn – Haltepunkt Weintraube).

Öffnungszeiten:

| | | |
|---|---|---|
| Freitag | | 16 bis 22 Uhr |
| Samstag | | 12 bis 22 Uhr |
| Sonntag | Hoflößnitz: | 11 bis 20 Uhr |
| | Hörningplatz: | 11 bis 18 Uhr |

Eintritt Frei

## Das Programm im Überblick:

**Freitag, 2. Oktober 2015, 16–21 Uhr:** Hauptbühne Hoflößnitz: 16 bis 21 Uhr Musikalische Unterhaltung mit Annett & Friends · Bühne Hörningplatz: 16 bis 21 Uhr Pianospieler

**Samstag, 3. Oktober 2015, 12–21 Uhr:** Hauptbühne Hoflößnitz: 12 bis 15 Uhr Swing mit Swing along · 15.30 bis 16 Uhr Kinderprogramm mit Pauline · 16 bis 16.20 Uhr Artistenschule Coswig · 16.30 bis 17.30 Uhr Interview mit Herrn Hahn und Weinkönigin · 18 bis 20 Uhr Jazz und Swing mit Micha Winkler · Bühne Hörningplatz: 12 bis 13.30 Uhr (mit Pause) Jugendblasorchester · 14 bis 14.30 Uhr Interview mit Herrn Hahn und Weinkönigin · 14.45 bis 18 Uhr Boogie Woogie mit 2 Hot · 18.30 bis 21 Uhr Pianospieler

**Sonntag, 4. Oktober 2015, 11–20 Uhr:** Hauptbühne Hoflößnitz: 11 bis 13 Uhr Jazz und Swing mit Micha Winkler · ca. 13.30 bis 14 Uhr Zabeltitzer Spielmannszug · 14.30 bis 15.30 Uhr Ukrainische Kinder zeigen Folklore-Tänze · 15.45 bis 16.30 Uhr Interview mit Herrn Hahn und Weinkönigin · 17 bis 19 Uhr Musikalische Unterhaltung mit Annett & Friends · Bühne Hörningplatz: 11 bis 14 Uhr Musikalische Unterhaltung mit Annett & Friends · 14.30 bis 16 Uhr Männerchor Radebeul · 16.30 bis 17.30 Uhr Ukrainische Kinder zeigen Folklore-Tänze

Hoflößnitz Weinkultur seit 1401

2.–4. OKTOBER 2015
WEINFEST IN DER
OBERLÖSSNITZ/RADEBEUL

Weitere Informationen unter **www.winzerzug.de**

Fotos: Archiv Hoflößnitz

AUTOHAUS RÜDIGER GmbH

Schloss Wackerbarth
ERLESEN SÄCHSISCH

HOTEL BALLSAAL RESTAURANT
Hotel Goldener Anker
Inh. Petra Paul e.K.
Altkötzschenbroda Nr. 61
01445 Radebeul
Telefon: 0351 - 83990100
Telefax: 0351 - 8399067
goldener-anker-radebeul@t-online.de

Radisson BLU
PARK HOTEL
& CONFERENCE CENTRE
DRESDEN RADEBEUL

STADTWERKE elbtal

Gasthaus Oberschänke
Inh. Holger Heilig
Altkötzschenbroda 39 | 01445 Radebeul
Telefon (0351) 838 88 13 | www.oberschaenke.de
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag 11.30 bis 14.30 Uhr und ab 18.00 Uhr
Sonntag/Montag Ruhetag
Für Feierlichkeiten, Gesellschaften, Konfirmationen, Kommunion, Taufen usw. bewirten wir gern nach Absprache auch sonntags.

mdr 1 RADIO SACHSEN
Das Sachsenradio

OPPACHER MINERALQUELLEN

Nehlsen saubere Leistung

Ihr Mehrmarken-Händler in Dresden
Autozentrum RAUSCH
DER MEHRMARKENSPEZIALIST
Kesselsdorfer Straße 328-330 • 01156 Dresden
www.autozentrum-rausch.de

# Die Wechseljahre im Fokus

Wechseljahre sind meist negativ belegt: Hitzewallungen, Gewichtszunahme, Gefühlsausbrüche. Die Dresdnerin Mariann Gellai ist Wechseljahresberaterin und will Frauen Mut machen. „Wechseljahre sind keine Krankheit, sondern eine Lebensphase."

Mit Gleichgesinnten hat die 50-Jährige die erste bundesweite Arbeitsgruppe „Frau im Wechsel" gegründet. „Viele haben Angst vorm Älterwerden und fürchten, als Frau nicht mehr anziehend zu wirken." Oft kommen noch gravierende Veränderungen in der Partnerschaft oder im Beruf hinzu. „Insofern ist es wichtig, innezuhalten, die Kräfte realistisch einzuteilen und das bisherige Leben anzuschauen", empfiehlt die Expertin. (dawo)

**8.10., 18.30 Uhr, Forum im Haus der Presse, Ostra-Allee 20, Karten ab 10 Euro in allen SZ-Treffpunkten, per Telefon 0351 48642002 oder unter www.sz-ticketservice.de; wechselschritt-dresden.de**

ANZEIGE

## Keuchhusten bei Erwachsenen – heute keine Seltenheit!...

Keuchhusten ist keine Kinderkrankheit mehr. Das Durchschnittsalter aller an Keuchhusten Erkrankten ist auf 42 Jahre angestiegen – der Grund: fehlender oder lückenhafter Impfschutz.

Der Keuchhusten wird meist mit anfallartigem Husten in Verbindung gebracht – wie er bei Kindern auftritt. Bei Erwachsenen fehlen diese Beschwerden oft. Die Diagnose lautet dann eher Bronchitis. Weitere Anzeichen für einen Keuchhusten können zum Beispiel Gewichtsverlust, Atempausen, Erbrechen bis hin zu Schlafstörungen oder gar Rippenbrüchen sein.

Erwachsene gelten als häufigste Ansteckungsquelle für ungeimpfte Babys und Kleinkinder, bei denen eine Infektion zu lebensbedrohlichem Atemstillstand führen kann. Die STIKO empfiehlt daher allen Erwachsenen die Auffrisch-Impfung mit einem Dreifach-Impfstoff, der auch gegen Tetanus und Diphtherie schützt. Mit dieser Empfehlung und den Auffrischungen zwischen dem 5. und 6. sowie dem 9. und 17. Lebensjahr soll eine hohe Durchimpfungsrate – Herdenimmunität – erreicht werden. (mdd)

Foto: © wedopress

# Kasse zahlt Grünes Rezept

Bisher war die Farbenlehre in der Apotheke einfach: Rotes Rezept hieß Zuzahlung, beim Grünen Rezept wurde der volle Preis fällig. Das ist seit Kurzem anders: Wer gesetzlich versichert ist, kann sich nun einen Teil oder die kompletten Kosten zurückholen. Allerdings weiß das bislang offenbar kaum jemand: In einer aktuellen Umfrage des Meinungsforschungsinstituts YouGov hatten 90 Prozent noch nie davon gehört.

Viele Kassen erstatten jetzt auch Kosten für rezeptfreie Arzneimittel. Das spart bis zu 400 Euro im Jahr. Foto: ABDA

Sogenannte Privatrezepte können grün oder blau sein – oder ganz formlos. „Theoretisch genügt ein Bierdeckel mit Stempel und Unterschrift des Arztes", erläutert Göran Donner, Vizepräsident und Sprecher der Sächsischen Apothekerkammer. Die Kosten müssen Patienten selbst zahlen, privat Versicherte können sich das Geld später von ihrer Kasse zurückholen.

## Alternative Mittel

Das Grüne Rezept gibt es seit 2004; im Zuge von Sparmaßnahmen wurden damals zahlreiche Arzneimittel der Selbstmedikation aus dem Leistungskatalog gestrichen. Ärzte konnten diese und andere Medikamente fortan auf dem Grünen Rezept vermerken, wenn sie sie für medizinisch notwendig erachteten.

Auf dem Vordruck heißt es jetzt aber: „Dieses Rezept können Sie bei vielen gesetzlichen Krankenkassen zur Voll- oder Teilerstattung als Satzungsleistung einreichen." Der Hintergrund: Immer mehr Kassen zahlen nunmehr freiwillig für bestimmte rezeptfreie Arzneimittel. Laut ABDA haben rund 70 von 123 Krankenkassen dies in ihre Satzung aufgenommen.

Für die Kostenerstattung kommen in erster Linie pflanzliche, homöopathische und anthroposophische Arzneimittel infrage. Weil ihre Wirksamkeit nach Ansicht des Gemeinsamen Bundesausschusses von Ärzten und Krankenkassen nicht ausreichend nachgewiesen ist, durften die gesetzlichen Kassen diese Kosten eine lange Zeit nicht übernehmen.

Seit 2012 ist daraus wegen der wachsenden Nachfrage nach alternativen Heilmethoden einerseits und dem Wettbewerb der Kassen untereinander andererseits eine sogenannte Kann-Leistung geworden.

STEFFEN KLAMETH

# Ärztelatein verständlich

Über das Internetportal „Was hab ich?" können Patienten ihre Befunde einschicken und von Medizinern gratis übersetzen lassen. Über 1 200 Studenten und Ärzte haben seit der Gründung der Seite 2011 deutschlandweit ehrenamtlich daran mitgearbeitet.

Ab sofort ist außerdem ihre neue Patientenbroschüre „Der Nächste, bitte!" erhältlich. Diesen Leitfaden haben Medizinstudenten für Patienten entworfen. Er gibt Tipps zum Arztbesuch und ist ebenfalls online zu bestellen. (dawo)

**https://washabich.de**

PSORIASIS Geht unter die Haut

**Wenn Psoriasis jeden Aspekt Ihres Lebens beherrscht, gibt es hier eine Studie, die vielleicht hilft**

Wir suchen zurzeit Personen, die an einer klinischen Forschungsstudie teilnehmen möchten. Mit der Studie wird ein Prüfpräparat, CIMZIA®, als potenzielle Behandlung für Erwachsene mit mittelschwerer bis schwerer Plaque-Psoriasis untersucht.

Zur Teilnahme an der Studie müssen Sie*:

- **Mindestens 18 Jahre alt sein**
- **Seit mindestens einem halben Jahr unter einer mittelschweren bis schweren chronischen Plaque-Psoriasis leiden**

**Wir würden gern von Ihnen hören.**

Die Studienmedikamente und alle mit der Studie verbundenen Behandlungen werden Ihnen kostenlos bereitgestellt.

*Die Teilnahme an der Studie erfolgt freiwillig, und Sie können sie jederzeit abbrechen.*

Falls Sie mehr darüber erfahren möchten, wenden Sie sich an uns unter:

CIMPASI-1

kfdd KLINISCHE FORSCHUNG DRESDEN

**Klinische Forschung Dresden GmbH**
**Tel: 0351 / 205 278 - 24, E-Mail: info@kfdd.de**
**Oder besuchen Sie: www.patientenstudien.de**

* Es sind noch weitere Kriterien zu erfüllen, aber wir können prüfen, ob Sie geeignet sind, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Anfragen sind unverbindlich und verpflichten Sie weder zur Teilnahme an der Studie noch bedeuten sie, dass Sie dazu in der Lage sind.

219959 DEU Recruitment 20150514 Newspaper Ad German 1.0

avesana apotheken

**Bei uns dauerhaft günstig: Über 220 Angebotsartikel!**

**Almased Vitalkost®** • 500 g**
€ 35,90/1000 g € ~~41,50/1000 g~~ #

**€ 17,95** statt ~~€ 20,75***~~
**€ 2,80 gespart**

**Anwendung:** Almased Vitalkost mit Eiweiß und Enzymen hilft Ihnen natürlich beim Abnehmen. Das Pulver wird zu einem Brei angerührt und kann so eine oder mehrere Vollmahlzeiten täglich ersetzen.

**Venoruton®intens** • 50 Tabl.**

**€ 18,95** statt ~~€ 27,45*~~
**€ 8,50 gespart**

**Anwendung:** Bei Beschwerden in Folge von Erkrankungen der Beinvenen (chronische Veneninsuffizienz): Behandlung von Beinschwellungen (Ödemen) und Linderung bei schweren, müden Beinen, Spannungsgefühlen und Kribbeln.
**Wirkstoff:** O-(ß-Hydroxyethyl)-rutoside.

Lernen Sie uns kennen beim

*Tag der offenen Tür*
im Gesundheitszentrum Dresden-Klotzsche

**am 30.09.2015**
**15.00 - 18.00 Uhr**

**Programm:**

- Kinderschminken
- kostenlose Kontrolle von Blutdruck, Blutzucker und Gesamtcholesterin
- Blick hinter die Kulissen einer modernen, automatisierten Apotheke
- Gewinnspiel mit tollen Preisen

**Das Team der avesana Apotheke im Gesundheitszentrum Dresden-Klotzsche freut sich auf Ihren Besuch!**

**Voltaren®Schmerzgel** • 120 g**
€ 8,29/100g € ~~12,33/100 g~~ #

**€ 9,95** statt ~~€ 14,79*~~
**€ 4,84 gespart**

**Anwendung:** Zur äußerl. Behandlung von Schmerzen, Entzündungen und Schwellungen durch rheumat. Erkrankungen der Weichteile (Sehnen-, Sehnenscheiden- und Schleimbeutelentzündung, Schulter-Arm-Syndrom, Entzündung im Muskel und Kapselbereich) degenerative Erkrankung der Extremitätengelenke und im Bereich der Wirbelsäule, Sport- und Unfallverletzungen.
**Wirkstoff:** Diclofenac, Diethylaminsalz.
**Hinweise:** Propylenglycol kann Hautreizungen hervorrufen.

**Tebonin®intens 120 mg** 60 Tabletten**

**€ 38,95** statt ~~€ 51,97*~~
**€ 13,02 gespart**

**Anwendung:** Zur symptomatischen Behandlung von hirnorganisch bedingten geistigen Leistungsstörungen im Rahmen eines therapeutischen Gesamtkonzeptes bei Abnahme bzw. Verlust erworbener geistiger Fähigkeiten (dementielles Syndrom) mit den Hauptbeschwerden: Gedächtnisstörungen, Konzentrationsstörungen, Niedergeschlagenheit, Schwindel, Ohrensausen, Kopfschmerzen.
**Wirkstoff:** Ginkgo-biloba-Blätter-Trockenextrakt.

**Fenistil®Gel** • 50 g**
€ 15,50/100 g € ~~22,22/100 g~~ #

**€ 7,75** statt ~~€ 11,11*~~
**€ 3,36 gespart**

**Anwendung:** Zur kurzfristigen Linderung von Juckreiz bei kleinen Insektenstichen auf intakter Haut. Juckreiz bei Hauterkrankungen wie chronischem Ekzem, Urtikaria und andere allergisch bedingte Hautkrankheiten; Verbrennungen 1. Grades, Sonnenbrand.
**Wirkstoff:** Dimetindenmaleat.
**Hinweise:** Enthält Paraben E 218 als Konservierungsmittel.

**Antistax®Frischgel** • 125ml**
€ 6,36/100 ml #

**€ 7,95**
**Dauertiefstpreis**

**Anwendung:** Das ANTISTAX FrischGel mit den in der Venentherapie bekannten und erprobten Auszügen aus Rotem Weinlaub kühlt, entlastet und belebt müde, schwere Beine. Insbesondere im Sommer ist es eine wohltuende Erleichterung, ideal auch für unterwegs und zwischendurch. Das ANTISTAX FrischGel ist pH-hautneutral und zieht vollständig ein.

**Talcid®** • 50 Kautabletten**

**€ 9,50** statt ~~€ 13,63~~
**€ 4,13 gespart**

**Anwendung:** Zur symptomatischen Behandlung von Erkrankungen, bei denen Magensäure gebunden werden soll: Magen- und Zwölffingerdarmgeschwüren (Ulcus ventriculi und Ulcus duodeni) sowie Sodbrennen und säurebedingten Magenbeschwerden.
**Wirkstoff:** Hydrotalcit.

**Bepanthen® Antiseptische Wundcreme** • 20 g**
€ 19,50/100 g € ~~28,15/100 g~~ #

**€ 3,90** statt ~~€ 5,63*~~
**€ 1,73 gespart**

**Anwendung:** Zur antiseptischen Behandlung von oberflächlichen Wunden; Schürf-, Riss-, Platz- und Kratzwunden.

*Listenpreis #Grundpreis **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

**www.avesana-apotheken.de**

**avesana Apotheke Kesselsdorf**
Steinbacher Weg 11 - 01723 Kesselsdorf
**avesana Apotheke im GZDK**
Königsbrücker Landstraße 98 - 01109 Dresden
**avesana Apotheke Johannstadt**
Blumenstraße 70 - 01307 Dresden
**avesana Apotheke im Gutshof**
Gutshof 2 - 01705 Pesterwitz
**avesana Apotheke Kleinzschachwitz**
Putjatinstr. 9 - 01259 Dresden
**avesana Sophien-Apotheke**
Lockwitzer Straße 9 - 01219 Dresden
**avesana Zwingli-Apotheke**
Zwinglistraße 40 - 01277 Dresden
**avesana Apotheke am Ei**
Liebigstraße 22 - 01187 Dresden
**avesana Apotheke Goldener Reiter**
Hauptstraße 38 - 01097 Dresden
**avesana Apotheke Laubegast**
Salzburger Straße 6f - 01279 Dresden

# Erlebnisse im Elbland entdecken

Anzeige

Die Sächsische Zeitung hat gemeinsam mit dem Tourismusverband Sächsisches Elbland e. V. eine Karte mit Hinweisen zu dortigen Sehenswürdigkeiten herausgebracht.

## Karten zu gewinnen

Eine breite Auswahl an Einrichtungen, darunter Schlösser, Parks, Museen, Naturerlebnisse und Veranstaltungshäuser, ist darin beschrieben.

Die Erlebniskarte der Sächsischen Zeitung und des Tourismusverbandes Sächsisches Elbland e. V.

Die vorgeschlagene Strecke läuft von Dresden über Meißen bis Torgau. Die Karte ist online bestellbar.

**Erlebniskarte 2015/2016**
**Sehen, Entdecken & Genießen, www.elbland.de**

**DAWO! verlost zehn Erlebniskarten. Schreiben Sie dazu bis zum Dienstag, 29. September, 9 Uhr, eine E-Mail unter dem Stichwort „Erlebniskarte" an: verlosung@dawo-dresden.de Viel Glück!**

Control Winter
Erleben Sie Premium-Performance bei allen winterlichen Bedingungen.

SERVICEKOSTEN-ERSTATTUNG VON BIS ZU 60€* IM AKTIONSZEITRAUM 15.09. BIS 30.11.2015

WINTER SOTTOZERO 3 | PIRELLI | POWER IST NICHTS OHNE KONTROLLE

**Kaufen Sie vier PIRELLI Winterreifen ab 17 Zoll und Sie erhalten eine Servicekosten-Erstattung von bis zu 60 €* und die Reifengarantie TYRELIFE™.**

* Die Promotion gilt beim Kauf von vier PIRELLI Pkw-, SUV, 4x4- und Van-Winterreifen oder Kompletträdern von 17 Zoll oder größer bei einem teilnehmenden Händler in Deutschland im Aktionszeitraum vom 15.09. bis 30.11.2015. Beim Kauf von Reifen von 16 Zoll hat die Erstattung eine Höhe von bis zu 40 €. Detaillierte Informationen zur Promotion und zur Reifengarantie TYRELIFE™ finden Sie auf pirelli.de/promotion.

DRZ - REIFEN & AUTO - SERVICE - DRESDNER REIFEN ZENTRALE - TOP SERVICE TEAM

**Dresdner Reifenzentrale GmbH**
**Löbtauer Straße 34-38, 01159 Dresden**
Telefon: 0351 / 491930, www.dresden-reifen.de

# Vom Museum in den Dschungel

Fernreisen mit Kindern – da denken viele Eltern nicht weiter als von der Adria bis zur Ostsee. Sichere Reiseländer gibt es allerdings auch in exotischen Gegenden der Welt. Costa Rica beispielsweise bietet neben Regenwäldern, Vulkanen und einer bunten Tierwelt auch eine intakte Infrastruktur, ein leistungsfähiges Gesundheitssystem und viele kinderfreundliche Unterkünfte.

Sicheres Reisen durch exotische Landschaften: Familienurlaub in Costa Rica Foto: djd/Travelkid Fernreisen GmbH & Co KG

## Bunte Tierwelt

Dschungel, Gebirge und zwei ganz unterschiedliche Küsten prägen das Gesicht des Landes. Weil gerade Familien großen Wert darauf legen, ihre Urlaubstage flexibel gestalten zu können, bilden Touren in Eigenregie die ideale Reiseform. Spezialveranstalter wie Travelkid Fernreisen nehmen bei der Organisation Rücksicht auf ihre individuellen Bedürfnisse: So sind im Allrad-Pkw Kindersitze installiert, bei der Routenplanung werden allzu lange Fahrtzeiten vermieden. Alle Reisen, egal, ob sie zwei oder drei Wochen dauern, starten in der Hauptstadt San José, wo die Kinder im Insektenmuseum mit seinem Schmetterlingsgarten einen ersten Einblick in die bunte Tierwelt erhalten. (djd)

## *Dresden feiert die Einheit*

- *Familienfest am Goldenen Reiter 2. bis 4.10.*
- *Großer Trödelmarkt mit Sammlerbörse am 3. Oktober auf dem Flughafen*

**DAWO! verlost zwei Karten für eine Flughafenführung. Schreiben Sie bis 29. September, Stichwort Flughafen, an: verlosung@dawo-dresden.de**

ANZEIGE

## Entspannt durch den Herbst

Weder Sommer noch Winter, nicht mehr warm, aber auch noch nicht richtig kalt: Der Herbst ist manchmal ein launischer Zeitgenosse. Für alle, die zwischen Sommerurlaub und Weihnachtsferien nach Wärme und Entspannung suchen, bietet die 135. NKL-Lotterie ab dem 1. Oktober wieder die Chance auf Millionengewinne, Traumreisen, Kreuzfahrten oder eine private Insel – Erholung garantiert!

Auch im Wellnessurlaub lässt sich bestens Energie für die stürmischen Tage tanken. Wie man dabei nicht nur Körper, Kopf und Seele entspannt, sondern auch die Urlaubskasse schont, zeigen folgende Tipps der NKL-Lotterie:

**1. Schwerelos entspannen**
Der neueste Wellnesstrend heißt Floating. In warmem Salzwasser entspannt der Körper wie schwerelos an der Wasseroberfläche – für ein Rundum-Wohlfühlerlebnis.

**2. Clever buchen**
Unter der Woche bieten Wellnesshotels echte Schnäppchen an. Wer nicht an ein Wochenende gebunden ist, erhält wochentags oftmals die komplette Entspannung zum halben Preis.

**3. Zeit zu zweit**
Entspannung und Zeit mit den Liebsten lassen sich im Wellnessurlaub ganz einfach verbinden: Viele Wellnesshotels bieten Arrangements für zwei an – Floating, Massagen und Dampfbäder machen mit dem Partner gleich doppelt Spaß.

Nutzen Sie die Chance auf Gewinne für einen erholsamen Herbst: Die 135. NKL-Lotterie läuft vom 1. Oktober 2015 bis zum 31. März 2016. Losanteile gibt es bereits ab 10 Euro pro Monat. Weitere Informationen zur 135. NKL-Lotterie sowie Lose gibt es unter der Telefonnummer 040 632910-27, auf **www.nkl.de** oder bei allen Staatlichen Lotterie-Einnahmen. Teilnahme ab 18. Infos zur Suchtgefahr: www.nkl.de/spielsucht.

NKL Wir machen Millionäre

# Reisemarkt Deutschland

## Ostsee

**Hotel AQUAMARIN - Ostseebad KÜHLUNGSBORN**
Neuer Glanz und viel Mee(h)r... mit Wohlfühlgarantie
ab 5 Ü inkl. reichhaltigem Frühstücksbuffet, HP, Wellness- u. Saunalandschaft, WLAN
**Herbsttage** 27.09.-29.10. ab 360,- € | **Traumhafte Weihnachten** inkl. 2 x HP vom 22 - 28.12./5 ÜN p.P./DZ ab 425,- €
**Winterurlaub** 30.10-17.12. ab 285,- €
**3 Gourmettage - für Genießer** vom 5.-10.11.2015 ab 227,- € Preise pro Pers./DZ
**Silvester mit Veranstaltung** inkl. 2 x HP inkl. Silvesterball mit Menü 7 ÜN vom 27.12.-2.1.16 p. P./DZ 620.- €
Aquamarin Hotel GmbH · Hermannstr. 33 · 18225 Kühlungsborn
Telefon 03 82 93 - 40 20 · www.hotel-aquamarin.de

Ostsee Touristik AG · Petersdorfer Str. 15 · 18147 Rostock
**Traumhafter (Kur)Urlaub bereits ab 469 € *Haustürabholung!***
(Kur)Urlaub an der polnischen & deutschen Ostseeküste, Riesengebirge, Müritz-Region, Tschechien & Kroatien! 2 Wochen, Halbpension oder Vollpension, ärztliche Untersuchungen, 2 Kurerwendungen werktäglich
Hinweis: Krankenkassenzuschuss (bis zu 300 €) möglich! Wir sagen Ihnen wie es geht!
Der Spezialist für Kurreisen. Ostsee Touristik AG
Jetzt buchen! www.ostsee-touristik.com Tel. 0381 3756580

Sachse! Blick aufs Meer! Kleines, ruhiges Strandhotel. Fairer Preis. Gute Küche. Parken + W-LAN + Sky = kostenfrei. Hotel Nienhäger Strand, Am Meer 1
**www.hotelnienhaegerstrand.de, 18211 Ostseebad Nienhagen ☎ 038203-81188**

### Ostseespätsommer

i. Graal Müritz, 400 Meter z. Strand, herrl. Radwege entlang d. Küste, Villa Baltia, incl. Geniesserfrühst.buffett f. 2 Pers., p.N. v. 79-95 €, Onlinebuchung, www.villa-baltia.de oder ☎ 038206-13681

**Ostseebad Rerik:** 20 Komfort-FeWo's, beheiztes Schwimmbad, Sauna, Solarium, Spielplatz. ☎ 038296-71511 www.fewo-schwabe-rerik.de

**Darß, gemütl. FeWo,** preisw., 22 €, 2-4 P., ki.-frdl., Tiere erl. A. Schumann, Cavelhorster Gang 3, 18375 Wieck, ☎ 038233/242 · ostsee-schumann.de

**Urlaub am Stettiner Haff** - Ferienhaus für 4 P., direkt a. Strand, familien- u. seniorenfreundlich. ☎ 0178-8233127, www.haus-suede-am-haff.de.tl

**Ab 26.9. Prerow+Zingst** komf.+gemütl. FeWo+Zi., strandnah, gern m. Hund, ruhig, Brötchen-/Fahrradservice. ☎ 038233-60423 · www.ostseeoase.de

**Seebad Kühlungsborn Nh.** komf. FeWo Seeblick, 900 m Strand, Terr./Balk., Streicheltiere, Spielplatz u.v.m. www.2rosen.de · ☎ 0177-5687150

## Rügen

*Rügen-Urlaub mit Flair*
*Ostseebad Binz*
*Seien Sie aktiv am Meer!*
*Wanderherbst Rügen*
*15.10. - 25.10.2015*

binzzeit.de
Mecklenburg Vorpommern
MV tut gut.

**Goldener Oktober auf Rügen!** Wandern am Strand oder in den herrlichen „Zickerschen Alpen". Nochmal auftanken vor dem Winter. Sonnenhof Wildt im schönen Dorf Groß Zicker hat noch gemütliche Ferienwohnungen frei: 50,- € pro Tag für 2 Personen.
**☎ 038308-30053**
**www.sonnenhof-wildt.de**

**Ostseebad Binz** · kleine App.-Anlage, ***FeWos/App., 1-3 Pers., zentr. gel., eig. Terr., 5 min. z. Strand. ☎ 038393-2504, www.fewo-binz-braeuning.de

*Rügen – Sagen- und Märchenhotel*
Sagenausstellung • moderne Zimmer
Wellness • Steakhaus • Gewölbekeller
Ü/Fr. 7 buchen 5 zahlen 79,– p. P. DZ
Ü/Fr. 5 buchen 4 zahlen 50,– EZ
*Inh. Sabine Mehlberg-Dallmann*
**Markt 28, 18528 Bergen, Tel. 0 38 38/2010669**

**Den goldenen Herbst auf Rügen** erleben! Verschiedene günstige FeWos. ☎ 038301-60513 oder unter www.ruegen-besucher-service.de

**Binz Pension Middel** · DZ, EZ, App., FeWo ab 29,- €/Pers., zum Strand u. zur Seebrücke 5 Min., ☎ 038393-32726 · www.pension-middel.de

## Usedom

**Hotel Waldidyll in Zinnowitz,** Strandnähe. u. ruh. Waldlage! Arrangement: 20.09. - 04.10., 5 ÜHP 228 €/P. u. 7 ÜHP 302 €/P., 05.10. - 31.10.15, 5 ÜHP 203 €/P. u. 7 Ü/HP 270 €/P. Wählen Sie DZ, Fewo, Bungalow. Jahreswechsel 2015: 4 ÜHP inkl. Party 315 €/P. oder 5 ÜHP 360 €/P. Hotel Waldidyll GmbH, GF M. Lafin, Kneippstr.16, 17454 Zinnowitz · Tel. 038377/4550, www.hotelwaldidyll.de

**Lust auf Ostsee? Schnupperangebot!** 4.–31.10.: 3x ÜN – nur 2x bezahlen, 3x Ü/F je DZ 140 €, mit HP 184 €, Verlänger. mgl. Waldschloss Parow in Koserow/Usedom, ruhig, nur 100 m Waldweg z. Strand, ☎ 038375-20248, Fax 20331, Waldschloss Parow GbR, 17459 Koserow, Förster-Schrödter-Str. 39, www.waldschloss-parow.de

**Goldener Oktober 2015**
Forsthaus Bansin bis 31.10.2015, 7 ÜN mit HP im DZ 260 €/P. oder 5 ÜN mit Halbpension im DZ 215 €/P. Forsthaus Bansin GmbH, GF H. Böhnstedt, Ahlbecker Chaussee 12, 17429 Bansin, www.forsthaus-bansin.de ☎ 038378-29447

**Trassenheide Strandhotel „Sanddorn"** ab 26.9.-31.10.: 3 Ü/HP 309 €, 5 Ü/HP 490 €, 7 Ü/F 455 €, 7 Ü/HP 651 €, je für 2 Pers. im DZ. 2 Min. z. Strand. Stark & Stark GbR, ☎ 038371/530, Strandstr. 10, 17449 Trassenheide, www.strandhotel-sanddorn.de

**Binz · Goldener Herbst** · Bäderstil, Kreidefelsen u. Meer, 5 Nächte: 199 € pro Pers. inkl. Frühstücksbüffets, Sauna W-Pool, Z-Parkplatz, 50 m z. Strand, VS Hotel & Touristik GmbH ☎ 038393-2013 · www.Villa-Schwanebeck.de

**Urlaub auf Usedom:** Neue FeWo, Ostseebad Karlshagen, 2 Zi./Kü., V'bad, TV, bis 4 Pers., 25€ p.P./Tag, ☎ 0174/1625014 oder besuchen Sie uns im Internet: www.fewo-karlshagen.info

**Usedom!** Komfort. FeWos in Karlshagen · Trassenheide · Zinnowitz · Zempin · Koserow. Freie Termine! ☎ 03836-261314 · www.usedomtourist.de

**Her mit dem Meer!** Ferienhäuser in Karlshagen und Trassenheide. ☎ 040-51318654 - aktuelle Angebote unter www.usedomain.de

**Seebad Ahlbeck** · mod. FeWo für 2 P., Strandnähe. Angebot: 5x ÜN 200 € incl. NK (1 Aufbettung mgl.) Stellplatz, Terr., sep. Eingang. ☎ 038378-32192

**Reetdachhaus am Strand Karlshagen:** 2-4 Personen, ab sofort frei, Hund o.k. ☎ 0173-9818260 oder Mail an: mmudomeyer@gmx.de

**Herbst in Kölpinsee** · FeWo „Seewind", 2 - 4 Pers., Kamin, Terrasse, WLAN, 8 Min. zum Strand. ☎ 0331-6207793 www.ferienwohnung-koelpinsee.de

## Mecklenburg–Vorpommern

**Url. auf Sabines Bauernhof** in Schloen, Bauernhofalltag, Ponyreiten, Tiere streicheln u.v.m. ☎ 03993-47575 www.sabines-biobauernhof.m-vp.de

## Mecklenburger Seenplatte

**Herbst · Pension am Fleesensee/** Müritz 3 ÜN inkl. Frühstück pro Person 97,50 €, HP pro Person 132,- €, auch länger buchbar. ☎ 03992-776147

## Nordsee

www.**Sylthotelurlaub**.de
GmbH, edles Ambiente, herzlich familiär geführt, Strand-/Zentrumsnähe, **Stephanstr. 5, 25980 Sylt, 7 Tg. ab 379 €, 4 Tg. ab 239 €, inkl. Fr.-Bufett.** Prospektversand, ☎ **0 46 51 / 2 30 23**

**Sylt Wenningstedt - direkt am Strand,** 1- und 2-Zi.-Komf.-Appart. ab sofort und Herbstferien frei. ☎ 04651-98410, www.bonanza-ponderosa.de

## Mosel

**Mosel 2015:** DZ mit DU/WC, TV und reichhalt. Frühstück ab 6 Tage: 19,50 € p.P., Aufenthaltsraum, Fahrräder frei, Boes, Bernkastel, ☎ 06531-3692

**3***Winzerhotel b. Cochem,** Traumlage Zi. mit Moselblick od. Balkon/Lift, inkl. Erlebnisweinprobe+Gästeticket Prosp. ☎ 02673-1748 · www.whgg.de

## Thüringen

Willkommen am Mittelpunkt Deutschlands! Zeit für mich: 2 ÜN, Verpflegung im Hotel, Vitalpark: 2x Sauna + Bad (3 h, Eichsfeld-Therme), 1x Fango, 1x Aromaöl-Massage, 1x Rhasul, ab 133,00 € p. Pers. Hotel „Am Jüdenhof" www.am-juedenhof.de

**Felgentor 4 · 37308 Heilbad Heiligenstadt, ☎ 03606/663-625**

## Thüringer Wald

**Goldener Oktober** im schönen Schwarzatal, 07429 Sitzendorf, kl. Landhotel, Komf. Zi., Wandern, Feengrotten, Bergbahn, Erlebnisbad, 4 ÜHP ab 119 €/P., Ki. %, Hauptstr. 76 a, Sibylle Lanzendorf, ☎ 036730-22228 · www.pension-bergmann.info

**Ferienhaus in Königsee/Thüringen,** 80m² Wohnfläche, Terrasse, Garten, 600,- €/Woche (inkl. Endreinig.), ☎ 03520331936

## Harz

Hotel*** Ingeburg und FeWo! Viele Angebote: z.B. ÜF ab 28 €/HP ab 39 €, kein EZ-Zuschlag, spez. Familien-Angebote, 1- und 3-R.-FeWo ab 40 €.
**☎ 05523-8825 · badsachsa-urlaub.de**
**G. Berger, 37441 B. Sachsa, Roonstr. 6**

**Bad Sachsa im sonnigen Südharz** · FeWo für 2 P./Tag 35,00 € inkl. Bettwäsche, Handtücher, NK, Balkon, Parkplatz. Prospekt: ☎ 039483-80715

**Hotel-schauinsland-braunlage.de** · 3 Tg HP ab 129 €, 5 Tage HP ab 179 €. ☎ 05520409 oder Bad Harzburg Hotel Villa-maerchen · ☎ 05322-9875414

**Braunlage nahe am Brocken,** Fewo inkl. Bettwäsche, Handt. u. NK ab 35,00 €/Tag, Parkpl., Balkon. Haustiere auf Anfrage. Prospekt: ☎ 039483-80715

**Altenbrak/Bodetal** · Komf. Zi. mit Balkon, Ü/F 33,- €, 5x Ü/HP 205 €/P., FEWO ab 40,- €/Tag. ☎ 039456-336 www.harz-pension-cafe-fontane.de

**Braunlage, Pension Tannenblick,** ruhig, zentral, 4 Ü/HP € 148,00 p. P. im DZ, Parkplatz. ☎ 05520-2314

## Zittauer Gebirge

**Hotel BB*** · Herbstwandern & Spar** ab 3 ÜN/HP 130 €/P., 5 ÜN/HP 199 €/P. Ki. -50 %, Tagesfahrt Prag, Erlebnisbad, Schmetterlingshaus, Herbstrodeln, Kletterwald. Am Museumsbahnhof 1, 02785 Olbersdorf, Andre Al-Obeidi e. K., Weihnachtsangebote www.hotel-bb.de · ☎ 03583-69800

**Balkonzimmer mitten im Grünen!** Herbstwoche mit HP für 276 €. Auf Ihren Besuch freut sich Familie Uwe Herbener, Friedrich-Engels-Str. 17, 02797 Kurort Oybin, ☎ 035844-7170, Hotel@teufelsmuehleoybin.de

## Vogtland

**Herbst in Bad Elster!** Neu eröffnete Therme! 3 Ü/HP 125 € p.P.; 6 Ü/HP 225 € p.P.; Abholung von zu Hause mögl. Hotel Central, Inh.: Sommer & Schmidt GbR, J.-C.-Hilf-Str. 4, 08645 Bad Elster ☎ 037437-2163, Fax -53646

## Sächsische Schweiz

**Ferienanl., Pens./Gaststt.,** Ü/F ab 19 €/Pers., Zi., Bung., FeWo, DU/WC/TV. Abendmenü 5 €/Kinder 3 €. Weihnachts-/Silvesterprogramm. 035028-80170 www.ferienanlage-bergwald.de

## Erzgebirge

**Altenberg/Erzgebirge** · Pension mit vorzüglicher Küche, 3 Ü/HP + Besuch Bäderlandschaft nur 135 €/Pers. 035056-35302 · www.berggloeckl.de

**Bis 16 Pers. in 2 FeWos + Hutzenstube,** Nähe Seiffen. Nähere Infos unter ☎ 0371-8428895 oder 0162-9752717, www.miriquidi-camp.de

**Ruhe + Erholung,** Fam.-Hotel Neuhermsdorf, ideal zum Wandern , 3 Ü/HP 99 €, 5 Ü/HP 159 €/P. im DZ. ☎ 035057-54590 · swf-sporthotel.de

**Urlaubsspaß zu Preisen nach Maß.** Traumhafte Lage nahe Seiffen, Wildgehege. Info: ☎ 037361-45204, www.Ferienhotel-Goldhuebel.de

**Seiffner Herbst & Winter 2015/16** Schnupper-Pauschalen, 3 Ü/HP oder 5 Ü/HP. ☎ 037361-1469-0 weitere Infos unter www.hotel-dachsbaude.de

## Berlin–Brandenburg

Naturpark Schlaubetal - im Oktober noch Ferienhäuser frei! Brötchenservice, Boots- und Fahrradverleih, kleine Gaststätte in der Anlage
**Ferienhaussiedlung Chossewitzer See**
**☎ 033673-5755, www.gu-freizeit.de**

**Goldener Herbst in Rheinsberg**
**3 ÜN im DZ mit HP**
inkl. Dampferfahrt **p.P./DZ 145,-€**
und leckeres Wurstpaket **p.P/EZ 165,-€**
Gasthof & Fleischerei Endler
www.endler-rheinsberg.de
☎ 033931-2079
Mühlenstraße 14, 16831 Rheinsberg

**Potsdam: Ferienhäuser am See!** Gut für 2 Personen, Gruppen und Familien, ganzjährig. Telefon: 033202-62711, www.zandersee.de

**Ferienhaus am Müggelsee,** aber trotzdem citynah. ☎ 0179-4521587, www.hummels-ferienhaus.de

## Spreewald

Hotel „Waldhütte", Nähe Spreewald 7x Ü/HP ab 189 € - NEU! Wellnessbereich mit Hotelschwimmhalle, DVD/Prospekt! Dieter Löbelt, Alte Poststr. 1,
**03058 Klein Döbbern ☎ 035608-40033**
**www.hotel-waldhuette.de**

## Bayerischer Wald

**Gasthaus Dirscherl· Bayr. Wald,** Bauernhof, Ponyreiten frei, 2 Kegelbahnen, Hallenbad, HP 36 €, Kinderermäßigung! Hunde erlaubt! ☎ 09963-756 · www.gasthaus-dirscherl.de

**Goldener Herbst** · Aktion beim „Dicken Sepp" : 7 Tage 198,- € oder 4 Tage 105,- € HP pro Person, Pension/Gaststätte. ☎ 09945-902639

**Waldgasthof Greipl,** familiengeführte Pension in ruhiger Lage. ÜN/Frühstück od. Halbpension. ☎ 09922-1517 www.waldgasthof-pension-greipl.de

## Franken

**Restaurant-Hotel-Pension Terry's** am Kurpark in Bad Steben 35,- € pro Tag/Pers. incl. Ü/F/HP/Kurtaxe, E-Bike-Nutzung, alle Zi. DU/WC/TV/Loggia, 7 Tage 222,- €, ☎ 09288/5384

## Schwarzwald

7 ÜN inkl. HP (4-Gang-Menü), mit Schwimmbad und Sauna im Schwarzwald genießen ab 319 €/Person. Panorama Berghof GmbH, Bildstöcklestr. 17, 72270 Baiersbronn, ☎ 07442-849930 www.berghof-baiersbronn.de

… natürlich Freiamt im Schwarzwald
**Gratis Busse und Bahnen fahren**
**Mit der Natur auf Du! Nähe EUROPA-PARK. Wandern - Aktiv-Urlaub - Erholung pur - Walderlebnispfad-Geselligkeit-Bauernmarkt Kurhaus - Hallenbad / Sauna - Freizeitspaß Tourist-Information, Pf. 961, 79348 Freiamt Tel. 07645/91 03-0 Fax 07645/91 03 99 www.freiamt.de**

**Zwiesel am Gr. Arber,** ***Hotel Magdalenenhof, 7 T. 277 € ÜF/HP, Kinderermäß., nachmittags Kaffee+Kuchen frei, inkl. Hallenbad, Sauna. ☎ 09922-8560, www.Hotel-Magdalenenhof.de

## Ausland

## Polen

**8 Tage Luxus-Kur in Bad Flinsberg,** Oktober + November 299 €/P., HP, Wahlmenü, 15 Anwendungen, Arztbesuch, Haustürtransfer, Hotel Altes Kurhaus****, ☎ 0048-757816501, Mail: info@kurhaus-badflinsberg.de www.kurhaus-badflinsberg.de

**Sonderangebot im 4-Sterne Park Hotel** in Bad Flinsberg · Herbstspezial bis 18.10.: 7 Ü/HP ab 250 € p. Pers. · Kur mit Abholung 25.10. - 06.11. ab 550 € p. P. 12 Tage/Kur/HP. Park Hotel **** KUR & SPA · Tel.: 0048/757816229, www.parkhotel.pl

**Kur a. d. Poln. Ostseeküste** in Bad Kolberg! 14 Tg. ab 399 €! Hausabh. inkl.! Prosp., DVD gratis. 0048-943556022 www.kurhotelawangardia.de

## Reitferien

**Reitferien in Oderwitz** Oberlausitz. Plätze frei v. 11.10. (Anreise) bis 16.10. 2015 (Abreise). Pflegepferd wird gestellt, Theorie u. Praxis rund ums Pferd, tägl. Reiten, geführte Ausritte, Lagerfeuer, Nachtwanderung u.v.m. Kosten: 250,00 € inkl. VP. Infos + Anmeldg: Pferdehof am Spitzberg, Oderwitz ☎ 0173-5903940 www.pferdehof-am-spitzberg.de

# Neues Lieblingsspielzeug per Internet

Judith ist sieben, Hannah vier und Julius zwei Jahre alt. Als ich den beiden Mädchen erkläre, sie könnten sich im Internet ein Spielzeug aussuchen, müssten es aber nach einer Weile zurückgeben, sind sie trotzdem Feuer und Flamme. Also setzen wir uns vor den Rechner, ich rufe meinespielzeugkiste.de auf. Bei der Registrierung zeigt sich, dass das System auf Ein-Kind-Familien ausgelegt zu sein scheint: Ich soll beantworten, wie alt mein Kind ist und ob es eher Träumer, Künstler, Entdecker oder Baumeister ist. Je nach Zahl der Artikel steigt der Preis für das Abo. Das Starterset mit einem Spielzeug ist ab 4,99 Euro zu haben, drei Spielzeuge kosten mindestens 14,99 Euro pro Monat. Am schnellsten finden wir etwas für Julius: ein Formen-Sortier-Set. Die 18 Teile aus Holz sind laut Anbieter für Zwei- bis Vierjährige geeignet. Stapeln, bauen, ordnen – das mag Julius. Ein Klick, und das Spielzeug landet in der „Starterkiste“.

Bei Hannah wird es schwieriger. Das eine oder andere Playmobil-Set findet sie schön, doch dagegen legt Mama ihr Veto ein: Zu groß ist das Risiko, die Leihgaben mit dem eigenen Playmobil zu vermischen. Als Fan der „Sendung mit der Maus“ entscheidet sich Hannah schließlich für das Brettspiel „Die Mausefalle“.

Eine Art Online-Tauschring gegen Abo-Gebühr versorgt Kinder leihweise mit Spielsachen und Sportzeug. Foto: fotolia

## Elektronik oder Holz

Ihre ältere Schwester Judith hat es am schwersten. Es gibt mehrere Tiptoi-Spiele, ein Mini-Comic-Zeichentisch und ein Brettspiel, in dem eine elektronische Kakerlake die Hauptrolle spielt. Für eine Siebenjährige, die Spinnen eklig findet, scheint mir das eher suboptimal. Schließlich ordern wir einen hölzernen Pferdewagen des Herstellers Melissa & Doug – mit zwei Spielzeug-Ponys.

Zur Wahl der Bezahlung stehen drei Möglichkeiten: Lastschrift. Kreditkarte, Paypal. Doch zunächst muss ich gar nichts hinlegen: Der erste Monat ist gratis. Danach kostet eine Kiste, wie ich sie gerade bestellt habe, 18,99 Euro. Ist ein Mega-Spielzeug, also zum Beispiel ein hochwertiges Lego-Set, dabei, kostet die Flatrate 19,99 Euro oder mehr. Das teuerste Super-Mega-Abo ist noch mal mindestens 9 Euro teurer. Eine Menge Geld, bedenkt man, dass man alles zurückgeben muss.

Laut DHL-Sendungsverfolgung dauert es drei Tage, bis meine Bestellung zugestellt wird. Alle drei Spielzeuge sind in Folie eingeschweißt. Dass es sich um Leihware handelt, ist an Julius' Holzformen zu sehen. Ecken sind abgestoßen, Farbe fehlt. Ihn stört das nicht, er packt begeistert aus und beginnt zu spielen.

Laut Circus Internet werden alle noch verleihtauglichen Spielzeuge nach der Rücknahme mit Seifenlauge abgewaschen und desinfiziert. Der Rest wird aussortiert – jeder zwanzigste retournierte Artikel gelangt nicht wieder in den Verleih.

Auch Judiths Pferdewagen ist ein Treffer: Er bekommt seinen Platz unter den anderen Reittieren von Playmobil und Co. Dass hingegen die „Mausefalle“ zu Hannahs Lieblingsbeschäftigung wird, bezweifle ich. Was auch daran liegt, dass sie Mitspieler braucht. Als die Großtante mitmacht, ist sie vertieft und begeistert, als sie gewinnt.

Umtausch ist für fast alle Kunden gratis. Nur wer die „Starter-Kiste“ mit einem Spielzeug geordert haben, zahlt pro Tausch 4,50 Euro Bearbeitung. A. RENTSCH

## *Kinokarten zu gewinnen*

*DAWO! verlost jede Woche zweimal zwei Karten für einen Film freier Wahl im Ufa-Palast. Senden Sie bis 29.9. eine E-Mail unter dem Stichwort „Kino“ an: verlosung@dawo-dresden.de In der vorigen Woche haben Jacqueline Mosebach und Jörg Heimer gewonnen.*

ANZEIGE

# Stiften macht gesund

Wissen Sie, was Stiftungen tun? Am 1. Oktober 2015 – dem Tag der Stiftungen – erfahren Sie, wie sich Stiftungen für das Gemeinwesen engagieren. Über 20.000 Stiftungen gibt es in Deutschland. Unter dem Motto „Wir sind Stifterland!“ können Sie am Aktionstag in vielen Städten und Gemeinden einen Blick hinter die Kulissen werfen: Stiftungen präsentieren ihre Arbeit, laden zum Projektbesuch vor Ort ein, organisieren Veranstaltungen und Ausstellungen. Stiftende und prominente Paten berichten über ihr Engagement. Welche Stiftung am Tag der Stiftungen in Ihrer Nähe aktiv ist, erfahren Sie unter www.tag-der-stiftungen.de.

Jährlich geben deutsche Stiftungen 17 Milliarden Euro für ihre Zwecke aus. Glücklich dürfen nicht nur diejenigen sein, die gefördert werden – auch Stiftende dürfen sich freuen: US-Forscher haben bereits 2008 herausgefunden, dass Menschen, die anderen helfen, länger leben als solche, die es nicht tun. Lernen Sie Stiftungsprojekte am 1. Oktober kennen und lassen Sie sich inspirieren, selbst Gutes zu tun.

© Bundesverband Deutscher Stiftungen

In Deutschland koordiniert der Bundesverband Deutscher Stiftungen den europaweiten Tag der Stiftungen und stellt Informationsmaterial zur Verfügung. (mdd)

Kamenzer Polsterhimmel
Qualitätspolstermöbel aus Kamenz seit 1911
POLSTERMÖBEL direkt vom Hersteller!
• kleine / große Polsterecken / Sitzgruppen mit oder ohne Schlaffunktion, Liegen
• Federkernverarbeitung
• individuelle Maßanfertigung
• anpassbare Sitzhöhe (z.B. 44–50–56 cm)
• solide, handgefertigte Garnituren
• Beratung vor Ort
• große Stoffauswahl
• kostenlose Anlieferung

WWW.KAMENZER-POLSTERHIMMEL.DE
Bischofsweg 7 · 01097 Dresden · Tel.: (03 51) 4 70 14 64
Montag–Freitag von 10–18 Uhr · Samstag geschlossen

NEU bei uns: Aufblasen und Abpumpen der Luft
Die Badelifte
NEU bei uns: Montage ohne Bohren

Einfach herrlich entspannen und sicher baden
• Keine Montage nötig
• Absenkbar bis auf den Wannenboden
• Kassenzuschuss möglich

BVZ www.badelift-service.de
Prospekt gebührenfrei anfordern 0800 23 25 320

ALLE Schuhe müssen raus!
Footprints, Hartjes und viele andere Bequemschuhe + MBT-Schuhe
Jedes Paar ...
... Sandalen: 25 EURO
... Halbschuhe: 35 EURO
... Stiefel: 45 EURO
Ab sofort bis 30. November 2015
Orthopädie·Schuhtechnik
EMPORLAUBEGAST
... immer noch ein guter Grund
Orthopädie-Schuhtechnik „Empor“ Laubegast OHG
Niederpoyritzer Straße 1 • 01279 Dresden • Tel. (03 51) 2 52 26 17 • info@ost-empor.de
Geöffnet: Mo.–Do. 9.00–13.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr sowie Fr. 9.00–14.00 Uhr
BAUERFEIND®
EINLAGEN
TRIactive® walk
Gut zu Fuß über Berg und Tal.
Professionelle Unterstützung durch Schuheinlagen von Bauerfeind. Erhältlich beim Orthopädie(schuh)techniker in Ihrer Nähe!

PowerWave®-Technologie
Bewegung erleben: www.bauerfeind.com

# Deftig Schlemmen mit dem Prinzen

Wenn Isegrimm dem Prinzen des Abends Wachteln am Spieß serviert, leben mittelalterliche Tischsitten auf. Fotos: PR

Im historischen Spiegelsaal ist wieder Platz für ein Tänzchen.

Alter Wein in jungen Schläuchen: Im früheren Zarenkeller an der B6 in Niederwartha werden nach wie vor mittelalterliche Gelage kredenzt, nur die Verpackung ist neu: Er heißt nun Prinzenkeller. Die Adresse an der Straße nach Meißen hatte bereits zu seiner Ersterwähnung 1397 das Schankrecht, seit 20 Jahren befindet sich Erlebnisrestaurant im ehemaligen Kohlenkeller des historischen Gasthofs. Unterhalten von Gauklern, Spielleuten und Mägden speisen die Gäste üppig und deftig nach alten Bräuchen.

„Dass nach alter Sitte die Weibsbilder die Männer bedienen, lockert die Stimmung am Tisch ungemein auf“, erzählt Inhaber Mirco Meinel. Der Name Prinzenkeller leitet sich von der Sitte ab, allabendlich unter Leitung des Zeremonienmeisters einen Prinzen wählen zu lassen. Dieser darf die kurzen Stunden seiner Regentschaft privilegiert genießen: Er sitzt auf dem besten Stuhl, bekommt die saftigsten Happen serviert und das Glas stets aufgefüllt. „Mit dem Namen Prinzenkeller wollen wir jenes Mittelalter beschreiben, wie man es aus der Zeit von Aschenbrödel oder König Drosselbart kennt“, erklärt Meinel. „Der Name Zarenkeller ließ manchen Gast russische Küche vermuten, und wer diese nicht mag, hatte das Konzept bisher nicht entdeckt.“

## Met im Bullenhorn

Dies umfasst fünf bis acht Gänge, die auf riesigen Holztischen nur mit dem Dolch oder den Fingern verspeist werden. Die Suppe schlürft man aus einem hohlen Brotlaib, die Wachteln werden am Degen gereicht, der Met in Bullenhörnern gereicht. Mägde und Künstler erklären die Regularien aus früheren Zeiten, ein Vorkoster wird aus dem Publikum gewählt. Eine Feuershow erhellt den Keller.

Im ersten Geschoss hat Meinel rund 100 000 Euro in die detailgetreue Sanierung des Spiegelsaals investiert. Dort schaffen seit Kurzen über 20 Spiegel an den Wänden des historischen Ballsaals eine festliche Atmosphäre für geschlossene Veranstaltungen. (dawo)

www.prinzenkeller.de

# 500 Weine in der Zentrale

Liebt es lässig: Sommelier Jens Pietzonka hat eine eigene Weinbar eröffnet. Foto: Stephan Pick/PR

Der Sommelier Jens Pietzonka, bekannt vom „bean and beluga“ auf dem Weißen Hirsch, hat in der Äußeren Neustadt eine eigene Bar eröffnet. Rund 500 Rebsäfte aus Europa und Übersee versammelt der 43-Jährige in seiner Weinzentrale. Nachdem seine Karriere den Dresdner durch die deutsche Edelgastro-Landschaft geführt hat, wählte ihn 2013 der Falstaff Verlag zum Sommelier des Jahres, 2014 tat der Aral Schlemmeratlas Gleiches. (dawo)

www.weinzentrale.com

# Große Sachsen-Wein-Probe

Bis zu 120 Weine und Sekte fast aller sächsischen Weinbaubetriebe stehen Liebhabern des heimischen Rebsaftes zur Auswahl. Gelegenheit zur Verkostung bietet die Große Sachsen-Wein-Probe am 31. Oktober, die die gesamte Bandbreite der hiesigen Tropfen an einem Abend ausrollt. Anwesend im Gewandhaus Hotel sind an diesem Abend amtierende, ehemalige und vielleicht auch zukünftige sächsische Weinhoheiten.

„Die größten Neuerungen in diesem Jahr sind das neue Ambiente sowie das Essen aus dem Restaurant des Gewandhaus, der [m]eatery“, sagt Organisator Ralf Walter von der Sächsischen Vinothek. Neben Rot- und Weißweinen werden Raritäten geöffnet wie Blanc de Noir, ein weiß gekelterter Rotwein, und unverkäufliche Flaschen, „die nur exklusiv auf unserer Veranstaltung genossen werden können.“ (dawo)

Karten zu 59 Euro in der Vinothek an der Frauenkirche und im Gewandhaus; www.saechsische-vinothek.de und www.gewandhaus-hotel.de


HEIN MÜCK – Fischspezialitäten aus regionaler Fertigung

## Fisch und Wein aus der Region

**Besuche der Hein-Mück-Fischrestaurants sind immer wieder ein besonderes kulinarisches Erlebnis.**

In den mit originellen maritimen Details ausgestatteten Räumen sind nicht nur leckere Fischgerichte im Angebot. Im „Barococo“ am Altmarkt werden Gäste bereits zum Frühstück erwartet. Die Tageskarte enthält neben einheimischen Fischarten gleich die passenden sächsischen Weine. Gerade jetzt zur Federweißerzeit sind Fisch und Wein eine sehr gelungene Kombination.

Sowohl im „Gastmahl des Meeres“ an der Zwickauer Straße als auch im Fischhaus „Alberthafen“ können Gäste die Zubereitung ihrer Gerichte in der offenen Showküche verfolgen. Zudem sind Besucher immer wieder entzückt von den Seewasseraquarien, die das maritime Flair abrunden.

(v.l.) OB Dirk Hilbert, Räucherei-Chef Rico Pelz und Landwirtschaftsminister Thomas Schmidt bei der feierlichen Eröffnung.

Lassen sich über die Schulter schauen: Das Produktionsteam sorgt dafür, dass nur feinste Räucherware auf den Tisch kommt, gern direkt zum Mitnehmen.

## Die Elblachs-Räucherei ist eröffnet!

**Dresden ist um eine Attraktion reicher. Seit dem 5. September empfängt die neueröffnete Elblachs-Räucherei Kunden und Besucher im Alberthafen.**

Die feierliche Eröffnung fand im Beisein des Oberbürgermeisters der Stadt Dresden, Dirk Hilbert, und des sächsischen Landwirtschaftsministers, Thomas Schmidt, statt. Herzstück der neuen Räucherei im Alberthafen, gleich neben dem Fischhaus, sind zwei große, hochmoderne Räucherkammern. Elektronisch gesteuert, ist sowohl Kalt- als auch Heißräuchern möglich. Geräuchert wird schonend mit Buchenholz. „Wichtig sind konstante Temperaturen und dass die Fischstücke alle gleichmäßig von Rauch umgeben sind, erst dann erreichen wir höchste Qualität“, erklärt Produktionsleiter Daniel Reda. Etwa 120 Tonnen Meeres- und Süßwasserfische werden pro Jahr hier verarbeitet. Ein Teil stammt sogar aus einheimischen Gewässern, wie zum Beispiel Zander und Karpfen. In der Schauräucherei können Interessierte beobachten, wie die Veredelung der Fischstücke zu feinen Räucherspezialitäten erfolgt. Angeschlossen ist ein Werksverkauf, damit man die geräucherten Köstlichkeiten auch mit nach Hause nehmen kann. Geöffnet ist Donnerstag und Freitag von 12 bis 18 Uhr und am Samstag von 9 bis 12 Uhr. Die Linie 10 hält direkt davor. Die Zufahrt für Autos erfolgt über den Fischhaus-Parkplatz.
www.elblachsraeucherei.de

Der Räucherprozess in den Öfen wird genau kontrolliert.

ELBLACHS-RÄUCHEREI DRESDEN – IM HISTORISCHEN ALBERTHAFEN
ÖFFNUNGSZEITEN Werksverkauf der Elblachs-Räucherei
Do–Fr: 12.00–18.00 Uhr
Sa: 9.00–12.00 Uhr

HEIN MÜCK GROUP
www.hein-mueck-group.de

Restaurant „Barococo“
Am Altmarkt 10
01067 Dresden
Telefon: 0351/8623040
täglich ab 10.00 Uhr

Werksverkauf Räucherei und Fischhandel
Zwickauer Str. 12
01069 Dresden
Telefon: 0351/65647833
Mo: 8.00–15.00 Uhr
Di–Fr: 8.00–18.00 Uhr
Sa: 8.00–13.00 Uhr

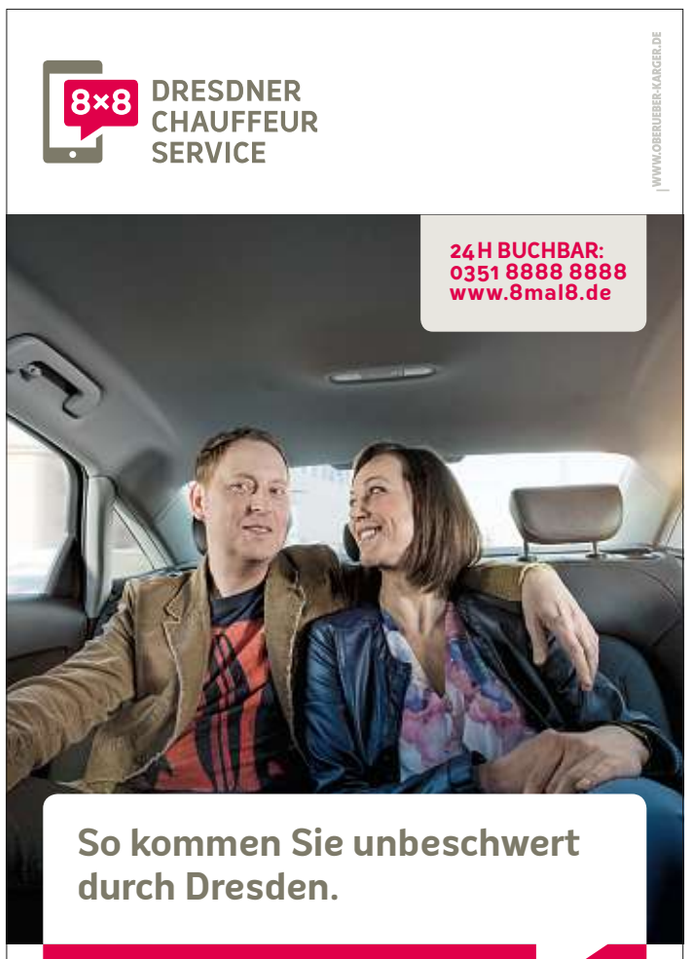
Restaurant „Gastmahl des Meeres“
Zwickauer Str. 12
01069 Dresden
Telefon: 0351/65647838
Di–Do: 11.00–21.00 Uhr
Fr–Sa: 11.00–23.00 Uhr
So: 11.00–21.00 Uhr

Das alte Dresdner Fischkontor
Fischhaus „Alberthafen“
Magdeburger Str. 58
01067 Dresden
Telefon: 0351/4982110
Mo–So: 11.00–23.00 Uhr

Werksverkauf Elblachs-Räucherei
Magdeburger Str. 58
01067 Dresden
Telefon: 0351/65647830
Do–Fr: 12.00–18.00 Uhr
Sa: 9.00–12.00 Uhr

Hein-Mück-Lieferservice 0351/65 64 78 33

DRESDNER CHAUFFEUR SERVICE
WWW.OBERUEBER-KARGER.DE




So kommen Sie unbeschwert durch Dresden.

**Ob Altmarkt, Bahnhof oder Flughafen – ich bringe Sie schnell und komfortabel zu Ihrem Wunschziel in der Stadt.** Bester Service zu günstigen Festpreisen. Einfache Rechnung mit 8x8: 4 Euro Grundgebühr + 2,10 Euro pro gefahrenem Kilometer, verkehrsbedingte Wartezeiten werden nicht berechnet. SZ-Card-Inhaber erhalten 10 % Rabatt.

**8x8 – Ihr Garant für Komfort und Preissicherheit.**

PARTNER 8x8: Audi Zentrum Dresden
Audi R8 Partner
Audi e-tron Partner

Anzeige

# SchlafOptimal Dresden: Fünf erfolgreiche Jahre für mehr Liege- und Schlafqualität

Schlafberater Torsten Röhr findet für jede Person genau die Bettausstattung, welche der Körper für einen erholsamen und beschwerdefreien Schlaf braucht.

Der Dresdner Torsten Röhr ist Schlafberater und Betreiber von zwei SchlafOptimal-Filialen in Dresden und Leipzig. Er erkannte bereits vor Jahren als Geschäftsführer im gehobenen Einzelhandel für Schlafsysteme ein generelles Kundenproblem: Auf der Suche nach dem geeigneten Bett – bestehend aus Matratze, Rost und Kopfkissen – ist der Kunde schnell überfordert.

Es gibt unzählige verschiedene Typen, Materialien, Hersteller und Preise. Daraus das für den eigenen Körper nachhaltig Passende durch Probeliegen zu finden, gleicht der Suche nach der Stecknadel im Heuhaufen.

Deshalb eröffnete er 2010 ein Zentrum für körpergerechte Matratzen-Anpassung, welches sich bei der Gestaltung des eigenen Schlafplatzes ausschließlich am Körper des Kunden sowie seinen Schlafgewohnheiten orientiert. Seitdem konnte das Team von SchlafOptimal Tausenden Kunden zu einer deutlich verbesserten Liege- und Schlafqualität verhelfen.

Dabei arbeitet Torsten Röhr mit Medizinern und Schlafforschern des Instituts Pro-Schlaf Salzburg zusammen. Unter Leitung eines renommierten Facharztes für physikalische Medizin wurde dort eine Methode entwickelt, wie für jeden sicher und einfach die körpergerecht optimale Ausstattung aus Matratze, Kissen und Betteinsatz bzw. Lattenrost gefunden werden kann. In die Beratung fließen so stets die neuesten Erkenntnisse der Schlafforschung ein.

### Eigener Körper als Maßstab

Das Besondere daran ist, dass die Matratze zu einem ganz persönlichen Gesundheitsgerät wird. Das Risiko, die falsche Matratze zu kaufen, ist ausgeschaltet, weil mit der SchlafOptimal-Methode der eigene Körper zum Maßstab von Matratze und Kissen gemacht wird.

### Messung gibt Auskunft

Für den Konsumenten ist alles recht einfach. Bei einem Matratzentest am Liegesimulator – den SchlafOptimal in Dresden kostenfrei anbietet – werden wichtige Körpermessdaten erfasst. Auf Wunsch kann man sich auf Basis des Test-Ergebnisses seine ergonomisch perfekte Gesundheits-Matratze und das dazu passende Kopfkissen sowie den Lattenrost anfertigen lassen. Und dies zu Preisen wie bei herkömmlichen, qualitativ wertvollen Bettsystemen. Zur Gestaltung der eigenen ergonomisch passenden Bettausstattung stehen medizinisch kompetente Schlafberater zur Seite. Sie beantworten auch alle auftretenden Fragen.

### Garantie und Nachbetreuung

Mit der Nachbetreuungsgarantie hat man eine Gesundheits-Matratze, die nicht nur erholsamen Schlaf verschafft, sondern die auch noch nach Jahren passt, wenn durch körperliche Veränderungen eine neue Struktur eingestellt werden muss.

### Kostenfreier Testtermin

Seinen persönlichen Termin zur Beratung und Messung am Liege-Simulator erhält man bei den geprüften Liege- und Schlafberatern Antje Wettin und Torsten Röhr.

**SchlafOptimal, Zentrum für körpergerechte Matratzen-Anpassung Dresden, Kesselsdorfer Str. 2–6, Tel. 0351 42750348, www.schlafoptimal.de**

ALLES FÜR MEIN TIER. FRESSNAPF

# Sichtbar sicher und gut ausgestattet

Alle Jahre kommt sie wieder – die dunkle Jahreszeit. Regen, Kälte, Wind und Dunkelheit machen es besonders Hundebesitzern nicht leicht. Zwar ist man mit einer wetterfesten Outdoorjacke in knalligen Farben und passenden Schuhen gut ausgestattet, aber was ist mit der Sicherheit? Im Dunkeln und bei Regen können Hundebesitzer und ihre Vierbeiner beim Spaziergang leicht übersehen werden. Neben der Sicherung im Straßenverkehr durch die Leine ist ein leuchtendes Halsband sinnvoll, um schon von weitem gesehen zu werden. Auch eine reflektierende Sicherheitsweste ist nützlich.
Katzen, die Freigang bekommen, sind höheren Gefahren als Wohnungskatzen ausgesetzt. In der dunklen Jahreszeit gilt das ganz besonders, wenn die Tiere in der Dämmerung auf die Jagd gehen und dabei auch Straßen kreuzen. Komplett schützen kann man sie nicht, außer, man schränkt ihre Bewegungsfreiheit massiv ein. Eine Alternative ist es, das Tier von klein auf an ein Katzengeschirr zu gewöhnen und die Samtpfote künftig nur noch gesichert und in Begleitung ihres Menschen nach draußen zu lassen. Auch in Sachen Ernährung ist die kalte Jahreszeit eine besondere Herausforderung. Viele Hunde zeigen jetzt vermehrt Appetit. Das liegt daran, dass ihr Körper mehr Energie aufbringen muss, um sich warm zu halten. Wie viel mehr, hängt von der Fellbeschaffenheit des Hundes und der Menge der Bewegung ab, die er im Winter bekommt. Katzen verbringen tendenziell mehr Zeit im Haus und verbrauchen somit weniger Energie als im Sommer. Sie brauchen unter Umständen also weniger Futter als sonst.

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie
**20 % auf einen Sicherheitsartikel Ihrer Wahl!***
*ausgenommen sind lebende Tiere sowie Werbeartikel, reduzierte Ware und Bücher
25 Jahre
FRESSNAPF Was Tiere lieben

gültig vom 25.09. bis 08.10.2015

Guten Tag® Apotheke

**Guten Tag Apotheke Altmarkt Galerie**
Inhaber: Apotheker Alexander Voss e.K.
Webergasse 1 · 01067 Dresden
zwischen Ausgang Altmarkt und Ausgang Wallstraße
Tel.: 0351 / 48673661 · Fax: 0351 / 48673655
Täglich durchgehend geöffnet! Mo.-Sa. 9.00 - 21.00 Uhr

GUTEN TAG COUPON
elmex® Kariesschutz Professional Probiergröße
19 ml, statt € 0,98 1)
Freundschaftspreis € 0,20 Wir beraten Sie gerne
100 ml = € 2,63
Gültig vom 25.09. bis 08.10.2015.
Ein Gutschein pro Person. Einzulösen in Ihrer Guten Tag Apotheke Altmarkt Galerie

GUTEN TAG COUPON
Gehwol med. Lipidro® Creme
20 ml
statt € 0,98 1)
Freundschaftspreis € 0,50 Wir beraten Sie gerne
100 ml = € 2,50
Gültig vom 25.09. bis 08.10.2015.
Ein Gutschein pro Person. Einzulösen in Ihrer Guten Tag Apotheke Altmarkt Galerie

GUTEN TAG COUPON
Guten Tag Apotheke Pflastermäppchen
GRATIS Solange der Vorrat reicht
Gültig vom 25.09. bis 08.10.2015.
Ein Gutschein pro Person. Einzulösen in Ihrer Guten Tag Apotheke Altmarkt Galerie

GUTEN TAG COUPON
20% auf EIN Produkt Ihrer Wahl
(ausgenommen verschreibungspflichtige Medikamente, gesetzliche Zuzahlungen, Aktionsartikel; keine Kombination von Rabatten)
Gültig vom 25.09. bis 08.10.2015.
Ein Gutschein pro Person. Einzulösen in Ihrer Guten Tag Apotheke Altmarkt Galerie

Aspirin® Complex
Granulat, 10 Beutel
statt € 8,95 1)
Freundschaftspreis € 5,95 Wir beraten Sie gerne

Imidin®N
10 ml
statt € 3,20 1)
Freundschaftspreis € 1,95 Wir beraten Sie gerne
100 ml = € 19,50

IbuHexal® akut 400 mg
50 Filmtabletten
statt € 10,50 1)
Freundschaftspreis € 4,95 Wir beraten Sie gerne

Lemocin® Limonen-Geschmack
20 Lutschtabletten
statt € 6,95 1)
Freundschaftspreis € 3,95 Wir beraten Sie gerne

Prospan Hustenliquid
21 x 5 ml
statt € 7,97 1)
Freundschaftspreis € 4,95 Wir beraten Sie gerne

Mobilat® DuoAktiv
Schmerzsalbe
50 g
statt € 7,79 1)
Freundschaftspreis € 4,95 Wir beraten Sie gerne
100 g = € 9,90

Pyolysin®-Salbe
30 g
statt € 5,65 1)
Freundschaftspreis € 2,95 Wir beraten Sie gerne
100 g = € 9,83

Hylo-Comod® Augentropfen
10 ml
statt € 14,95 1)
Freundschaftspreis € 9,95 Wir beraten Sie gerne
100 ml = € 99,50

Kytta -Balsam® F
100 g
statt € 15,97 1)
Freundschaftspreis € 9,95 Wir beraten Sie gerne

Vitamin B-Komplex-ratiopharm®
Nahrungsergänzungsmittel mit allen Vitaminen des B-Komplexes, 60 Kapseln
statt € 12,98 1)
Freundschaftspreis € 7,98 Wir beraten Sie gerne

Achten Sie auf weitere Angebote in unserer Apotheke!

Calcilac®
180 Kautabletten
statt € 29,95 1)
Freundschaftspreis € 19,95 Wir beraten Sie gerne

Neuranidal® N
20 Tabletten
statt € 4,49 1)
Freundschaftspreis € 2,95 Wir beraten Sie gerne

Eucerin® DermatoClean Reinigungsgel
200 ml
statt € 12,98 1)
Freundschaftspreis € 9,98 Wir beraten Sie gerne
100 ml = € 4,99

Eucerin® DermatoClean
Klärendes Gesichtswasser
200 ml
statt € 12,98 1)
Freundschaftspreis € 9,98 Wir beraten Sie gerne
100 ml = € 4,99

Eucerin® Repair Handcreme 5% Urea
Glättet extrem strapazierte Hände
75 ml
statt € 7,98 1)
Freundschaftspreis € 5,98 Wir beraten Sie gerne
100 ml = € 7,97

Eucerin® Repair Fußcreme 10% Urea
pflegt intensiv, spendet nachhaltig Feuchtigkeit über 24 Stunden
100 ml
statt € 11,98 1)
Freundschaftspreis € 8,98 Wir beraten Sie gerne

Gültig vom 25.09. bis 08.10.2015. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung. 1) Durchgestrichene Preise sind ehemalige Verkaufspreise. Keine Kombination von Rabatten möglich. Preisstand 17.09.2015.

# Auf zur Igel-Stadtpartie: nach Striesen

Zahlreiche Details an den Fassaden machen den Spaziergang durch Striesen zum Erlebnis.

Die Geschichte der Kreuzschule reicht bis zur Stadtgründung zurück. Fotos: Una Giesecke

Am Kamerawerk, den heutigen Technischen Sammlungen, grüßt die Göttin des Lichts.

An den Hauswänden der rekonstruierten Theodor-Richter-Siedlung von 1911 an der Glashütter Straße schützen Glückssymbole deren Bewohner.

Wer sein Leben will genießen, der nimmt sein Bett und zieht nach Striesen. Hinter diesem unter Dresdnern kursierenden Motto steht ein Lebensgefühl, das der gleichnamige Igeltour-Spaziergang illustrieren kann. So zeigt Rundgangsleiter Holger Lippert prächtige Mietshäuser mit Gärten, die nach ihrer Form benannten Kaffeemühlen, und mächtige rauschende Bäume, die den Charakter des Viertels prägen.

Er berichtet aus der Geschichte des einstigen slawischen Dörfchens Stresa, über Gründerzeitarchitektur, Reform- und und Jugendstil und zeigt den aufmerksam lauschenden Gästen so manche verborgene Schönheit im Stadtteil.

Zu entdecken ist auf der Tour durch das Viertel eine Vielfalt an handwerklichen Details: verschiedene Zauns- und Balkongitter, Sandsteinfiguren und Stuckformen, farbige Klinker und Fliesen.

## Reiche Vielfalt

Zu hören ist dabei von einer untergegangenen Vielfalt an inhabergeführten Läden zur täglichen Nahversorgung, Werkstätten und Handwerksbetrieben. Zahlreiche kleinere Firmen und größere Unternehmen haben Striesens Industriegeschichte mitgeschrieben.

Hier wurden Maschinen, Kartonagen, Jalousien, Lederprodukte, Fotopapier und die bekannten Zeiss-Ikon-Kameras hergestellt.

Deren Werksgebäude schmückt der Ernemann-Turm, der an ein ausgezogenes Objektiv erinnert. Heute beherbergt der Komplex die Technischen Sammlungen.

Noch geschichtsträchtiger ist das Evangelische Kreuzgymnasium an der Dornblüthstraße. Nach Entwürfen von Hermann Kickelhayn entstand sie 1897 an der Eisenacher Straße als neogotische Lehr- und Erziehungsanstalt für Knaben zu Dresden-Striesen. Dieses Freimaurerinstitut wurde unter den Nazis verboten und geschlossen.

1947 bezog die Kreuzschule mit den Kruzianern unter Kantor Rudolf Mauersberger Teile des Gebäudes. Die Wurzeln der Kreuzschule selbst reichen bis ins 13. Jahrhundert zurück. Sie feiert als älteste noch bestehende Schule Dresdens nun gemeinsam mit der Kreuzkirche und dem Kreuzchor ihr 800-jähriges Jubiläum.

UNA GIESECKE

- am 4.10., 14 Uhr ab Barbarossaplatz; Karten zu 8/6 Euro ohne Anmeldung am Treff
- Igeltour, Löwenstr. 11/Zugang Bautzner Str. 46b, Tel. 0351 8044557
www.igeltour-dresden.de

# Park der Gärtnerdynastie

Der Hermann-Seidel-Park Foto: U. Giesecke

Der Märchenbrunnen Foto: Franziska Sommer

Der Striesener Park von 1877, der sich zwischen Pohland-, Eisenacher und Ermelstraße befindet, ist nach seinem Stifter benannt. Herrmann Seidel, Spross einer Dresdner Hofgärtnerdynastie, deren Erbe bis heute in Zuschendorf und Grüngräbchen weiterlebt, bezeichnete Striesen als seine Heimat und hat in diesem Park seine berühmten winterharten Rhododendren gezogen, die unter den schattigen Kiefern ideale Bedingungen vorfanden. Seit 1921 öffentlich und nach 1990 restauriert, enthält die Grünanlage seltene Gehölze, Wege sowie Plätze für Spiel, Sport und Begegnung.

Den Märchenbrunnen hat Bruno Hietzig, Besitzer der Granitwerke Kunath in Demitz-Thumitz, 1903 für die Deutsche Städtebauausstellung an der Lingnerallee gestiftet. Am Entwurf des Architektenbüros Schilling & Gräbner im Reformstil wirkte vermutlich Hietzigs Gattin Paula mit. Das Motiv erinnert an Grimms „Brüderchen und Schwesterchen“. 1930 kam er an den heutigen Standort. (dawo)

www.dresdner-stadtteile.de

jährlich 4 internationale Kunstauktionen sowie
4 Grafik- und Varia-Auktionen in Dresden

Günther
DRESDENER
KUNSTAUKTIONSHAUS

An- und Verkauf sächsischer Kunst
Auflösung von Nachlässen und Sammlungen

Tel.: 0351-264 0995 E-Mail: ddkunstinfo@dresden-kunstauktion.de
Fax: 0351-268 2048 Internet: www.dresden-kunstauktion.de

# Ratgeber Recht

Sonderveröffentlichung

# Erbe: Gewöhnlicher Aufenthalt im Ausland

Jeder, der als Ausländer in Deutschland oder als Deutscher im Ausland lebt, arbeitet oder sich aus anderen Gründen länger nicht in seinem Heimatland aufhält, sollte darüber nachdenken, welches Erbrecht gilt, wenn er versterben sollte.

In der Gestaltung von Testamenten hilft ein Notar weiter. Foto: djd/BV Volksbanken

## Erbfall im Ausland

Seit dem 17. August 2015 ist die EU-Erbrechtsverordnung in Kraft. Sie regelt einheitlich, welches nationale Recht auf Erbfälle mit Auslandsbezug anzuwenden ist. Bei einem deutschen Staatsangehörigen bestimmt daher nicht mehr automatisch das deutsche Recht, wer Erbe wird, wie hoch die Erb- oder Pflichtteile sind oder wie die Erben ihre Rechte nachweisen können. Unabhängig von der Nationalität gilt im Todesfall grundsätzlich das Erbrecht des Staates, in dem der Verstorbene seinen letzten gewöhnlichen Aufenthalt hatte. Auch für Staaten außerhalb der EU gelten diese Regelungen.

Der maßgebende letzte gewöhnliche Aufenthalt des Erblassers wird sich bei längeren Auslandsaufenthalten nicht immer leicht feststellen lassen, fällt er doch nicht zwingend mit dem gemeldeten Wohnsitz zusammen. Vielmehr sind die Dauer, die Regelmäßigkeit sowie die Umstände und Gründe für den Aufenthalt im In- oder Ausland entscheidend. Familiäre, soziale und berufliche Bindungen spielen eine Rolle. Probleme kann es vor allem dann geben, wenn Wohn- und Arbeitsort auseinanderfallen oder der Erblasser aus privaten Gründen zwischen Staaten pendelt oder sich für gewisse Zeiträume in verschiedenen Ländern aufhält.

Es sollte geprüft werden, ob das Recht des Staates, in dem man seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, für den eigenen Erbfall gelten soll. In einem Testament oder Erbvertrag kann eine Rechtswahl getroffen und das Erbrecht des Staates gewählt werden, dessen Staatsangehörigkeit man besitzt. Die Beurkundung einer Rechtswahl kann jeder Notar vornehmen.

Ob jemandem ein einziger Gegenstand vermacht werden soll oder der Ehegatte nur die Stellung eines Vorerben erhalten soll – der Notar weiß, wie es geht. Der Notar erklärt zudem, wie Pflichtteilsrechte ausgeschlossen oder minimiert werden können und was bei Gesellschaftsbeteiligungen und Lebensversicherungen zu berücksichtigen ist.

Er berät, wenn ein Erbvertrag gewünscht wird. An einem Erbvertrag können die Erben beteiligt werden. Mit ihm lässt sich eine Lösung finden, wenn die Eltern durch ein Kind im Alter gepflegt und betreut werden sollen. Ein Erbvertrag muss zwingend vor einem Notar errichtet werden.

Ein klug abgefasstes Testament und ein Erbvertrag dienen der Streitvermeidung. Sie werden beim Amtsgericht hinterlegt und können nicht verschwinden. So ist gesichert, dass das Testament oder der Erbvertrag eröffnet wird.

Zudem haben notarielle Urkunden eine besondere Beweiswirkung und machen in den meisten Fällen einen weiteren Erbnachweis entbehrlich. Eine Wirkung, die mit einem selbstverfassten oder einem von einem anderen rechtlichen Berater vorformulierten Testament nicht erreicht werden kann.

**Notarin Ines Rechenberger**
Tiergartenstraße 32
01219 Dresden
Tel.: (03 51) 86 26 13 0
Fax: (03 51) 86 26 13 29
info@notarin-rechenberger.de
www.notarin-rechenberger.de

**Notar Falk Bäume**
Arndtstraße 3
01099 Dresden
Tel.: (03 51) 6 56 70-0
Fax: (03 51) 6 56 70-22
info@notar-baeume.de
www.notar-baeume.de

**Notar Prof. Dr. Heribert Heckschen & Notar Prof. Dr. Oswald van de Loo**
Hohe Str. 12
01069 Dresden
Tel. (03 51) 473 05 0
Fax (03 51) 473 05 10
info@heckschen-vandeloo.de
www.heckschen-vandeloo.de

**Notar Achim Geißler**
01309 Dresden
Haydnstraße 21
Tel. 0351 4400760
Fax 0351 4400770
notar-geissler@notarnet.de
www.geissler-dresden.notare-in-sachsen.de

**Notar Dr. Karsten Schwipps**
Königstraße 11
01097 Dresden
Tel.: (03 51) 82 65 40
Fax: (03 51) 8 26 54 99
info@notar-schwipps.de
www.notar-schwipps.de

**Notar Dr. Georg Schildge**
Tzschirnerplatz 5
Kurländer Palais
01067 Dresden
Tel.: (03 51) 86 64-20
Fax: (03 51) 86 64-225
email@notariat-schildge.de

# Gemütlichkeit aus Skandinavien

Anzeige

Gemütlichkeit wird in Skandinavien groß geschrieben.

Die Tage werden kürzer, die Abende länger und wir suchen wieder die stimmungsvolle Geborgenheit daheim. Zur Gemütlichkeit gehört natürlich auch die passende Einrichtung. Der skandinavische Einrichtungsstil erfreut sich dabei besonderer Beliebtheit: Helle Farben, moderne Materialien – zeitlos elegant und ungezwungen sind die ansprechenden Eigenschaften dieser Stilrichtung. Zu finden sind diese Wohnideen im Dänischen Bettenlager. Denn zum Start der diesjährigen Möbelsaison hat der Einrichtungsspezialist aus dem Norden eine ganze Reihe neuer Wohnmöbel im skandinavischen Stil im Programm. Serien wie „Nors“, „Egense“, „Fanø“ oder „Skagen“ klingen nicht nur skandinavisch, sie sehen auch so aus. Kombinationen aus Holztönen und Weiß, klare Linien und edles Design zeichnen die Neuheiten der Möbelsaison 2015/16 aus.

Darüber hinaus setzt Dänisches Bettenlager auf ein Markensortiment an Oberbetten und Matratzen sowie Wohn-Accessoires und Heimtextilien – und das alles zu günstigen Preisen.

**daenischesbettenlager.de**

*CITY-Apotheken Dresden*
*Dr.-Külz-Ring, Hauptstraße & Einkaufsbahnhof*

## *Gesundheitstipp*

***Burn-out - was kommt nach dem Feuer?***

*Burn-out ist in aller Munde. Für viele Menschen ist diese Krankheit jedoch immer noch schwer einzuordnen, obwohl es den Anschein hat, dass die Zahl der Betroffenen in den vergangenen Jahren stetig zunimmt. Was sind Warnsymptome, wie lässt sich gegensteuern?*

*Insbesondere nach überdurchschnittlichem Engagement für eine Sache, sei es im Job oder privat, versiegt die Kraft zunächst Schritt für Schritt. Die Reserven des Körpers sind aufgebraucht. Ganz typisch ist es, dass sich Betroffene zunehmend aus dem sozialen Umfeld herausnehmen, sich dem Freundes- und Verwandtschaftskreis entziehen.*

*Ruhelosigkeit, Kopfschmerz und plötzliche Stimmungsschwankungen treten auf. Und dann kommt auf einmal der Tag, an dem gar nichts mehr geht. Und spätestens dann ist professionelle Hilfe notwendig.*

*Um es erst gar nicht zum Burn-out kommen zu lassen, sind regelmäßige Ruhephasen „ohne Programm“ zwingend notwendig. Lange Spaziergänge ohne klares Ziel bringen den Körper wieder zur Ruhe und helfen, Gedanken wieder in geordnete Bahnen zu lenken. Eine Überlastung über lange Zeiträume fordert dem Köper viel ab. Die Einnahme hoch dosierter B-Vitamine und Magnesium helfen, dafür Energie bereitzustellen.*

*TIPP: VORTRAG am 30.9., 19 Uhr in der Apotheke am Dr.-Külz-Ring 13: Burn-out - was kommt nach dem Feuer?, Referent Matthias Paul, Heilpraktiker für Psychotherapie, Anmeldung unter Tel. 0351 26731950 (begrenzte Teilnehmerzahl!)*

## *Zur Apassionata in Riesa*

*In der SachsenArena in Riesa macht die Reitshow Apassionata unter dem Titel „Im Bann des Spiegels“ Station. Das Musik-, Tanz- und Akrobatikevent wird am 24. Oktober, 15 und 20 Uhr sowie am 25.10., 15 Uhr aufgeführt. DAWO! hat dreimal zwei Karten für die letzte Vorstellung verlost. Gewonnen haben Jana Schulz, B. Hänel und Nadine Kirstein. Glückwunsch!*

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO® DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung
Montag bis Freitag 10.00–18.00 Uhr
Zimmerdecken · Beleuchtung · Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Plameco-Fachbetrieb Köpping, 01920 Schönteichen
Ausstellung: Kamenzer Polsterhimmel
01097 Dresden, Bischofsweg 7 – oder rufen Sie an: 03529-526998

FLIESEN FACHHANDEL APEL

FRISCHE IDEEN FÜR IHR ZUHAUSE!

Lassen Sie sich von unserem riesigen Sortiment an Fliesen, Mosaiken und Natursteinen inspirieren – gemeinsam finden wir Ihr Lieblingsmuster. Fühlen Sie selbst, ob die Oberflächen die richtigen für Ihre Küche, Ihr Bad oder Ihre Terrasse sind.

*Fliesenplanung zum Anfassen*

Unser kompetentes Team steht Ihnen mit einer ausführlichen und persönlichen Beratung gern zur Seite. In unserem mit vielen Beispielen ausgestatteten Ausstellungsraum bekommen Sie einen wirkungsvollen Gesamteindruck.

*Schauen Sie herein,*
*das Apel-Team freut sich auf Sie!*

FLIESEN. KERAMIK. NATURSTEIN. ZUBEHÖR

**Fliesenhandel Apel GmbH**
Hebbelstr. 10
01157 Dresden

Telefon: +49 351 4718693
Telefax: +49 351 4723764
E-Mail: info@fliesenhandel-apel.de
**www.fliesenhandel-apel.de**

**Öffnungszeiten:**
Mo–Fr: 07:00–18:00 Uhr (Lager)
09:00–18:00 Uhr (Ausstellung)
Sa: 09:00–12:00 Uhr

INFINITI Red Bull RACING EYEWEAR
REDBULLRACINGEYEWEAR.COM

Komplettbrille
Red Bull Racing Eyewear

jetzt single vision 109,- statt 129,-
jetzt multi vision 219,- statt 239,-

mögliche Fertigungsbereiche:
sph. +/- 6,00 dpt cyl. 3,00 dpt add. 3,00 dpt

Der- Alles- drin- Preis!
- Kunststoffgläser
- Einstärken- (single vision) oder
- Gleitsichtgläser (multi vision)
- Superentspiegelung
- Oberflächenkratzschutz
- Pflegeleichtschicht

Store Dresden
Ferdinandstr. 10
0351.4842711

BRILLEN OUTLET®
Mehr Infos unter: www.brillenoutlet.de
Brillen Outlet GmbH - W.v. Siemens Ring 1
39116 Magdeburg - Inh. J. Nicolai

# Eine Uni zum Schnuppern

Sind Geisteswissenschaften brotlose Künste? Antworten auf diese und weitere Fragen zur Studienwahl finden Jugendliche während der Herbstuniversität an der TU Dresden. Vom 19. bis 23. Oktober können Interessierte ab 16 Jahren geistes- und sozialwissenschaftliche Studiengänge und Berufe genauer anschauen sowie den Campus und die Stadt kennenlernen.

Zudem stehen Exkursionen in mögliche Arbeitswelten, Gespräche mit Studierenden und Vorlesungsbesuche auf dem Programm. (dawo).

**Teilnahmegebühr 40 Euro, Anmeldung bis 30.9. unter http://tu-dresden.de/herbstuni**

**Einzelnachhilfe - zu Hause -**
qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Klassen und Fächer
Gesamtnote GUT (1,8) TNS INFRATEST Bundesweite Elternbefragung Oktober 2012
ABACUS (0351) 56 39 274 abacus-nachhilfe.de

*„Ein Beruf macht gedankenlos; darin liegt sein größter Segen. Denn er ist eine Schutzwehr, hinter welche man sich erlaubtermaßen zurückziehen kann.“ Nietzsche*

# Rechtsberufe modernisiert

Die Ausbildungsgrundlagen für Mitarbeiter in Rechtsanwalt- und Notarkanzleien sind angepasst worden: Mit der Modernisierung sollen die Berufe für ausbildende Kanzleien ebenso wie für interessierte junge Menschen wieder attraktiver werden. Denn die Zahl der Auszubildenden zu Rechtsanwalts- sowie Rechts- und Notarfachangestellten ist deutlich gesunken. Rechts- und Patentanwaltskanzleien funktionieren aber ebenso wie Notariate nur mit modern ausgebildeten Mitarbeitern.

Das Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) hat gemeinsam mit Sozialpartnern und Sachverständigen aus der betrieblichen Praxis die Ausbildungsverordnungen für diese dreijährigen Berufsausbildungen modernisiert. Sie beinhalten nun eine stärkere Betonung des internationalen Rechts und der internationalen Zusammenarbeit. Ebenfalls besser akzentuiert wurden aktuelle Anforderungen durch die Arbeit mit IT-gestützten Informations- und Kommunikationssystemen sowie elektronischen Zahlungs- und Rechtsverkehr. Berücksichtigt wurde zudem eine zeitgemäße Prüfungsstruktur. Für alle Berufe wurden kompetenzorientierte Lernfelder formuliert. Im Anschluss an die Ausbildung kann eine Aufstiegsfortbildung zu geprüften Rechtsfachwirten, Notarfachwirten oder staatlich geprüften Betriebswirten der einschlägigen Fachrichtungen absolviert werden.

MICHAEL-UWE DREYLING

# Senioren lernen gern dazu

Die Dresdner Seniorenakademie (DSA) startet im Oktober ins Wintersemester. Die Angebotspalette für die „älteren Semester“ umfasst Kurse zum Zuhören, Besichtigen sowie aktiven und kreativen Mitgestalten. Bedient werden Interessenlagen wie Kunst oder Wissenschaft, Gesellschaft oder Natur.

Den Eröffnungsvortrag am 12. Oktober, 10 Uhr im Hygiene-Museum hält Prof. Matthias Rogg, Direktor des Militärhistorischen Museums der Bundeswehr (MHM), zu 100 Jahren Erster Weltkrieg in DHM und den Museen der Welt. (dawo)

Besuch des Energiemuseums Foto: PR

**Semestergebühr: 40/20 Euro, Einschreibungen bis 16.10. im Büro im Hygiene-Museum, Lingnerplatz 1, Mo. – Fr., 9 bis 12 Uhr, Tel.: 0351 4906470, tu-dresden.de/senior**

**Emil Reimann**
Bäcker · Konditor · Kaffeeröster
**Wir suchen Sie!**
- **Stollenverkäufer** (m/w Voll-/Teilzeit)
- **Backwarenverkäufer** (m/w Voll-/Teilzeit)
- **Servicekräfte** (m/w Aushilfe)

für unsere Emil Reimann Filialen und Kaffeehäuser in Dresden

*Bewerben Sie sich noch heute vor Ort, schriftlich per E-Mail oder rufen Sie uns an.*
Sächsische Bäckerei UNION GmbH
Personalabteilung
Frau Heidrun Schulze
Mauersbergerstraße 4, 09117 Chemnitz
E-Mail: heidrun.schulze@emil-reimann.de
Telefon: 0371 3516-112
www.emil-reimann.de

**Wir suchen:**
**Zeitungs- und Prospektzusteller/in**
zuverlässige Personen (auch Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahre), die eine Nebentätigkeit suchen. Die Zustellung erfolgt in Ihrem Wohngebiet. Als Bewerbung genügt eine Postkarte, ein Anruf oder eine E-Mail. Bitte geben Sie unbedingt Ihre Telefonnummer an!
Foto: Fotolia
KDS KurierDirektservice Dresden GmbH
Wettiner Platz 10a, 01067 Dresden
Telefon: 0351 84042363
E-Mail: info@kds-dd.de
www.KDS-Dresden.de

Zur Verstärkung unseres Teams in Dresden suchen wir
**Fleischereifachverkäufer/-in** Teilzeit
Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, übertarifliche Bezahlung sowie weitere sozial- und ergebnisabhängige Leistungen.
Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns! Einfach unter www.gretenkord.de oder an Fleischerei Gretenkord, Otto-Kirchhof-Straße 1, 09217 Burgstädt
Ein herzhaftes Stück Heimat – Burgstädter Gretenkord

**Dresdner Marktforschungsinstitut sucht Mitarbeiter für telefonische Befragungen zum Thema Radio und Musik.**
**Arbeitszeit ist zwischen 9 und 21 Uhr frei einteilbar.**
**Bezahlung in Form von Fixum plus Provision.**
**Dr. Haspel & Partner Teststudio GmbH**
Kramergasse 2 (Altmarkt), 01067 Dresden
Tel.: 0351-876770 oder E-Mail: office@haspel-partner.de

Telefonist/in im Kundencenter
Wir suchen für unsere 3. Erweiterung neue Mitarbeiter:
unbefristete Festeinstellung Teil-/ Vollzeit,
flexible AZ am Wiener Platz, festes Gehalt,
kleine persönliche Teams, alle Altersgruppen,
keine Vorkenntnisse, bezahlte Einarbeitung
Qmarketing 0351/ 48 45 20 40 www.dresden-qmarketing.de

Im Grundstücksamt, Budapester Str. 31, 01069 Dresden, Tel.: 0351-4692-800
ist die Stelle eines/einer **Sachbearbeiters/-in**
für **Vermietungen, Dienstwohnungen und Betriebskostenabrechnungen**
im gehobenen Dienst befristet zu besetzen. Anstellungsvoraussetzung ist die Zugehörigkeit zu einer Gliedkirche der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD).
Schriftliche Bewerbung: bis **15. Oktober 2015**
Stellenausschreibung: **www.ekd.de/kirchenjobs/index.php** (Angebote->Verwaltung)
Evangelisch-Lutherische Landeskirche Sachsens

**Motivierter Mitarbeiter im Gala-Bau ab sofort gesucht.**
Führerschein/Ausbildung im Straßenbau/Tiefbau/Galabau Bedingung
Leistungsgerechte Bezahlung
DIETER RENTZSCH
**Döbelner Str. 34 · 01129 Dresden**
**Info@galabau-rentzsch.de**

*Sie suchen Arbeit in einem netten Team?*
Wir suchen ab sofort eine
**Reinigungskraft**
**mit 20 Stunden wöchentlicher Arbeitszeit in den Abendstunden** (Montag–Freitag in 01129 Dresden) sowie eine
**Tageskraft**
**mit Arbeitsbeginn 6.00 Uhr** bei einer wöchentlichen Arbeitszeit von **30 Stunden** in 01159 Dresden.
Bewerbungen bitte telefonisch unter:
0174-2002314, Frau Richter
**WISAG Gebäudereinigung**
**Key Account Management GmbH & Co. KG**
Frankfurter Allee 73c, 10247 Berlin

**Fahrer** (m/w)
**auf 450-€-Basis**
für Pkw-/Lkw-Überführung gesucht!
**0174 - 67 33 000**

**Erfolgreicher Lkw-Fahrzeugbauer** sucht: Schlosser / Schweißer / Hydrauliker / Elektriker, Vollzeit, kein Schichtbetrieb. Bewerbung per E-Mail an gl@bmd-fahrzeugbau.de

Weihnachtsmarkt Dresden
Nette/r, kontaktfreudige/r
**Verkäufer/in**
für unseren schönen Schmuckstand gesucht.
Perlkönig GmbH · Tel. (06731) 9971171
E-Mail: sb8@perlkoenig.com

K&S SENIORENRESIDENZ DRESDEN
STELLEN SIE SICH VOR
... Sie kommen zu uns als
- **exam. Pflegefachkraft** (w/m) Teilzeit

Ihre Aussichten bei uns:
- **Mini oder Smart als Firmen- und Privatwagen** • **Vermögenswirksame Leistungen**
- **K&S Bonus-Card** • **Qualifizierte Rückenschule** • **Sehr gutes Betriebsklima**

Gerne kommen wir mit Ihnen ins (Bewerbungs-) Gespräch.
**Residenzleiterin Antonia Hamann | K&S Seniorenresidenz Dresden**
**Königsbrücker Straße 86 | 01099 Dresden | Tel. 03 51 / 42 44 770**
**bewerbung@ks-unternehmensgruppe.de | www.ks-unternehmensgruppe.de**

AUTOLAND
**Für Autoland in Dresden suchen wir Sie als**
**Kfz-Aufbereiter** w/m
**Wenn Sie über Liebe zum Automobil, ein Händchen für Details sowie erste Erfahrungen in der Fahrzeugaufbereitung verfügen und die Führerscheinklasse B besitzen, sollten wir uns kennenlernen.**
**Neben einer unbefristeten Festanstellung erwartet Sie ein modernes Arbeitsumfeld und ein freundliches Autolandteam.**
**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**
**Bitte senden Sie Ihre Bewerbung (vorzugsweise per Email) unter Angabe der Kennziffer AU-DD an:**
**Autoland Zentrale Deutschland**
**Herr Peter Kolb**
**Werner-von-Siemens-Str. 2**
**06796 Brehna**
**Tel.: 034954 - 4999 20**
**bewerbung@autoland.de**
www.autoland.de

**Wir suchen in VZ, 2-schichtig Mo-Fr.** einen Mitarbeiter für die Qualitätskontrolle in der Mechanischen Fertigung mit Erfahrung in der Programmierung von CNC-Maschinen, einen CNC-Dreher mit Berufserfahrung in der Programmierung und Bedienung von CNC-Drehmaschinen, einen CNC-Fräser mit Berufserfahrung in der Programmierung und Bedienung von CNC-Fräsmaschinen. Aussagefähige Bewerbungen bitte an Frau Reich, A.S.T. GmbH, Marschnerstr. 26, 01307 DD, E-Mail: info@ast.de

**Podologe/in!** Podologische Praxis sucht Sie! TZ oder VZ mögl., leistungsger. Vergütung mit attraktiver Einstellungsprämie, unbefristeter Arbeitsvertrag, Möglichkeiten der betrieblichen Altersvorsorge, flexible Arbeitszeiten, familienfreundliche Arbeitszeitmodelle, zahlr. Möglk. zur Fort- und Weiterbildung, u.a. Sie erreichen uns unter ☎ 0351/31208116 o. 0177-3109863, Email: info@pflegedienst-hoch.de oder ganz klass. per Post Marjana Hoch – Praxis für Podologie, Wittenberger Str. 58, 01309 Dresden

**Junger sympathischer** Pflegedienst sucht Sie, wenn liebevolle professionelle Pflege für Sie kein Fremdwort ist. Sie sind ausgebildeter Alten-/Krankenpfleger (m/w) und suchen eine neue Aufgabe in einem kleinen familiären Pflegedienst? Wir bieten gute Bezahlung, flexible Arbeitszeiten von 20-40 h/Woche, regelmäßige Weiterbildung und ... keine Doppeldienste. Unsere PDL Schwester Marion freut sich auf Ihren Anruf unter 0351-329 66 560

**Wir stellen 2 Mitarbeiter (m/w)** ab 15.10.2015 für die Kundenbetreuung am Telefon ein. Sie bekommen Festgehalt und arbeiten in zentraler Lage in Dresden. Quereinsteiger sind willkommen. Für eine qualifizierte Einarbeitung und berufliche Fortentwicklung sorgen wir. Wir bieten flexible Arbeitszeiten, auch bis 14.30 Uhr. Bewerben Sie sich jetzt unter folgender Rufnummer: 0351-7957955 oder Sie schicken uns eine Mail unter: bewerbung@modernphone.de

**Kaufmännischer Kundenbetreuer** (m/w) für 1&1 am DV-COM Standort Dresden gesucht. Sie erwartet ein vielfältiges Aufgabengebiet, intensive Einarbeitung und attraktive Karrierechancen in einem dynamischen Team. Direkte Festanstellung in VZ/TZ bei fairem Grundgehalt + leistungsorientierte Vergütung. Sie haben Spaß am Umgang und Kontakt mit Menschen? Bewerben Sie sich jetzt! ☎ 0800 100851212, Mail: jobs@dv-com.de

**Hausverwalter/-in** in Teil-/Vollzeit für unser Niederlassungsbüro in Freital ges. Sie haben Berufspraxis i. d. Mietverwaltung v. Wohn- u. Geschäftshäusern, Kenntnis in MS Office, Domus 1000 (o.ä.) und einen Führerschein. Dann bewerben Sie sich, unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung, bei uns: LÖWEN Hausverwaltung GmbH Büro Sachsen, Frau Strobel, Dresdner Str. 114, 01705 Freital. buero@loewen-hausverwaltung.de

**Hausverwalter/in**
Für unser Team suchen wir kurzfristig eine/n Immobilienkauffrau/-mann mit mehrjähriger Erfahrung als Hausverwalter. Aufgabengebiet: WEG- und Mietshausverwaltung, Eintritt sofort. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Gehaltsvorstellung: REGIO GVV GmbH & Co. KG, Neubertstraße 23a, 01307 Dresden, ☎ 0172-3501720, Mail: service@regio-gvv.de

**Krankenschwester**
gesucht! Engagiert und zuverlässig! Hausärztliche Praxisgemeinschaft bietet Krankenschwester/Arzthelferin interessanten Arbeitsplatz. Wir erwarten von Ihnen: fachliche Qualität, Organisations- und Kommunikationsgeschick sowie gute EDV-Kenntnisse. Wir freuen uns auf ihre schriftl. Bewerbung: ✉ 5102904Z 'SZ' 01055 DD

**Mitarbeiter/in Arbeitsvorbereitung** zur Erweiterung unseres Teams ab sofort gesucht. Sie sollten flexibel sein und selbstständig arbeiten. Vorkenntnisse der Arbeitsvorbereitung und Modellherstellung wären vorteilhaft. Kontakt: Dentallabor Lexmann Dresden, Herr Olaf Lehmann, Telefon: (0172) 57 80 137 oder E-Mail: o.lehmann@dentallabor-lexmann.de

**Holz-Profis ab sofort gesucht!** Wir suchen zum Aufbau unserer Tischlerei für den feinen Innenausbau kreative und erfahrene Handwerker (m/w) in Vollzeit zur Festeinstellung. Sind Sie überdurchschnittlich engagiert und arbeiten mit Liebe zum Detail? Dann bewerben Sie sich schriftlich bei uns: BAU KUNST DITTERSBACH GMBH, Neubühlauer Str. 10, 01324 Dresden oder telefonisch unter ☎ 0351/ 215550. Wir freuen uns auf Sie!

**DV-COM stellt ein!** Kundenbetreuer (m/w) für Unitymedia. Sie erwartet ein vielfältiges Aufgabengebiet, intensive Einarbeitung und attraktive Karrierechancen in einem dynamischen Team. Direkte Festanstellung in VZ/TZ bei fairem Grundgehalt + leistungsorientierte Vergütung. Sie haben Spaß am Umgang und Kontakt mit Menschen? Sprechen Sie uns an! ☎ 0800 100851212, jobs@dv-com.de

**Senioren-TP „Vergissmeinnicht“sucht:** Haben Sie die Weiterbildung zur zusätzl. Betreuungskraft nach § 87b absolviert, evtl. Erfahrung in der Pflege und sind im Besitz eines FS? Sind Sie dazu noch menschlich befähigt und gleichbleibend freundlich - mit Herz und Idealen - dann sollten wir uns kennenlernen! Bewerbung bitte an: Tagespflege01279@aol.com

**Personalreferent/in mit SAP ERP 6.0:** Weiterbildung mit Personalmanagement, Arbeits- und Sozialrecht, Ausbildereignungsschein, Lohn- und Gehaltsabrechnung und SAP ERP 6.0, Förderung über Arbeitsagentur/Jobcenter möglich. ☎ 0351-87329086, Kathleen.Rumberger@wbstraining.de www.wbstraining.de

**Geld verdienen am Telefon!** Wir suchen motivierte Mitarbeiter (gerne auch Rentner) für die Bewerbung von Fördereinträgen in Präventionsbroschüren für Polizeiorganisationen. Wöchentliche Provisionsauszahlung. Angenehmes Arbeitsklima, kein Call-Center! NVK Verlag DD ☎ 0351-44729843, Mo. – Do. 9.30 – 12.00 Uhr

**AutoCAD 2D/3D, solid works, Inventor,** ALLPLAN/ Nemetschek, Weiterbildungen ab Oktober/November 15, Teil- und Vollzeit, Förderung über Arbeitsagentur/Jobcenter (Bildungsgutschein u.a.) mögl. ☎ 0351-8886344, Mail: Ines.Buechner@wbstraining.de www.wbstraining.de

**Wir suchen für den Standort Dresden** ab sofort motivierte Callcenter Agenten m/w, auch Quereinsteiger. Teilzeit/Vollzeit. Kein Verkauf! Voraussetzung: zuverlässig, zielstrebig, teamfähig. Stundenlohn plus Prämie. Arbeitszeiten flexibel gestaltbar. Bew.: ☎ 0351-3127980

**Auslieferungsfahrer/-in** im Menübringgedienst ab sofort gesucht, AZ Mo - Fr 8.30 - 13 Uhr, 8,50 €/h (SV-pflichtig) oder auf 450 € Baisis. Fahrzeug wird gestellt. Bewerbg. mit Lichtbild an: Holzke Menü GmbH, Gartenstraße 56 a, 01445 Radebeul, per Mail an: info_radebeul@holzke-menue.de

**Reinigungskraft (m/w) für Dresden** Neustadt gesucht, Einstellung pauschal , Einsatzzeit Mo – Sa, ca. 7.00 – 9.00 Uhr. Bewerbungen bitte an AEDES Dienstleistungen GmbH, Herr Bähr, Schönburgstraße 13, 01108 Dresden, ☎ 0351-8809460, Funk: 0173-5893731

**Winterdienst-Nebenjob in Dresden** in folgenden Stadtteilen bei leistungsgerechter Bezahlung und Bereitschaftspauschale gesucht. Coschütz 01189, Cotta 01157, Südvorstadt 01069, Löbtau 01159, Striesen 01277, Blasewitz 01309. Zu melden unter: ☎ 0351-316730

**Im Schlaf Geld verdienen,** geht bei uns nicht. Mit dem verdienten Geld gut schlafen, das garantieren wir. Voll- u. Teilzeitkräfte für unser Büro gesucht. ☎ 0351/6567902

**Kraftfahrer für Zeitungstransporte,** nachts in DD/Umgebung auf Minijobbasis gesucht. maxxicars@aol.com ☎ 0171-3241103 Herr Wessel

**Planwirtschaft in Dresden sucht** ab Oktober Koch/Köchin zur Festeinstellung. Berufserfahrung erwünscht. bewerbung@louise20.de

**Kraftfahrer** auf 450,-€-Basis für Schülertransporte in Coswig, Radebeul und Dresden gesucht. ✉ 5097605Z 'SZ' 01055 DD

**Steuerfachangestellte(r),** Bilanzbuchhalter(in) von mittelgr. Steuerbüro in Dresden gesucht, Gleitzeit u./o. Teilzeit mgl. ✉ 5103244Z 'SZ' 01055 DD

**Exam. Altenpfleger/in u. Exam.** Gesundheits- und Krankenpfleger/in. Ambulanter Pflegedienst sucht Sie zur Verstärkung unseres Teams! TZ o. VZ mögl., leistungsger. Vergütung mit attraktiver Einstellungsprämie, unbefristeter Arbeitsvertrag, Möglichkeiten der betrieblichen Altersvorsorge, flexible Arbeitszeiten, familienfreundliche Arbeitszeitmodelle, zahlr. Möglk. zur Fort- und Weiterbildung u.a. Sie erreichen uns unter ☎ 0351/ 3120810 oder 0177-3109863 Email: info@pflegedienst-hoch.de oder ganz klass. per Post PFLEGE AMBULANT, Wittenberger Str. 58, 01309 Dresden

**Su. Fahrer(innen) in** Festanstellung und auf 450 € Basis. Sie sind flexibel, einsatzbereit und besitzen gute Umgangsformen, dann kommen Sie zu uns. Für die Personenbeförderung im Schüler, Flughafen und Reiseverkehr suchen wir Verstärkung im Raum Dresden und Tharandt. ☎ 035203/37322

**Physiotherapeut/in** in DD-Süd ab sofort für 30 Std./Woche gesucht. MLD/MT von Vorteil. ☎ 0173-5951214 oder Mail an: foersterbarbara@web.de

**Suche Fliesenleger auch als** Subunternehmer, Fliesen-Fritsche, ☎ 0171/ 8610172

**Su. Hausmeister f. Reinig.** u. Winterdienst in DD-Klotzsche, 52 Std. mtl., Kontakt: ☎ 0177-2625337

**Arzthelfer/in gesucht in Heidenau** , bevorzugt mit Röntgenkenntnissen ✉ 5089960Z 'SZ' 01055 DD

**Pflegehelfer/in!** Ambulanter Pflegedienst sucht Sie zur Verstärkung unseres Teams! TZ oder VZ mögl., leistungsger. Vergütung mit attraktiver Einstellungsprämie, unbefristeter Arbeitsvertrag, Möglichkeiten der betrieblichen Altersvorsorge, flexible Arbeitszeiten, familienfreundliche Arbeitszeitmodelle, zahlr. Möglk. zur Fort- und Weiterbildung, u. a. Sie erreichen uns unter ☎ 0351/3120810 oder 0177-3109863, Email: info@pflegedienst-hoch.de oder ganz klass. per Post PFLEGE AMBULANT, Wittenberger Str. 58, 01309 Dresden

**„Sechsstelliges Jahreseinkommen** Netto“ internat. AG sucht hochmotivierte Berater und Führungskräfte aus Finanzdienstleistungsindustrie. Boom wie in den 90 igern. Nebenberufliche Kooperation - hauptberuflich - Karriere - Stornofrei - mtl. Spesen - Firmenwagen. Montag - Freitag 12-18 Uhr ☎ 0351-87484480 o. 0178-7854540

**Podologin in Vollzeit zum 1.1.2016 in** DD-Nord u. Radebeul gesucht. Sie sind motiviert u. engagiert? ☎ 0172-7993236 o. mw1004meike@aol.de

**Kraftfahrer m/w für Möbelauslieferung** mit FS (7,5t) gesucht! Paul Logistik GmbH, Herr Donat, 01259 Dresden ☎ 0351-21076935

**Immoagentur sucht Makler/in,** auch Quereinsteiger, selbst. Basis. ☎ 0176-14148811 u. verwaltung@imagde.de

**Grabmacherstelle, Umfang 75%** ab 01.12.2015 frei. Einzelheiten unter www.leubnitzer-kirche.de

**Arzthelferin in Vollzeit** gesucht. Sie bringen Teamgeist, Engagement, Freundlichkeit u. schnelle Auffassungsgabe mit. Wir bieten abwechslungsreiches Arbeiten in schönem Ambiente in einer großen Praxis in Coswig sowie gute finanz. Konditionen. 01640@gmx.de

**Umschulung - Zahntechniker** Eignungs- u. Vorbereitungskurs 5 Wochen, Beginn: 19.10.15 für ALG 1-, ALG 2-Empf. und Reha. in 09120 Chemnitz, Straßburger Str. 28, ☎ (0371) 560210, www.studiencolleg-chemnitz.de Umschulungsbeginn: 29.02.16

**Fahrer für Transporter (bis 7,5t) für** leichte Entsorgungstätigkeiten im Landkreis Riesa-Großenhain mit Ortskenntnissen gesucht. Bewerbung an REMONDIS Elbe-Röder GmbH, Mühlbacher Weg 3, 01561 Quersa oder viola.harnisch@remondis.de

**Fachkraft für Finanz- und** Lohnbuchhaltung, Weiterbildung mit DATEV pro, Lexware und SAP® ERP 6.0, Start: Oktober/November 2015, für Bildungsgutschein geeignet. ☎ 0351-8886344, www.wbstraining.de · Mail: Ines.Buechner@wbstraining.de

**Sie verfügen über eine Ausbildung** als examinierte Pflegefachkraft oder Pflegehilfskraft, sind rücksichtsvoll u. teamfähig, dann bewerben Sie sich bitte in unserem Pflegedienst Christine Richter, Meußlitzer Str. 55, 01259 Dresden, ☎ 0351-2013148

**LKW Kraftfahrer Führerschein KL. CE** mit Berufserfahrung für Planen- und Silosattelzug im Fernverkehr gesucht. Rainer Grafe GmbH, Dorfstr. 21, 01561 Stölpchen, ☎ 035240 71399, m.steinborn@grafe-transport.de, www.grafe-transport.de

**Klinischer Monitor (CRA),** Fortb. für Akademiker u. med. Berufe, Start in Leipzig: 12.10.2015. ☎ 0800-1234876 www.pharmaakademie.com

**Zimmerfrau (m/w) auf 450€-Basis** für gepflegte Pension in DD-Süd ab sofort ges., Bewerbung an: ✉ 5102674A SZ Webergasse 1, 01067 DD.

**Freiberufl. Projektleiter** i. Bereich Sport u. Öffentlichkeitsarbeit f. Gebiete BZ, LÖB, GR, ZI gesucht! Info: B. Glowna ☎ 0170-5260856 · www.ugn.de

**Reifenmonteur/helfer,** auch ohne fachl. Qualifikation, befristet für 2 Monate ab Anf. Okt. gesucht. Quick Reifendiscount. ☎ 0351-2167651

**Friseur/in gesucht!** Schriftl. Bewerbung an: Capello Lounge, Sandra Pietzschmann, Glasewaldtstr. 40, 01277 Dresden od. info@capello-lounge.de

**Werden Sie Internet Success Coach!** Sie benötigen keine speziellen Vorkenntnisse und können nebenberuflich tätig sein. www.isc-concept.com

**Mittelständisches Unternehmen** sucht im kfm. Bereich 3 Mitarbeiter. Bewerbung ☎ 0351-6567995

**Reinigungskräfte, Büroreinigung (m/w)** für das Stadtgebiet Dresden gesucht, Einstellung pauschal, flexible Arbeitszeiten früh oder abends. Bewerbungen bitte an AEDES Dienstleistungen GmbH, Herr Bähr, Schönburgstraße 13, 01108 Dresden, ☎ 0351-8809460, Funk: 0173-5893731

**Wir suchen die gute Fee** für unseren Salon. Aufgabenbereiche: Reinigungsarbeiten und Kundenbetreuung auf 450 €-Basis. Schriftl. Bewerb. an: Capello Lounge, Sandra Pietzschmann, Glasewaldtstr. 40, 01277 Dresden od. per Mail: info@capello-lounge.de

**30 Call Center Agenten (m/w)** für Dresden! per sofort! Top-Arbeitgeber wächst weiter und stellt zusätzliche Mitarbeiter (m/w) ein. Fester Arbeitsvertrag, flexible Zeiten, garantierter Stundenlohn! Bewerbung via ☎ 0351-21324228, bewerbung@gevekom.de

**CNC-Programmierer/in Drehen/Fräsen** Weiterbildung, Vollzeit, Start Oktober und November, CNC-Technik, Programmierung, Fräsen, CAD/CAM, mit Zertifikat. Infos unter: Michael.Heinig@wbstraining.de ☎ 0351-87329082 · www.wbstraining.de

**KFZ/LKW-Mechaniker** für Fuhrparkmanagement und Kleinreparaturen gesucht. FS CE von Vorteil. Spedition Paul Logistik GmbH, Hr. Weinhold, 01259 Dresden ☎ 0351/21076910 oder bewerbung@paul-logistik.net

**Isolierer (m/w) ab sofort** in Vollzeit gesucht. Führerschein Klasse B erwünscht. Wohnungsunternehmen K.-Peter Gaedeke, Saalhausener Str. 17, 01159 Dresden, ☎ 0351/4166712 hinze@wohnen-gaedeke.de

**Kleintierpraxis in Dresden** bietet kurzfristig Ausbildungsplatz für 2015 zur TFA für Bewerber mit mind. mittlerer Reife. Kontakt nur telefonisch am Montag 10-12 Uhr und 15-18 Uhr unter 0351-4598585

**Neue Herausforderung:** Die Erbgerichtsklause in DD-Ost su. nette freundl. Kellner/Kellnerin mit Tresenerfahrung und im a la carte-Bereich, zur Festanstellung oder auf Pauschal. ☎ 0178-8500361

**Zuverl. Mitarbeiter** für die Reinigung in Privathaushalten in Dresden zur Festanstellung gesucht. Bewerbung bitte an: info@puris-service.de oder telef.: ☎ 0351/32348735. Fa. puris Immobilienservice GmbH

**Ableser/in für Heizkostenmessgeräte** auf selbständiger Basis für Dresden, Meißen und Pirna gesucht. Gewerbeschein erforderlich. A+S Heizkostenmessung GmbH. Tel.: 0351/4980950, rene_wunsch@as-gmbh.de

## Praxis sucht MFA

Diabeteszentrum in DD-Prohlis sucht wegen Krankheit ab sofort flexible MFA o. KS mit Berufserfahrung auf Dauer. Tel: 0351 / 286 42 24

**Interessante Außendiensttätigkeit** bei einem renommierten Hotel- und Restaurantführer. Wir suchen Sie als Handelsvertreter (m/w). Infos unter www.varta-guide.de/stellenanzeigen sowie unter ☎ 0163-6395703.

**Inventurmitarbeiter m/w** für den 13.10.2015 in Dresden gesucht! Geeignet für Studenten, Rentner, Hausfrauen. ARWA GmbH, Altmarkt 10c, 01067 Dresden, ☎ 0351-449050, Email: dresden@arwa.de

**Sachbearbeiter/in für den Onlineshop**, gute PC-Kenntnisse (Warenwirtschaft, MS Office) gesucht. Kurzbewerbung mit Foto bitte an Georg Gräfe, Pulsnitzer Pfefferkuchen GmbH & Co. KG, Schillerstr. 6, 01896 Pulsnitz

**SPS – Programmierer SIMATIC S7,** neuer Kurs ab 09.12.2015: Förderung über die Agentur für Arbeit oder Jobcenter (Bildungsgutschein) möglich. 0351-8886344 · www.wbstraining.de Mail: Ines.Buechner@wbstraining.de

## Küchenhilfe für sofort

bieten geregelte Wochenarbeitszeit und Mitarbeit im jungen Team in DD, Bewerbungen bitte unter info@gastrokreativ.de oder Tel. 0173-6337778

**Reinigungskräfte (w/m)** für diverse Objekte in Dresden gesucht. Führerschein erwünscht. Bewerbung an: Gebäudereinigung SCT-Tertel, Am Eiswurmlager 4, 01189 Dresden

**Sie sind flexibel, fleißig, freundlich** und arbeiten gern mit Lebensmitteln? Dann bewerben Sie sich als Imbissverkäufer/in für 10 €/Std. in Dresden unter ☎ 034901-65244

**Gebäudereinigungs-MA (m/w)** f. Objekte in DD ges., Vollz., FS. Bew. an: HMS Trocha, Rittershausstraße 25, 01279 Dresden, ☎ 0351-4414072, Email: service@uwe-trocha.de

**Su. handw. begabte MA** für Ladenbau sowie Qualitätskontrolle bundesweit. FS vorteilhaft aber nicht Bedingung. Mail: yvonneschweizer@freenet.de ☎ 0162-3961795 oder 0172-7934519

## Druckmaschinen-

Mechaniker und Elektriker gesucht. IMEZ-Service GmbH & Co.KG ✉ 5080434Z 'SZ' 01055 DD

## Winterdienst gesucht

für Villa/Eckhaus, Schweizer Viertel in DD! Tel.: 0171-1070854 oder winterdienst-dresden@freenet.de

**Su. motivierte Arbeitskräfte** m. Erfahrg. in Möbelmontage und Transport., ab 25 J., Fahrpraxis Transporter erf., im Raum Neustadt/Sa.,☎0157-37470299

**Winterdienstkräfte** für den Raum Dresden, Radebeul u. Freital gesucht. Bed. eig. Pkw o. Erfahrung mit Multicar. HMS Dresden, ☎ 0351-4034249

**Su. Hotelfachfrau/mann** für jg. Team ab sof. in DD-Hellerau, Vollzeit (keine Nachtdienste), gute Bezahlg. ☎ 0173-6862483 Fr. Zawidzki, Mo-Fr 11-17 Uhr

**Physiotherapeut/in** mit abgeschlossener Ausbildung in MLD und/oder MT zur Festanstellung ab 30 Std/Woche in Ebersbach gesucht. Telefonische Bewerbung unter 0171/4419701

**Koch/Köchin, Kellner/Kellnerin** und Techniker/Technikerin zur Festanst. ges. Bewerbg an: BOWLING ARENA, Südhöhe 80, 01217 Dresden oder info@bowlingarena-dresden.de bzw.

**ReFa., Kellner/-in o. Servicekraft,** Hotelfachm./-frau f. Rezeption, Office u. Backoffice gesucht. Bew: Klosterhof, Altleubnitz 12, 01219 Dresden, job@dresden-klosterhof.de

**Verkäufer/in gesucht!** Auf Teilzeit od. 450 € Basis f. unsere AMIDA-Filiale in Dresden, in der Neustädter Markthalle. Bewerbung an: www.amida.de oder persönlich abgeben.

**Glas- u. Gebäudereiniger** ges., TZ u. VZ sowie Pauschalkr. für Hausmeister u. Winterdienst. Bezahlung nach Tarif, Terminvereinbarung bzw. Bewerb. Mo. ab 8 Uhr ☎ 0351-424733

## Mietverwalter m/w,

WEG-Verwalter m/w gesucht in Vollzeit. Bewerbungen bitte per Email an sonja.lange@arcade-haus.de

**Neue riesen berufliche Chance** Deutsche Verrechnungsstelle sucht neue Mitarbeiter. Bewerbungen oder Auskunft Tel. 01723523567

**Suchen Teilzeit- und Pauschalkräfte** für Hausmeistertätigkeiten im Raum Dresden. Fa. Remstedt, ☎ 0341/8629029, silke.weigel@remstedt.de

**Florist/in** für Blumenshop in Radeberg/Großröhrsdorf gesucht, 30-35 h/Wo., mehrjähr. Berufserfahrung erforderlich. Herr Sühring, ☎ 0172-3515609

**Call Center in Dresden** sucht engagierte Mitarbeiter. Auch Quereinsteiger sind in unserem Team herzlich willkommen. ☎ 0351-25301125

**Suche für DD-Hellerau Koch/Köchin** f. Frühstück + á la card, 30-40 Std. Keine Teildienste. ☎ 0172-7951925, Hr. Hübler, nur Mo.-Fr. v. 10-16 Uhr

**Schweizer Handelshaus sucht** Verkaufsleiter u. Kundenbetreuer. Gerne branchenfremd. Top-Verdienst! ☎ 0351/65697049

**Pharmareferent/in IHK,** Fortbildung, Start 01.12.2015. Infoabend Leipzig, 08.10.2015, 19 Uhr. ☎ 0800-1234876, www.pharmaakademie.com

**Su. motivierte Arbeitskräfte** m. Erfahrg. in Möbelmontage und Transport., ab 25 J., Fahrpraxis Transporter erf., im Raum Neustadt/Sa., ☎ 0172-4617006

**Kraftfahrer/in Klasse CE** für 40 t-Hängerzüge Raum Berlin gesucht. Faire Bezahlung + Spesen + Nachtzuschläge. ☎ 03342-4259810

**Physiotherapeut/in** gesucht für sehr schöne Praxis in DD/Nähe Schillerplatz, ca. 30 Std., gern mit MLD, MT. info@casaphysioness.de

# Marktplatz

## Kunst/Antiquitäten/Sammlungen

**SONDERAKTION**

Firma Schmiedeberg kauft Ihre **PELZE** an! Zahlen Höchstpreise von 600 € bis 10.000 €! Desweiteren kaufen wir auch Möbel, Teppiche, Orgeln, Standuhren, alte Nähmaschinen, Porzellan, Antiquitäten aus dem 1. und 2. Weltkrieg, Klaviere sowie Alt-, Bruch- und Zahngold!

Firma Schmiedeberg – marktführend seit 1978

Unsere freundlichen Mitarbeiter freuen sich auf Ihren Anruf.

✆ 0152 51656459

Wir sind für Sie da von Mo.–Sa. 8 bis 19 Uhr

**Ankauf von Mangeltüchern,** altem Leinen, ungebrühten Handtüchern, großen Tafeltüchern, Meissener Porzellan, alten Gläsern, Schmuck, Altgold, Altsilber. Sofortige Barzahlung. Antiquitäten Am Goldenen Reiter, Maritta Schuster, Hauptstraße 19, ✆ 03 51/8 03 07 40

**Ankauf von Porzellan**, Silberbesteck und Schmuck, alte Ölbilder, Erzgebirgefiguren, alte Gläser, Reklame und Werbung, Spielzeug u.v.m. 10–18 Uhr Barzahlung! Venz-Antik, Obergraben 13, 01097 Dresden, Tel. (03 51) 8 03 39 46

**Ankauf von Buntmetallen und Schrott**

**Tagespreis z. B.:**

| | |
|---|---|
| Kupferkabel, blank | **3,80 €/kg** |
| Messing | **2,00 €/kg** |
| Kupfer Raff | **3,40 €/kg** |
| Mischschrott | **0,10 €/kg** |

mc Schrott
Recycling, Schrotthandel, Demontage & Metallbau

Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr
**Gothaer Str.** (Nähe „Alter Schlachthof")
**01097 Dresden,** Tel. 01 74-3 64 20 64

**GOLDANKAUF BIS ZU 35 €/g!**
**sowie Münzen, Medaillen, Barren, Silber, Platin, Palladium, Schmuck, Alt- und Zahngold zu kaufen gesucht.**

Ihre freundliche Ankaufstelle
**MÜNZHANDLUNG RÄTZER**
**Wallstr. 13 (am Pfennigpfeiffer)**
**01067 Dresden**
**Tel. (03 51) 8 21 24 23**
**Kostenlose Bewertung.**
**Zahle sofort bar.**
**Mo.–Fr. 10–18 Uhr**

**Gold 35 €/g, Silber 500 €/kg**
Schmuck, Münzen, Zahngold, DM, RM, China, Hausbesuche

**Münzgalerie Pirna**
Badergasse 2, ☎ 03501/461327

**Antiquariat Bachmann** kauft immer Bücher, Bilder, Fotos, Kunst und mehr. Robert-Blum-Str. 11 Dresden, ✆ 0351-21960903

## Chiffre entschlüsselt.

### Ein Hinweis von Dresden am Wochenende.

Wer als Auftraggeber ungenannt bleiben möchte, veröffentlicht seine Anzeigen mit einer Chiffre-Nummer. Sie können innerhalb von 4 Wochen per Brief antworten, die Adresse finden Sie in der letzten Zeile des Textes.
Bei allen Anzeigen mit ‚SZ' in der Adresse geht das auch per E-Mail: chiffreanzeigen@dd-v.de.

Bitte vergessen Sie in beiden Fällen nicht, die Chiffre-Nummer anzugeben. Nur so ist eine Weiterleitung Ihrer Zuschrift möglich.

Über die Auftraggeber von Chiffre-Anzeigen geben wir keine Auskunft. Bitte haben Sie dafür Verständnis.

**Kleinanzeigen in Ihrer Zeitung.**

DAWO!
DRESDEN AM WOCHENENDE

## Dienstleistungen

**Billige Baustoffe aus Polen:** **Holztreppen** Kiefer/Buche/Eiche ab 1.077 €, **Holz-/Kunststofffenster** auch mit Sprossen, **Dachfenster** ab 155 €, **Haustüren** nach Maß, **Kiefernholz-Innentüren** einschl. Zarge 131 €, **Styropor** 54 €/m³, Isolierwolle, **Porenbetonsteine** ab 9,79 €/m², Dachpfannen, Verblendungssteine, Dachstühle, **Garten-Bungalow** 4.760 €, **Fertighaus-Modul** 20.160 €, **Holz.** ☎ **0048 691712251**

**An- & Verkauf, Umzüge, Wohnungsauflösung, Verkaufshalle**
Bärensteiner Str. 18, 01277 Dresden
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 14–18 Uhr, Di.+Sa. 9–13 Uhr
**Flügel & Sohn UG,** ☎ (03 51) 4 72 16 03

## Vermischtes

**Maler- u. Tapezierarbeiten für Haus, Bungalow, Gartenhaus und Wohnung**
*Beratung und Angebot kostenfrei*
**Tel. 0351 8834648 / 0171-5006406**

**GOLD-BARREN**
**www.gold-kaufen-dresden.com**

# Dresdner Single Herzen

## Sie sucht Ihn

**Mein Name ist Julia,** ich bin 34 J., mit zierlicher und schlanker Figur, habe lange, braune Haare und grünbraune Augen, bin sehr hübsch und sexy, natürlich, unternehmungslustig, häuslich, zärtlich und treu. - Nach einer riesigen Enttäuschung habe ich noch keinen lieben Partner gefunden. So langsam habe ich das Gefühl, dass mich keiner mehr mag. - Beruf und Aussehen sind für mich nicht so wichtig - nur das Herz zählt. Ich würde mich sehr über einen Anruf von einem netten Mann freuen!!! Da ich nicht ortsgebunden bin, könnte ich zu Dir ziehen. Bitte ruf an! ☎ **(0351) 41886661** od. Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9186.

**Ich möchte mein Alleinsein** beenden und einen ehrlichen und lieben Partner, ca. 68-72 Jahre, an meiner Seite haben. Ich bin 72 Jahre und Witwe, NR/NT, sehr humorvoll und auch für alles Schöne zu haben. Alles weitere, wenn es zu einem Treffen kommt. Nur Mut, rufen Sie mich bitte an über **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Ich, Beate, bin 42/164/57,** eine zierliche, hübsche, schlanke Krankenschwester mit dunklem, langem, lockigem Haar, aber nach einer riesigen Enttäuschung ist es für mich schwer einen neuen Partner zu finden. - Weil ich leider etwas schüchtern bin, gehe ich auch nie allein aus und so habe ich keine Gelegenheit ein neues Glück zu finden. Ich bin sehr einsam und würde mich von ganzem Herzen über einen Anruf von einem netten Herrn - bis Mitte 50 - freuen. Ich habe ein schönes EFH und würde dies aber auch verkaufen und zu Dir ziehen, gern aufs Land. Bitte melde Dich gleich mal! ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9188.

**Dompteur zur Löwenbändigung** gesucht! Quirlige, schicke und flippige Sie - 26 Jahre jung - sucht einen wagemutigen „IHN" - mit Temperament, der sie vom Hocker reißt. Traust Du Dich zu ihr in die Manege? Rufe gleich mal an!!! **Anruf über Ag. „Karin", Dresden, 0351-41886405.**

Beispielfoto

**Rosi, 73 Jahre,** eine zierliche - warmherzige Witwe mit Auto, attraktiv, fleißig und bescheiden, eine gute Köchin - sucht einen liebevollen Partner - für liebevolle Zweisamkeit. Das Alter ist nicht so wichtig, die Gefühle zählen. Ich möchte nicht mehr länger alleine bleiben. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9206.

**Anja, 46/167/60,** mit langen, blonden Haaren und einer super Figur - ein echter Blickfang, berufstätig - leider geschieden, sehr häuslich, auch romantisch und zärtlich und treu!!! Von Herzen wünsche ich mir einen lieben und einfachen Mann, der vielleicht auch Pech hatte in der Liebe und mit mir einen Neubeginn wagt. Anruf bitte einfach über ☎ **(0351) 41886661** oder schreibe gleich mal an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9190.

**Als Stationsschwester - 38 Jahre -** habe ich einen anstrengenden Beruf, der mir nur wenig Zeit für Privates lässt. Alle mögen mich wegen meines fröhlichen - verlässlichen und freundlichen Wesens - aber das ich allein bin, weiß nur ich. Von ganzem Herzen wünsche ich mir einen lieben Mann fürs Leben. Ich sehe gut aus, habe schulterlanges - blondes Haar, eine schlanke Figur, bin zärtlich und treu. Ich heiße Juliane und hoffe - dass Du Dich meldest über **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Carmen - 50/160 -** eine junge Witwe vom Lande - ist verzweifelt und glaubt, dass sie keinen lieben Partner findet. Sie hat diese Anzeige schonmal aufgegeben und keiner hat sich darauf gemeldet. Dabei ist sie bildhübsch und lieb und sehr freundlich, zuverlässig und hat keine Kinder mehr im Haushalt. Sie sucht nur einen ganz normalen Mann, der mit ihr gemeinsam durchs Leben gehen möchte!!! - Bei Sympathie würde sie auch ihr EFH verkaufen und zum Partner ziehen. Eigenes Auto ist vorhanden. Bitte habe Mut und melde Dich! ☎ **(0351) 41886661** oder schreibe bitte an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9192.

**Marion - 67 Jahre,** 165 cm, attraktiv. „Ich hatte einen Beruf - der mir Freude bereitete, ich gehe jetzt in die Rente und habe ein schönes Zuhause. Mein Traum - ein natürlicher, charakterstarker Mann - der sich nach Liebe und Glück sehnt, eine feste Partnerschaft anstrebt, beruflich seinen Weg gefunden hat und über Humor verfügt. Ich freue mich auf Dich!" **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Mein Name ist Andrea,** ich bin leider arbeitslos - Umschulung zur Altenpflegerin - stehe ganz alleine da und suche einen lieben Mann - sehr gern auch älter - dem ich alles sein möchte, was er sich wünscht. Ich bin 51/160, verwitwet, habe lange und blonde Haare, bin vielleicht bisschen zu vollbusig, hübsch, auch fleißig und bescheiden, ehrlich und treu!!! - Ich stelle keine hohen Ansprüche, Dein Aussehen ist mir nicht so wichtig, wenn Du es nur ehrlich meinst und gut zu mir bist. Bei Sympathie und bei Wunsch würde ich auch zu Dir ziehen!!! ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9193.

Beispielfoto

**Hallo!** – Hast Du Hirn - Herz und bist Alltagsrealist - dazu intelligent und mit viel Interesse an einem kleinen Haus - dann könnte es ganz gut passen. Bin Adina, 57 Jahre, nett und intelligent und attraktiv dazu, eine Frau zum Pferde stehlen, Reisen und Pläne schmieden. **Anruf über Ag. „Karin", Dresden, 0351-41886405.**

**Rotwein** schmeckt zwar auch mit Käse, aber nicht so gut allein… Solveig, 45/169, eine Frau mit dem gewissen Etwas, sehr weiblich und mit langen Haaren, beruflich engagiert, liebt die Ostsee und radeln, ein gutes Buch, mediterrane Küche und bald Dich – den Mann mit Größe, Humor und Esprit. **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Hübsche Angestellte,** 55/160/54 - eine tolle Witwe mit Traumfigur, ich lebe hier ganz alleine. Suche einen sympathischen Mann, für den ich immer da sein kann. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9195.

**Ich bin Maria, 70 Jahre,** eine schlanke, herzliche Ärztin - liebenswert, gute Hausfrau - eine prima Kameradin und sexuell auch noch recht aufgeschlossen. Ich habe einen eig. Pkw und eine schöne Wohnung, würde aber bei Wunsch auch zum Partner ziehen. - Alter und Äußeres sind für mich nicht entscheidend, wichtiger sind Sympathie und gegenseitiges Vertrauen. - Leider hat sich niemand auf meine letzte Anzeige gemeldet!!! Wenn es doch noch einen netten - gern älteren Mann gibt, mit dem ich noch mal glücklich werden kann, dann melden Sie sich doch bitte ü. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9204.

**„Mich noch einmal verlieben,** das wäre ein großer Wunsch!!! Ich suche einen humorvollen, unternehmungslustigen Mann, einen guten Gesprächspartner für ein niveauvolles Miteinander, um über Gott und die Welt zu plaudern u. mit dem man Pläne schmieden kann. Simone - 57 Jahre - mit guter Bildung, spontan, modern, finanziell gut abgesichert - suche keine Versorgung - sondern einen Mann - mit passenden Bildungsgrad - mit Interesse für Haus und Garten, Natur, Reisen und Ausflüge - warte auf ein Zeichen von Dir! ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9197."

17 Jahre erfolgreich, seriös und preiswert
**www.Kerstin-Friedrich-GmbH.de**

**Herzensgute Barbara, 61/164,** verwitwet. Eine sehr hübsche, eher jünger wirkende Frau mit einer schönen, schlanken, weiblichen Figur, liebevollem und vitalem Wesen und viel Lebenserfahrung. Finanziell durch Eigentum und durch Witwenrente abgesichert und unabhängig mit eigenem Pkw. Ich suche für eine harmonische - zufriedene Zweisamkeit einen charmanten Mann - Alter egal. - Würde Sie schon gern am Wochenende treffen. Erfüllen Sie mir diesen Wunsch und rufen an über ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9199.

**Diana, 52/167,** Angestellte, eine schöne Frau, sehr verführerisch und sinnlich, zärtlich und Geliebte - aber auch Kumpel. Gibt es nicht? Doch – rufe an und lerne mich kennen. Ich stehe nicht auf Prinzen, sondern auf Bodenständigkeit u. Ehrlichkeit!!! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Wenn die Liebe** wirklich durch den Magen geht, warum suchen Sie da nicht eine Frau, die was davon versteht, eine Köchin? Ja - das bin ich. Ich habe trotzdem eine schlanke, frauliche Figur, bin 62 Jahre, verwitwet, gern in der Natur und mag ein gemütliches Zuhause. Bin keine Reisetante und suche einen Partner von 62-72 J. ☎ **(0351) 41886661** Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9200.

## Er sucht Sie

**Alexander, 36/189,** wahnsinnig netter Geschäftsmann, ein sehr gutaussehender, sportlicher und dunkelhaariger Typ, beruflich sehr erfolgreich - mit großem Wagen, Motorrad, einem sehr gepflegtes EFH mit Pool - mag moderne Musik und Kinder - Tiere - wünscht sich eine fröhliche, natürliche und unternehmungslustige Partnerin - gerne auch mit Kind - für eine gemeinsame Zukunft. Rufen Sie an. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9212.

**Gerhard, 71 Jahre,** Witwer, vitaler Autofahrer, NR, körperlich und auch geistig fit - suche eine sehr liebe Frau für die Freizeit, gemeinsame Reisen o. Autofahrten!!! Suchen Sie auch eine sehr schöne Freundschaft in Harmonie, dann melden Sie sich bitte ü. **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Hannes - 68/181 -** Diplom Betriebswirt und gutaussehender, geradliniger, liebenswerter Witwer mit Bodenhaftung, ordentlich, solide, alles vorhanden, er tanzt auch gerne, ist sportlich, fährt gerne Auto, nur eine Frau an seiner Seite fehlt ihm!!! ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9228.

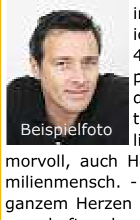
**Ich, Sven, 42/188,** leider nur ein einfacher Industriemechaniker bei einer großen bekannten Firma - bin ein Familienmensch, handwerklich geschickt und verdiene recht gut. Bin kein Langweiler - ich mag gem. Unternehmungen und reisen - Natur, spazieren und ich suche eine nette Partnerin für eine gemeinsame Zukunft. Äußerlichkeiten sind nicht entscheidend - sondern Herz und Charakter. - Rufen Sie an. ☎ **(0351) 41886661** Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9213.

**Blumen schenken,** Frühstück zaubern, Wein bei Kerzenschein, über alles reden, gemeinsam das Leben bestreiten!!! Markus - 37/182 - eigene kleine Baufirma - sehr gutaussehend, schlank, dunkelblond, sportlich, ehrgeizig, familiär, lustig, bewegungsfreudig, liebt die Natur, fremde Länder, Sonne, Berge, Wasser, Sport, Bücher, nette Menschen und schöne Dinge und er sucht Dich, ganz natürlich und gerne mit Kind!!! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Jan - 44 Jahre -** Tischlermeister, breite Schultern, Beschützer-Typ und muskulös, sportlich, gut aussehend - flotter Tänzer - gesellig, fröhlich und unbeschwert, naturverbunden und sehr kinderlieb, gesichertes Einkommen - tolles EFH, mag Reisen ins In- und Ausland, Radeln, Essen gehen, Spaziergänge und ist zuverlässig, ehrlich, treu und sucht eine liebe Freundin, gerne auch mit Kind, die weiß was sie will. Bitte nur ernstgemeinte Anrufe ü. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9214.

**Auf die Rente gefreut** und nun allein! Hartmut, 66/174, ein sympathischer Witwer mit Format, Herz und Humor, handwerklich begabt, aufgeschlossen und unterhaltsam, sucht eine nette Frau, mit der er viel unternehmen kann - Ausflüge mit dem Auto - Kaffee trinken und auch gute Gespräche, Spaziergänge, reisen u. Natur erleben. Wollen wir das gem. erleben? Nur Mut!!! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

Anzeigen auch unter
**www.jet-set-pv.de**


Beispielfoto

**Einen ersten Schritt** ins neue Glück möchte ich gerne wagen! Ben, 42/180/78, ich bin gepflegt u. naturverbunden, finanz. versorgt u. treu, aufrichtig, kinderlieb und auch sehr humorvoll, auch Hobbykoch und ein Familienmensch. - Ich wünsche mir von ganzem Herzen eine sehr glückl. Partnerschaft - denn Arbeit alleine macht nicht glücklich. **Anruf über Ag. „Karin", Dresden, 0351-41886405.**

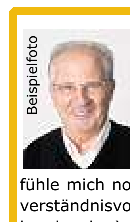
**Hey,** schön, dass Du auf dem Weg zu den Wohnungsanzeigen hier hängen geblieben bist. Habe ich Recht - Die Männer, die Du in letzter Zeit kennen gelernt hast, wollten entweder nur das eine und / oder hatten Dir zu wenig im Kopf, hatten zu wenig Anspruch an sich oder keinen Charme. Und irgendwann hast Du angefangen, darüber nachzudenken - ob Deine Ansprüche nicht zu hoch sind. Ich, Jörg, 50/186, selbständiger Steuerberater - glaube nicht - dass unsere Wünsche zu groß sind - sondern, dass es meine „Prinzessin" und auch Deinen „Prinzen" sehr wohl gibt. Keinen, der Dich nicht auf Händen trägt - nur weil er Dich hübsch findet - sondern weil er Deinen Anspruch an eine Partnerschaft versteht und teilt. Finde heraus, ob ich der Richtige für Dich bin und rufe an über ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9217.

**Thomas, 53/182,** Architekt, gut aussehend, mit Herz und Verstand, kocht sehr gut, ist vielseitig, tierlieb, finanziell abgesichert und großzügig. - Suchst Du einen der mit Dir lacht und kuschelt, auch mal blödelt und mit dem Du einfach über alles reden kannst? Dann melde Dich bald! ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9219.

**Ich träume vom Glück** und der zweiten Liebe! Attraktiver Witwer, Klaus, lustig, vital, 73/179, Dipl. Wissenschaftler, ein liebevoller, gesunder, fröhlicher Mann - sehr belesen, charmant, galant, volles silbernes Haar, wesentlich jünger aussehend. Habe Auto und ein schönes Zuhause - in dem ich Sie gerne in Ehren begrüßen und mit einem spanischen Abendessen verwöhnen würde!!! Haben Sie Lust auf Palmen und Strand? Auch den Wald und das Abendrot möchte ich mit Ihnen genießen. - Vertrauen Sie mir! Ich bin pflegeleicht, kann gut kochen - ich bin zärtlich, treu, unternehmungslustig - vielleicht sogar Ihr Traummann? - Das entscheiden Sie beim ersten Treffen. Darf ich Sie mit einer roten Rose abholen? Geben Sie uns bitte die Chance unseren Traum zu leben, uns zu lieben!!! Es liegt jetzt bei Ihnen, verlieren wir keine Zeit, haben Sie Mut und melden Sie sich. ☎ **(0351) 41886661** Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9230.

**Geschäftsmann, 60 Jahre -** 180 cm, verwitwet, gute Figur, großzügig, zärtlich und charmant - mit Interesse für Reisen, Tanz, Kerzenschein, Kultur uvm. Ich sehne mich sehr nach einer ehrlichen Frau - die sich eine harmonische Partnersch. von ganzem Herzen wünscht. - Bitte rufen Sie an. ☎ **(0351) 41886661** Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9223.

17 Jahre erfolgreich, seriös und preiswert
**www.Kerstin-Friedrich-GmbH.de**


Beispielfoto

**Richard, 68/178** und Rentner - gut aussehend, ehrlich und unternehmungslustig. Möchte jetzt nach langem Alleinsein nicht mehr mit den Wänden reden. Ich fühle mich noch jung und bin gesund, verständnisvoll, hilfsbereit (bin Hobbyhandwerker), kein Natur und Kulturbanause und ich falle garantiert nicht mit der Tür ins Haus. Geben Sie uns eine Chance!!! **Anruf über Ag. „Karin", Dresden, 0351-41886405.**

**Robert - 49/185,** Kaufmann - ein Lachen und ehrliche Zärtlichkeit, den Anderen so akzeptieren und lieben wie er ist, Herzenswärme und Beziehungsfähigkeit - das biete und wünsche ich mir. - Bin aufgeschlossen, handwerklich, naturverbunden, ich liebe die Sonne und das Wasser uvm. Eine nette Frau aus der Stadt oder vom Land sollte sich melden und dann finden wir uns. **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

Anzeigen auch unter
**www.jet-set-pv.de**

**Sehr attraktiver Witwer, 63/182,** im Vorruhestand, sucht seine Lebensgefährtin. Ich habe volles - grau meliertes Haar, mag tanzen, reisen, Kreuzfahrten, radeln, schwimmen, laufen und kochen uvm. Bin handwerklich sehr geschickt und ich fahre Auto und Motorrad. Ich suche eine nette Frau für die gemeinsamen Freizeitgestaltung. - Bitte melde Dich über ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 9225.

17 Jahre erfolgreich, seriös und preiswert
**www.Kerstin-Friedrich-GmbH.de**

**Gebe all meine Hoffnung** in diese Anzeige, dass wir uns auf diesem Wege begegnen. Bin Bernd, 59 Jahre, verwitwet, natürlich und hilfsbereit, auch finanziell abgesichert und mit Auto und mit sehr gemütlichem Heim, suche eine liebe Partnerin passenden Alters - um gemeinsam nochmal das Glück zu entdecken!!! Mag Musik, Tanz, Reisen, Natur, Kultur und bin auch ein häuslicher Mann. Bitte rufen Sie gleich an ü. **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

Anzeigen auch unter
**www.jet-set-pv.de**

## Freizeit

**Die clevere und preiswerte Alternative**
zur Partnervermittlung,
zwanglos nette Singles bei
unseren vielfältigen
Veranstaltungen kennenlernen!
**Single- und Freizeitclub**
**Julie GmbH,**
**Tel. 03475 68927030**
**www.freizeitclub-julie.de**

# Die Nr. 1 der Dresdner Küchenhäuser

25 Jahre

# HAUS DER KÜCHE

*Im Service liegt der Unterschied – 25 Jahre erfolgreich am Markt!*

## Große Hausmesse 24.-26.09.2015

**Exklusives Schaukochen am 25./26.09.2015**

Sie planen den Tausch Ihrer alten Küche gegen eine neue? Dann sind Sie bei uns richtig: Über 25 Jahre ist das Dresdner Küchenstudio „Haus der Küche“ inzwischen erfolgreich auf dem Markt. „Im Service liegt der Unterschied“, begründet Filialleiter Michael Dosing die Konstanz. Guter Service, Zuverlässigkeit, Vertrauen und Fleiß in Zeiten angespannter Finanzmärkte sind Gründe für den Erfolg. Das honorieren die Kunden, aber auch die Fachexperten. Gleich vier Mal hintereinander wurde das Küchenstudio „Haus der Küche“ mit dem Titel „Preis-Leistungssieger“ ausgezeichnet.

Mit einer ganz besonderen Aktion werden Sie jetzt an diesem Erfolg teilhaben. Das ist der Hit: **25 Top-Küchen zum Werkspreis** suchen einen neuen Besitzer. Das Haus der Küche bietet dabei eine topaktuelle und maßgefertigte Raumgestaltung zu absoluten Spitzenpreisen. Stil, Farbgestaltung, Ausstattung – das alles wird vor der Anfertigung ganz nach Ihrem Wunsch berücksichtigt. Abnahme bis 31.12.2017 möglich.

Die Teilnahme an der Aktion ist total simpel: Vereinbaren Sie einen **Termin vom 24. bis 26. September** und kommen Sie mit dem Grundriss Ihres Raumes ins Küchenstudio. Vor Ort sind dann auch Vertreter der Industrie. Innerhalb kürzester Zeit werden sie gemeinsam mit dem kompetenten Team vom „Haus der Küche“ Ihre ganz persönliche Traumküche planen, den räumlichen und individuellen Gegebenheiten anpassen.

**25 Küchen zum Werkspreis**

**Bitte Termin vereinbaren!**

Also nichts wie ran: Einen **Termin** machen und eine von **25 Küchen zum Werkspreis vom 24. bis 26. September** im Küchenstudio sichern. Wenn Sie die Anschaffung einer neuen Küche bis Ende 2017 planen, haben Sie gute Karten.

**FINANZIERUNG**

**0,00%** effekt. Jahreszins

**36 MONATE LAUFZEIT**

Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 36 Monaten entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00 %. Bonität und Abschluss einer Restschuldversicherung vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PAngV dar. Ab einem Einkaufswert von 1.000,– €, bei 20 % Anzahlung. Nur gültig bis zum 02.10.2015.

## HAUS DER KÜCHE

**01277 Dresden-Striesen · Altenberger Platz 5**

**kostenlose Tiefgarage**

**Tel. (03 51) 48 45 130 · Fax (03 51) 48 45 133**